

Owner's Manual

Model No. #58340

AquaScan Electric Pool Vacuum

AquaScan Electric Pool Vacuum is ideal for cleaning small soft wall pools, kiddie pools and inflatable spas. Its battery-powered pump provides a cordless and hose-free solution for pool cleaning. Its lightweight design ensures quick elimination of sand, gravel and other debris from the bottom of a pool or spa with minimum effort.

Specifications

Motor: 12V DC

Batteries: Requires 8 x 1.5V AA (Not included)

WARNING!

- This is not a toy. Keep children out of reach of this product and its accessories.
- This product creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from nozzle.
- Never use this product when person is in water.
- Make sure that batteries are inserted properly and with the correct polarity.
- Do not mix new and used batteries or mix batteries of different types. Always use a complete set of new batteries of the same type when replacing batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Remove exhausted batteries from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of batteries safely.

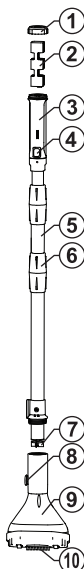
CAUTION

- This product is designed for underwater use only. Do not attempt to use this product to clean anything other than your pool or spa. It must be submerged in water over the water vent.
- Do not operate this product out of water. It may damage the motor.
- Do not scrape the suction head against acrylic spa, as this may damage the surface of the spa.
- Do not insert any object into the water vent.
- Do not leave the product in pool or spa when not in use.
- Never submerge the handle in water.
- Never block the water vent when in use.

Parts Reference Overview

Before using your AquaScan Electric Pool Vacuum, take a few minutes to be familiar to it.

NO.	Description
1	Battery cover
2	Battery holder
3	Handle
4	On "I"/Off "O" button
5	Adjustable pole
6	Pole lock
7	Impeller
8	Water vent
9	Suction head
10	Brush

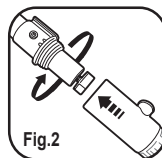
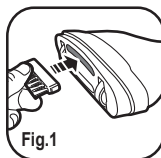


Note: Drawings for illustrations purpose only. May not reflect the actual product. Not to scale.

Set Up of Vacuum Product

Brush Assembly

- Align the curvature of brush with the suction head and insert the brush into it securely (Fig.1).



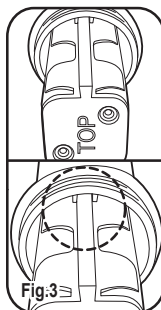
Suction Head Assembly

- Carefully discard the cardboard wrap around the impeller. Don't try to pull the wrap away directly, but cut and unroll it. Any damage on impeller may cause it to function improperly.

- Screw the suction head securely to the threaded connector as shown (Fig.2).

Battery Assembly

- Unscrew the battery cover and take out the battery holder.
- Place 8 AA batteries into the battery holder according to the polarity marked on it.



Align the rib and slide the battery holder into the compartment with the word "TOP" facing outwards as shown (Fig.3).

Screw the battery cover on tight and make sure it is secure (avoid stripping the screw).

CAUTION: Do not press the button to turn the product on until the cleaner is submerged in the water and water level is above the water vent.

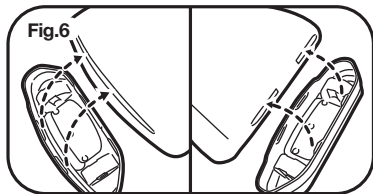
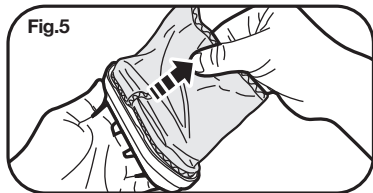
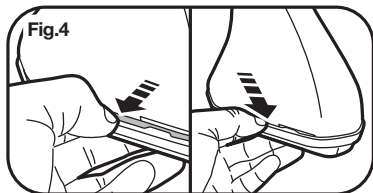
Cleaning Your Pool or Spa

- Place the product into water and make sure water level is above the water vent. You can adjust the product length by unscrewing the pole lock to release the top pole and then extend it to the desired length according to your pool or spa size. Secure by tightening the pole lock. Press the "I" marking on the button to start vacuuming.

- CAUTION: Never submerge the handle in water. During operation, avoid water contact with the handle and button. Never use the product without filter basket in place. This can cause permanent damage to the product impeller and motor.

Cleaning the Pre-filter Bag

- WARNING! Turn off the product before proceeding following steps.
- NOTE: Water will be stored inside the transparent tube and the pole after use. To remove the water, lift the product from the pool or spa with the nozzle facing down to allow the water to drain out.
- 1. Pull the edge (on back side) of cover to lift its tab (inside) from the notch on the body, and then pull it down to completely release the cover (Fig.4).
- 2. Pull out the pre-filter bag. Empty this bag by removing the leaves and other debris, and then rinse it. Rinse the cover and make sure its suction hole is not clogged (Fig.5).
- 3. Reverse the previous steps to assemble the pre-filter bag back to the cover and then the cover to the body. Make sure the tabs on cover inside (2 sides) are secured in the notch of the body before next operation (Fig.6).



Maintenance and Storage

WARNING! Turn off the product before any maintenance.

- Always check if the pre-filter bag is full of debris. Clean if necessary.
- Always check if the suction nozzle is clogged. Turn off the power and clean it out.
- If the impeller becomes clogged, be sure the product is in the off position.
- Remove batteries from compartment. Remove pre-filter bag and check for holes or damage (replace if necessary).
- Flush water vent "8" with water. Remove any visible debris. Replace pre-filter bag, fittings, batteries and battery cover. Place water vent under water and turn product switch on. If still cannot remove the debris by this way, unscrew the impeller chamber and remove the debris carefully, not to damage the impeller.
- NOTE:** Never pull and torque the impeller.

- After use, always drain water from the unit by removing the nozzle, hold it vertically, and dry it before storing.
- Do not leave the unit in the pool or spa when not in use. Do not store under direct sunlight.
- Do not store the unit outdoors or in a location where the temperature falls below freezing.
- Remove the batteries and the case when the unit is not to be used for a period.
- Always keep the battery chamber and compartment dry.

Disposal



Meaning of crossed-out disposal bin:
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities.
Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or

dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Notice d'utilisation Modèle n° 58340 Aspirateur de piscine électrique AquaScan

L'aspirateur de piscine électrique AquaScan est idéal pour nettoyer les petites piscines à parois souples, les piscines pour enfants et les spas gonflables. Sa pompe fonctionnant sur piles fournit une solution sans fil ni tuyau pour le nettoyage des piscines. Sa conception légère assure une élimination rapide du sable, des graviers et des autres débris au fond de la piscine ou du spa, pour un effort minimum.

Caractéristiques

- Moteur : 12V CC
- Piles : Nécessite 8 x 1,5V AA (Non incluses)

ATTENTION !

- Ceci n'est pas un jouet ! Gardez ce produit et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Ce produit crée un effet de succion. Gardez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps éloignés de la buse.
- N'utilisez jamais ce produit si une personne est dans l'eau.
- Assurez-vous que les piles sont bien insérées avec la bonne polarité.
- Ne mélangez pas de piles neuves et usées ou de piles de différents types. Utilisez toujours un ensemble complet de piles neuves du même type lorsque vous changez les piles.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Retirez les piles épuisées du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Éliminez les piles de manière sûre.

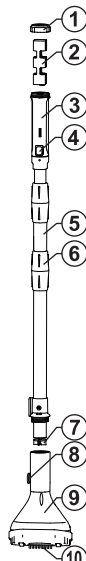
MISE EN GARDE

- Ce produit est conçu exclusivement pour un usage sous l'eau. N'essayez pas d'utiliser ce produit pour nettoyer autre chose que votre piscine ou spa. Le produit doit être immergé dans l'eau jusqu'au dessus de l'orifice de circulation d'eau.
- Ne faites pas fonctionner ce produit hors de l'eau. Ceci pourrait endommager le moteur.
- Ne frottez pas la tête de succion contre les spas en acrylique, ceci pourrait endommager la surface du spa.
- N'insérez aucun objet dans l'orifice de circulation d'eau.
- Ne laissez pas ce produit dans votre piscine ou spa lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'immergez jamais la poignée dans l'eau.
- Ne bloquez jamais l'orifice de circulation d'eau pendant le fonctionnement.

Aperçu des références des pièces

Avant d'utiliser votre aspirateur de piscine électrique AquaScan, prenez quelques minutes pour le découvrir.

N°	Description
1	Couvercle des piles
2	Support des piles
3	Poignée
4	Bouton Marche "I"/Arrêt "O"
5	Perche réglable
6	Blocage de la perche
7	Roue
8	Orifice de circulation d'eau
9	Tête de succion
10	Brosse

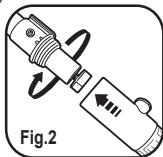
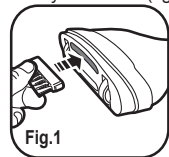


Remarque : Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

Préparation de l'aspirateur

Montage de la brosse

Alignez la courbe de la brosse avec la tête de succion et fixez-y la brosse (fig. 1).



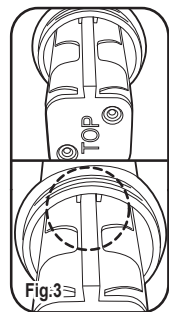
Montage de la tête de succion

Retirez soigneusement la protection de carton autour de la roue. N'essayez pas de tirer le carton directement, mais coupez-le et déroulez-le. Tout dommage subi par la roue peut entraîner son dysfonctionnement.

Vissez la tête de succion fermement au connecteur fileté comme illustré (fig. 2).

Montage des piles

Dévissez le couvercle des piles et retirez le support des piles. Placez 8 piles AA dans le support des piles en respectant la polarité indiquée.



Alignez la rainure et glissez le support des piles dans le compartiment, avec le mot "TOP" vers l'extérieur comme illustré (fig. 3).

Vissez fermement le couvercle des piles et assurez-vous qu'il est bien fixé (évitiez d'abîmer la fente des vis)

MISE EN GARDE : N'appuyez pas sur le bouton de mise en marche du produit avant qu'il ne soit immergé dans l'eau jusqu'au dessus de l'orifice de circulation d'eau.

Nettoyage de votre piscine ou spa

Placez le produit dans l'eau et assurez-vous que le niveau de l'eau est au-dessus de l'orifice de circulation d'eau. Vous pouvez ajuster la longueur du produit en dévissant le blocage de la perche pour libérer la perche supérieure et l'allonger à la longueur voulue en fonction de la taille de votre piscine ou spa. Fixez en serrant le blocage de la perche. Appuyez sur le symbole "I" sur le bouton pour commencer à aspirer.

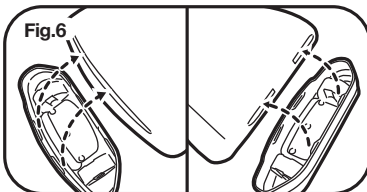
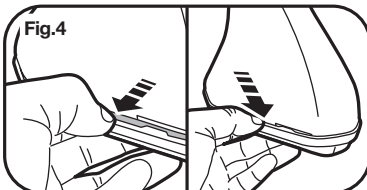
MISE EN GARDE : N'immergez jamais la poignée dans l'eau. Pendant le fonctionnement, évitez tout contact avec la poignée et le bouton. N'utilisez jamais ce produit sans panier de filtrage installé. Ceci peut causer des dommages permanents à la roue et au moteur du produit.

Nettoyage du sachet de pré-filtrage

ATTENTION ! Arrêtez le produit avant d'accomplir les opérations suivantes.

REMARQUE : Après l'utilisation, le tube transparent et la perche contiendront de l'eau. Pour retirer l'eau, soulevez le produit hors de la piscine ou du spa avec la buse vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler.

1. Tirez sur le bord (côté arrière) du couvercle pour relever son ergot (à l'intérieur) de l'encoche sur le châssis, puis tirez-le vers le bas pour libérer complètement le couvercle (fig. 4).
2. Retirez le sachet de pré-filtrage. Videz ce sachet en retirant les feuilles et autres débris puis rincez-le. Rincez le couvercle et assurez-vous que le trou de succion n'est pas bouché (fig. 5).
3. Effectuez ces opérations dans l'ordre inverse pour assembler à nouveau le sachet de pré-filtrage sur le couvercle puis le couvercle sur le châssis. Assurez-vous que les languettes sur l'intérieur du couvercle (des 2 côtés) sont bien insérées dans l'encoche sur le châssis avant l'opération suivante (fig. 6).



Entretien et rangement

ATTENTION ! Arrêtez le produit avant toute opération de maintenance.

- Contrôlez toujours la présence de débris dans le sachet de pré-filtrage. Nettoyez si nécessaire.
- Vérifiez toujours que la buse de succion n'est pas bouchée. Coupez l'alimentation et nettoyez la buse.
- Si la roue est bloquée par des débris, assurez-vous que le produit est en position Arrêt.
- Retirez les piles du compartiment. Retirez le sachet de pré-filtrage et identifiez tout trou ou dommage (remplacez si nécessaire).
- Rincez l'orifice de circulation d'eau "8" à l'eau. Retirez tout débris visible.
- Remplacez le sachet de pré-filtrage, les branchements, les piles et le couvercle des piles. Placez l'orifice de circulation d'eau sous l'eau et allumez l'interrupteur du produit. Si vous ne parvenez pas à éliminer les débris de cette manière, dévissez la chambre de la roue et retirez les débris avec précaution pour ne pas endommager la roue.
- **REMARQUE :** Ne jamais tirer ni tordre la roue.
- Après utilisation, videz toujours l'eau de l'unité en retirant la buse, en la tenant verticalement et en la séchant avant de ranger le produit.
- Ne laissez pas l'unité dans votre piscine ou spa lorsqu'elle n'est pas utilisée. Ne la stockez pas à la lumière directe du soleil.
- Ne stockez pas l'unité en extérieur ou à un emplacement où la température descend en dessous de zéro.
- Retirez les piles et le boîtier lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Maintenez toujours secs la chambre et le compartiment des piles.

Mise au rebut



Signification de la poubelle barrée d'une croix :

Ne pas éliminer les appareils électriques comme un déchet habituel, utiliser les systèmes de collecte séparés.

Contactez votre collectivité locale pour les informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont éliminés dans une décharge publique, des substances dangereuses peuvent s'écouler dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire et porter atteinte à votre santé et à votre bien-être.

Quand vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le détaillant a l'obligation légale de reprendre votre ancien appareil pour son élimination sans aucune dépense de votre part.

Benutzerhandbuch Modell Nr. #58340 Elektrischer Pool-Vakuumsauger AquaScan

Der elektrische Pool-Vakuumsauger AquaScan ist ideal für die Reinigung von kleinen Weichwandpools, Planschbecken und aufblasbaren Spas. Seine batteriebetriebene Pumpe sorgt für eine kabel- und schlauchfreie Poolreinigung. Sein geringes Gewicht ermöglicht die mühelose und schnelle Entfernung von Sand, Kies und anderen Verschmutzungen vom Boden des Pools oder Spas.

Technische Daten

Motor: 12V DC
Batterien: 8 x 1,5V AA erforderlich (Nicht enthalten)

ACHTUNG!

- Dies ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder außerhalb der Reichweite dieses Produkts und seines Zubehörs.
- Dieses Produkt erzeugt eine Sogwirkung. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger sowie sämtliche Körperteile von den Düsen fern.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien ordnungsgemäß und mit der korrekten Polarität eingesetzt sind.
- Mischen Sie nicht neue und gebrauchte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen. Verwenden Sie stets einen vollständigen Satz neuer Batterien desselben Typs, wenn Sie die Batterien auswechseln.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, die hierfür nicht geeignet sind.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß.

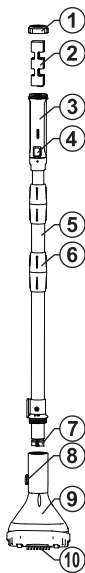
VORSICHT

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung unter Wasser bestimmt. Versuchen Sie nicht, es für andere Zwecke als zur Reinigung Ihres Pools oder Spas zu benutzen. Der Wasserabzug muss sich unterhalb der Wasseroberfläche befinden.
- Betreiben Sie dieses Produkt nicht außerhalb des Wassers. Dies kann den Motor beschädigen.
- Schaben Sie nicht mit dem Saugkopf über Acrylflächen Ihres Spas, da dies die Oberfläche des Spas beschädigen kann.
- Setzen Sie keine Objekte in den Wasserabzug ein.
- Lassen Sie das Produkt nicht im Pool oder im Spa, wenn es nicht benutzt wird.
- Tauchen Sie niemals den Griff ins Wasser.
- Blockieren Sie während der Benutzung niemals den Wasserabzug.

Teileübersicht

Nehmen Sie sich vor der Verwendung Ihres elektrischen Pool-Vakuumsaugers AquaScan ein paar Minuten Zeit, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen.

Nr.	Beschreibung
1	Batterieabdeckung
2	Batteriehalter
3	Griff
4	Ein-/Ausschalter ("I" "O")
5	Verstellbare Stange
6	Stangenverriegelung
7	Flügelrad
8	Wasserabzug
9	Saugkopf
10	Bürste

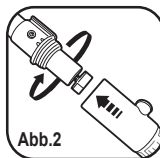
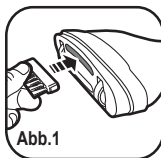


- Hinweis: Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken.
- Möglicherweise ist das vorliegende Produkt nicht dargestellt.
- Nicht maßstabgetreu.

Inbetriebnahme des Vakuumprodukts

Montage der Bürste

- Richten Sie Krümmung der Bürste mit dem Saugkopf aus und setzen Sie die Bürste sicher ein (Abb. 1).



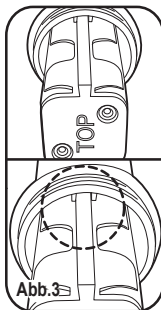
Montage des Saugkopfs

- Entfernen Sie vorsichtig den Kartonwickel vom Flügelrad.
- Versuchen Sie nicht, den Wickel direkt abzuziehen, sondern schneiden Sie ihn durch und wickeln Sie ihn ab.
- Eine Beschädigung des Flügelrads kann die korrekte Funktion beeinträchtigen.

- Schrauben Sie den Saugkopf sicher auf den Gewindeanschluss, wie in Abb. 2 dargestellt.

Einsetzen der Batterien

- Schrauben Sie die Batterieabdeckung ab und nehmen Sie den Batteriehalter heraus.



Setzen Sie 8 AA-Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierungen in den Batteriehalter.

Richten Sie die Schiene aus und schieben Sie den Batteriehalter in das Fach, wobei die Kennzeichnung "TOP" nach außen weisen muss (Abb. 3).

Schrauben Sie die Batterieabdeckung an und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt (vermeiden Sie ein Überdrehen der Schraube).

VORSICHT: Drücken Sie nicht den Knopf, um das Produkt einzuschalten, bevor der Reiner in Wasser getaucht ist und sich der Wasserabzug unterhalb der Wasseroberfläche befindet.

Reinigung Ihres Pools oder Spas

- Platzieren Sie das Produkt im Wasser und stellen Sie sicher, dass sich der Wasserabzug unterhalb der Wasseroberfläche befindet. Sie können die Länge des Produkts verstellen, indem Sie die Stangenverriegelung abschrauben, um den oberen Teil der Stange zu lösen und entsprechend der Größe Ihres Pools oder Spas herauszuziehen. Sichern Sie die Stange, indem Sie die Stangenverriegelung festschrauben. Drücken Sie auf den mit "I" gekennzeichneten Teil des Knopfs, um mit der Reinigung zu beginnen.

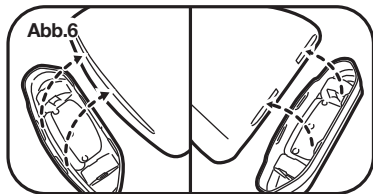
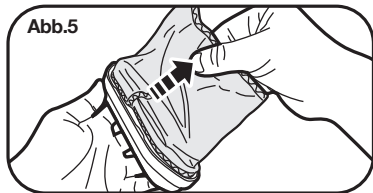
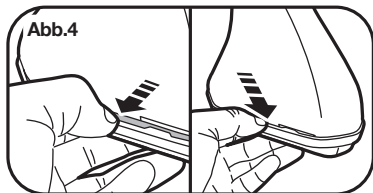
- **VORSICHT:** Tauchen Sie niemals den Griff ins Wasser. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs der Griff und der Knopf mit Wasser in Kontakt geraten. Verwenden Sie dieses Produkt niemals ohne eingesetzten Filterkorb. Dies kann zu dauerhaften Beschädigungen am Flügelrad und am Motor des Produkts führen.

Reinigung des Vorfilterbeutels

- **ACHTUNG!** Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die nachfolgenden Schritte ausführen.

- **HINWEIS:** Nach der Benutzung sammelt sich im Inneren des transparenten Rohres und der Stange Wasser an. Heben Sie das Produkt mit der Düse nach unten aus dem Pool oder Spa und lassen Sie das Wasser ablaufen.

1. Ziehen Sie am Rand (Rückseite) der Abdeckung und heben Sie die Lasche (innen) aus der Nut des Baukörpers. Ziehen Sie sie anschließend vollständig herunter, um die Abdeckung zu lösen (Abb. 4).
2. Ziehen Sie den Vorfilterbeutel heraus. Entfernen Sie Blätter und andere Verschmutzungen aus dem Beutel und spülen Sie ihn aus. Spülen Sie die Abdeckung und vergewissern Sie sich, dass die Ansaugöffnung nicht verstopft oder verschmiert ist (Abb. 5).
3. Führen Sie die vorgenannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Vorfilterbeutel wieder an der Abdeckung und die Abdeckung wieder am Baukörper anzubringen. Vergewissern Sie sich vor der nächsten Verwendung, dass die Laschen an der Innenseite der Abdeckung (2 Seiten) sicher in der Nut des Baukörpers sitzen (Abb. 6).



Wartung und Lagerung

ACHTUNG! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Wartungsarbeiten gleich welcher Art durchführen.

- Prüfen Sie immer, ob der Vorfilterbeutel verschmutzt ist. Reinigen Sie ihn, wenn erforderlich.
- Überprüfen Sie immer, ob die Ansaugdüse verstopft ist. Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Düse.
- Wenn das Flügelrad blockiert ist, stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach. Entnehmen Sie den Vorfilterbeutel und überprüfen Sie ihn auf Löcher oder Beschädigungen (ersetzen, wenn erforderlich).
- Spülen Sie den Wasserabzug „8“ mit Wasser. Entfernen Sie sichtbare Verschmutzungen. Bringen Sie den Vorfilterbeutel, die Befestigungselemente, Batterien und die Batterieabdeckung wieder an. Tauchen Sie den Wasserabzug unter Wasser und schalten Sie das Produkt ein. Ist weiterhin keine Reinigung möglich, schrauben Sie die Flügelradkammer ab und entfernen Sie vorsichtig die Verschmutzungen. Achten Sie darauf, das Flügelrad nicht zu beschädigen.

HINWEIS: Ziehen und drehen Sie niemals am Flügelrad.

- Lassen Sie nach der Benutzung immer das Wasser aus der Einheit ab. Entfernen Sie hierzu die Düse, halten Sie das Produkt waagrecht und trocknen Sie es vor dem Einlagern.
- Lassen Sie die Einheit nicht im Pool oder im Spa, wenn sie nicht benutzt wird. Nicht in direktem Sonnenlicht lagern.
- Lagern Sie die Einheit nicht im Freien oder an einem Ort, an dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt fällt.
- Entfernen Sie die Batterien und das Gehäuse, wenn die Einheit längere Zeit nicht benutzt wird.
- Halten Sie die Batteriekammer und das Fach stets trocken.

Entsorgung



Bedeutung des durchgestrichenen Abfallbehälters: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins

Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Manuale d'uso Modello n. #58340

Aspiratore elettrico per piscine AquaScan

L'Aspiratore elettrico per piscine AquaScan è ideale per pulire piccole piscine con pareti morbide, piscine per bambini e piscine gonfiabili. La pompa a batteria fornisce una soluzione senza fili né tubi per la pulizia delle piscine. Il modello leggero assicura una veloce eliminazione di sabbia, ghiaia e altri detriti dal fondo della piscina con il minimo sforzo.

Specifiche

Motore: 12 V CC

Batterie: Funziona con 8 pile AA da 1,5 V (non incluse)

AVVERTENZA!

- Non si tratta di un giocattolo. Tenere il prodotto e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto ha una forza di aspirazione. Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontani dall'ugello.
- Non usare il prodotto quando ci sono persone in acqua.
- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente e con la giusta polarità.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o di diverso tipo. Al momento della sostituzione delle batterie, usare sempre un kit completo di pile nuove dello stesso tipo.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
- Non provocare cortocircuiti tra i terminali di alimentazione.
- Smaltire le batterie in modo sicuro.

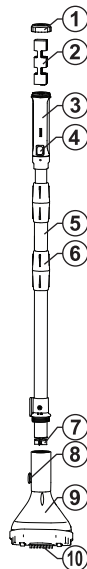
ATTENZIONE

- Questo prodotto è progettato per essere usato solo sott'acqua. Utilizzare il prodotto per pulire esclusivamente piscine. Immergerlo in acqua sopra lo sfianto dell'acqua.
- Non utilizzare il prodotto fuori dall'acqua. Ciò potrebbe causare danni al motore.
- Non sfregare la testa di aspirazione contro vasche termali in materiale acrilico, in quanto ciò potrebbe danneggiarne la superficie.
- Non inserire nessun oggetto nello sfianto dell'acqua.
- Non lasciare il prodotto nella piscina o nella vasca quando non è in uso.
- Non immergere mai il manico.
- Non bloccare mai lo sfianto dell'acqua quando è in uso.

Panoramica di riferimento dei componenti

Prima di usare l'Aspiratore elettrico per piscine AquaScan, dedicare qualche minuto ad acquisire familiarità con esso.

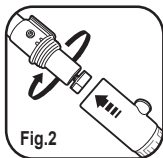
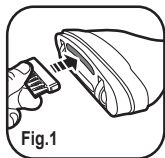
N.	Descrizione
1	Coperchio del vano batteria
2	Portabatterie
3	Manico
4	Pulsante acceso/spento "I/O"
5	Asta regolabile
6	Blocco asta
7	Girante
8	Sfiato dell'acqua
9	Testa di aspirazione
10	Spazzola



Nota: i disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

Montaggio dell'aspiratore Montaggio della spazzola

Allineare la curvatura della spazzola con la testa di aspirazione e inserire la spazzola fissandola all'interno (Fig.1).



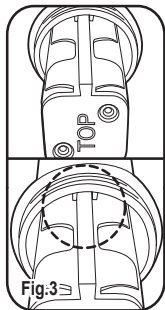
Montaggio della testa di aspirazione

Rimuovere con attenzione l'involucro di cartone attorno alla girante. Non rimuoverlo direttamente, ma tagliarlo e srotolarlo. Qualsiasi danno alla girante potrebbe causare problemi di funzionamento.

Evitare saldamente la testa di aspirazione al connettore filettato come mostrato (Fig.2).

Montaggio della batteria

Svitare il coperchio del vano batteria ed estrarre il portabatterie. Collocare 8 pile AA nel portabatterie seguendo la polarità indicata.



Allineare la gabbia e far scorrere il portabatterie nel vano con la parola "TOP" rivolta verso l'esterno, come mostrato (Fig.3).

Evitare saldamente il coperchio del vano batteria e assicurarsi che sia fissato in modo sicuro (evitare di danneggiare le viti).

ATTENZIONE: non premere il pulsante di accensione fino a che il prodotto non è immerso e il livello dell'acqua supera lo sfianto dell'acqua.

Pulizia della piscina

Collocare il prodotto in acqua e assicurarsi che il livello dell'acqua superi lo sfianto dell'acqua. È possibile regolare la lunghezza del prodotto svitando il blocco dell'asta per sbloccare l'asta superiore ed estenderla fino alla lunghezza desiderata, a seconda delle dimensioni della piscina o della vasca termale. Fissare stringendo il blocco dell'asta. Premere il pulsante "I" per iniziare la pulizia.

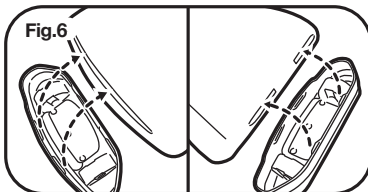
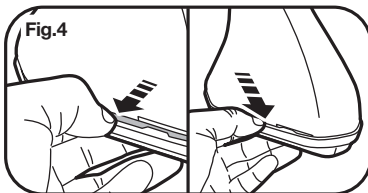
ATTENZIONE: non immergere mai il manico. Durante il funzionamento, evitare che il manico e il pulsante vengano a contatto con l'acqua. Non usare mai il prodotto senza il cestello del filtro in posizione. Ciò può causare danni permanenti alla girante e al motore del prodotto.

Pulizia del sacchetto di prefiltro

AVVERTENZA! Spegner il prodotto prima di procedere come segue.

NOTA: Dopo l'utilizzo l'acqua sarà immagazzinata all'interno del tubo trasparente e dell'asta. Per rimuoverla, sollevare il prodotto dalla piscina con l'ugello rivolto verso il basso, per consentire lo scarico dell'acqua.

1. Tirare il bordo (sul lato posteriore) del coperchio per sollevare la linguetta (all'interno) dalla tacca sul corpo, quindi abbassarlo per rimuovere completamente il coperchio (Fig.4).
2. Estrarre il sacchetto di prefiltro. Svuotare il sacchetto rimuovendo le foglie e altri detriti, poi sciacquarlo. Sciacquare il coperchio e assicurarsi che il foro di aspirazione non sia ostruito (Fig.5).
3. Eseguire la procedura a ritroso per ricollocare il sacchetto di prefiltro nel coperchio e quindi il coperchio nel corpo. Assicurarsi che le linguette all'interno del coperchio (2 lati) siano fissate nella tacca del corpo prima di un nuovo utilizzo (Fig.6).



Manutenzione e conservazione

AVVERTENZA! Spegner il prodotto prima di effettuare operazioni di manutenzione.

- Controllare sempre che il sacchetto di prefiltro non sia pieno di detriti. Se necessario pulirlo.
- Controllare sempre che l'ugello di aspirazione non sia ostruito.
- Scollegare l'alimentazione e procedere con la pulizia
- Se la girante si ostruisce, assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Rimuovere le batterie dal vano. Rimuovere il sacchetto di prefiltro e verificare che non ci siano fori o danni (sostituire se necessario).
- Pulire con acqua lo sfianto dell'acqua "8". Rimuovere tutti i detriti visibili.
- Rimontare il sacchetto di prefiltro, i raccordi, le batterie e il coperchio del vano batteria. Immergere lo sfianto dell'acqua e accendere il prodotto. Se non è possibile rimuovere i detriti neanche in questo modo, svitare la camera della girante e rimuovere con attenzione i detriti in modo da non danneggiare la girante.

NOTA: non tirare né forzare mai la girante.

- Dopo l'uso, eliminare l'acqua dall'unità rimuovendo l'ugello, tenerlo in posizione verticale e asciugarlo prima di riporlo.
- Non lasciare l'unità nella piscina quando non è in uso. Non esporre direttamente ai raggi del sole.
- Non conservare l'unità all'aperto o in ambienti in cui la temperatura scende sotto lo zero.
- Rimuovere le batterie e la custodia quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo.
- Mantenere sempre asciutti la camera e il vano delle batterie.

Smaltimento



Significato dell'immagine raffigurante un bidone della spazzatura sbarrato:

Non smaltire le apparecchiature elettriche con i normali rifiuti solidi urbani, ma raccoglierci separatamente.

Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali.

In caso di smaltimento delle apparecchiature elettriche in discariche, eventuali perdite di sostanze pericolose potrebbero inquinare la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando così la salute e il benessere delle persone.

Come previsto dalla legge, in caso di sostituzione delle apparecchiature il venditore è obbligato a ritirare il vecchio dispositivo per il suo smaltimento gratuito.

Gebruikershandleiding

Model Nr. #58340

AquaScan Elektrische Zwembadstofzuiger

AquaScan Elektrische Zwembadstofzuiger is ideaal voor het reinigen van zachte zwembadwanden, kinderzwembaden en opblaasbare spa's. Zijn door batterij aangedreven pomp biedt een snoerloze en slangloze oplossing voor het reinigen van een zwembad. Zijn lichtgewicht ontwerp zorgt voor een snelle verwijdering van zand, kiezel en ander vuil van de bodem van een zwembad of spa met minimale inspanning.

Specificaties

Motor: 12V DC

Batterijen: Vereist 8 x 1,5V AA (Niet inbegrepen)

WAARSCHUWING!

- Dit is geen speelgoed. Houd kinderen op een afstand van dit product en zijn accessoires.
- Dit product produceert zuiging. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen op een afstand van de zuigmond.
- Gebruik dit product nooit wanneer zich een persoon in het water bevindt.
- Zorg ervoor dat de batterijen juist en met de correcte polariteit geïnstalleerd zijn.
- Meng nooit nieuwe en gebruikte batterijen of meng geen batterijen van een verschillend type. Gebruik altijd een volledig nieuwe set batterijen van hetzelfde type wanneer u batterijen vervangt.
- Niet herlaadbare batterijen niet herladen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- De voedingsklemmen niet kortsluiten.
- Gooi batterijen op een veilige manier weg.

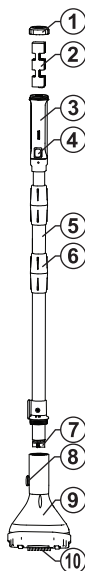
LET OP

- Dit product is alleen ontworpen voor gebruik onder water. Probeer dit product niet te gebruiken om iets anders dan uw zwembad of spa te reinigen. Het moet ondergedompeld zijn in water over de wateruitlaat.
- Gebruik dit product niet uit het water. Dit kan de motor beschadigen.
- Schraap de zuigkop niet tegen de acryl spa gezien dit het oppervlak van de spa kan beschadigen.
- Plaats geen object in de wateruitlaat.
- Laat het product niet in het zwembad of de spa liggen wanneer het niet in gebruik is.
- De hendel nooit onderdompelen in water.
- De wateruitlaat nooit blokkeren wanneer in gebruik.

Overzicht onderdelenreferentie

Vooraleer uw AquaScan Elektrische zwembadstofzuiger te gebruiken, maak uzelf vertrouwd met alle onderdelen.

Nr.	Beschrijving
1	Batterijdeksel
2	Batterijhouder
3	Hendel
4	Aan "I"/Uit "O"-knop
5	Instelbare paal
6	Paalvergrendeling
7	Waaier
8	Wateruitlaat
9	Zuigkop
10	Borstel

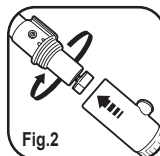
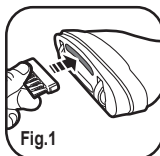


- Opmerking: Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden.
- Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

Opstelling van stofzuiger

Borstelmontage

- Aligneer de kromming van de borstel met de zuigkop en duw de borstel er stevig in (Fig. 1).

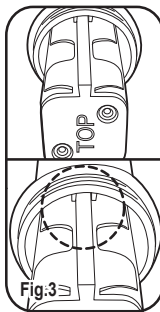


Zuigkopmontage

- Verwijder zorgvuldig de kartonverpakking rond de waaier.
- Probeer de wikkel niet rechtstreeks weg te trekken, maar snij en ontrol deze.
- Elke beschadiging van de waaier kan deze slecht doen werken.
- Schroef de zuigkop stevig op de connector met schroefdraad zoals weergegeven (Fig. 2).

Batterijmontage

- Schroef het batterijdeksel los en verwijder de batterijhouder.
- Plaats 8 AA-batterijen in de batterijhouder en volg de gemarkeerde polariteit.



Aligneer de rib en schuif de batterijhouder in het vak met het woord "TOP" naar buiten gericht zoals weergegeven (Fig. 3).

Schroef het batterijdeksel stevig vast (vermijd het strippen van de schroef).

LET OP: Druk niet op de knop om het product in te schakelen tot de stofzuiger in water ondergedompeld is en het waterniveau boven de wateruitlaat ligt.

Uw zwembad of spa reinigen

- Plaats het product in het water en zorg ervoor dat het waterniveau net boven de wateruitlaat is. U kunt de productlengte aanpassen door de paalvergrendeling los te schroeven, de bovenste paal vrij te maken en deze naar de gewenste lengte te verlengen volgens de maat van uw zwembad of spa. Bevestig door de paalvergrendeling vast te zetten. Druk op de markering "I" op de knop om het stofzuigen te starten.

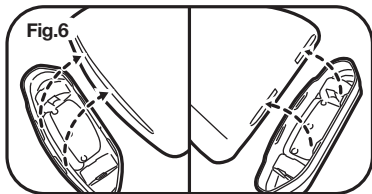
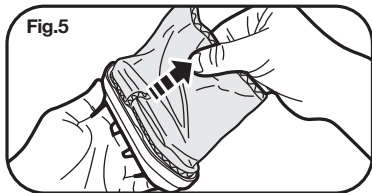
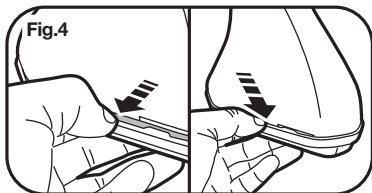
- LET OP: De hendel nooit onderdompelen in water. Vermijd tijdens de werking contact met de hendel en de knop. Gebruik het product nooit zonder de filtermand op zijn plaats. Dit kan permanente schade veroorzaken aan de waaier en de motor.

De pre-filterzak reinigen

- WAARSCHUWING! Schakel het product uit vooraleer de volgende stappen te volgen.

- OPMERKING: Er zal water blijven staan in de transparante buis en paal na gebruik. Om het water te verwijderen, til de stofzuiger uit het zwembad of de spa met de zuigmond naar beneden gericht zodat het water kan wegvloeden.

1. Trek aan de rand (aan achterkant) van het deksel om het klepje (binnenkant) uit de kerf van de behuizing te tillen en trek dan naar beneden om het deksel volledig los te maken (Fig. 4).
2. Trek de pre-filter zak eruit. Maak deze zak leeg doorbladeren en ander vuil te verwijderen en de zak dan te spoelen. Spoel het deksel af en zorg ervoor dat het zuig gat niet verstopt is (Fig. 5).
3. Voer de omgekeerde stappen uit om de pre-filter zak opnieuw te plaatsen en zet het deksel er terug op. Zorg ervoor dat de lipjes aan de binnenkant van het deksel (2 kanten) stevig in de kerf van de behuizing zitten vóór de volgende werking (Fig. 6).



Onderhoud en opberging

WAARSCHUWING! Schakel de stofzuiger uit vooraleer enig onderhoud wordt uitgevoerd.

- Controleer of de pre-filter zak vol vuil zit. Reinig indien nodig.
- Controleer altijd om te zien of de zuigmond verstopt is. Schakel de stroom uit en reinig deze
- Als de waaier verstopt is, zorg ervoor dat de stofzuiger uitgeschakeld is.
- Verwijder de batterijen uit het batterijvak. Verwijder de pre-filter zak en controleer op gaten of schade (vervang indien nodig).
- Spoel de wateruitloop "8" met water. Verwijder alle zichtbaar vuil.
- Vervang de pre-filter zak, fittingen, batterijen en batterijdeksel. Plaats de wateruitlaat onder water en schakel de stofzuiger in. Als het vuil op deze manier nog altijd niet verwijderd is, schroef de waaierkamer los en verwijder het vuil zorgvuldig zonder de waaier te beschadigen.

OPMERKING: Trek of draai nooit aan de waaier.

- Laat het water na gebruik altijd weggelopen uit de unit door het mondstuk te verwijderen, de unit verticaal te houden en te drogen vóór het opbergen.

- Laat de unit niet in het zwembad of de spa liggen wanneer deze niet in gebruik is. Niet opbergen onder direct zonlicht.

- Niet opbergen buitenshuis of in een plaats waar de temperatuur onder het vriespunt kan dalen.

- Verwijder de batterijen en het omhulsel wanneer de unit gedurende een periode niet zal worden gebruikt.

- Houd de batterijruimte en -vak altijd droog.

Weggooiën

Betekenis van doorkruiste vuilbak:

Elektrische apparatuur dient niet afgedankt te worden samen met het gewoon huishoudelijk afval.



Contacteer uw plaatselijke overheid om meer informatie te krijgen over de beschikbare manieren van afvalophaling.

Wanneer elektrische apparatuur gedumpt wordt in de natuur, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat

schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

Wanneer u uw oude apparatuur wilt vervangen door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur gratis terug te nemen voor afdanking.

Manual de instrucciones Nº de modelo 58340 Aspirador de piscinas eléctrico AquaScan

El aspirador de piscinas eléctrico AquaScan es ideal para limpiar piscinas de paredes flexibles, piscinas infantiles e hidromasajes hinchables. Su bomba, que funciona con pilas, proporciona una solución libre de tubos y cableado para la limpieza de su piscina. Su diseño ligero garantiza una eliminación rápida de arena, gravilla y otros residuos del fondo de la piscina o hidromasaje con el mínimo esfuerzo.

Especificaciones

Motor: 12 V CA

Pilas: Precisa 8 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

ATENCIÓN

- Esto no es un juguete. Mantenga a los niños alejados de este producto y sus accesorios.
- Este producto provoca succión. Mantenga el cabello, las prendas de ropa holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de la boquilla.
- No utilice este producto cuando haya personas en el agua.
- Asegúrese de insertar las pilas adecuadas y con la polaridad correcta.
- No mezcle pilas nuevas y usadas ni mezcle pilas de distintos tipos. Al cambiar las pilas, utilice siempre un juego completo de pilas nuevas del mismo tipo.
- No recargue pilas no recargables.
- Retire las pilas agotadas del producto.
- No deben provocarse cortocircuitos en los terminales de alimentación.
- Elimine las pilas de forma segura y correcta.

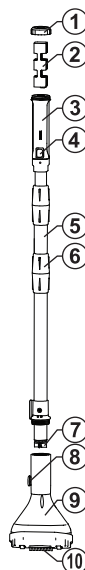
PRECAUCIÓN

- Este producto está diseñado únicamente para ser utilizado bajo el agua.
- No intente utilizar este producto para limpiar otra cosa que no sea una piscina o un hidromasaje. Debe estar sumergido en agua hasta la salida de agua.
- No ponga en marcha este producto fuera del agua. Esto podría dañar el motor.
- No raspe el cabezal de succión contra superficies acrílicas del hidromasaje, pues esto podría provocar daños a este tipo de superficies.
- No inserte ningún objeto en la salida de agua.
- No deje el producto en la piscina o el hidromasaje cuando no esté en uso.
- No sumerja el asa en el agua.
- No bloquee la salida de agua durante el uso.

Resumen de referencias de piezas

Antes de utilizar el aspirador de piscinas eléctrico AquaScan, dedique unos minutos a familiarizarse con él.

Nº	Descripción
1	Tapa del compartimento de las pilas
2	Soporte de las pilas
3	Asa
4	Botón "I"/Off "O"
5	Mango ajustable
6	Bloqueo de mango
7	Propulsor
8	Salida de agua
9	Cabezal de succión
10	Cepillo

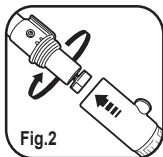
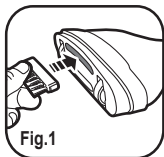


Nota: Los dibujos sirven solo como ejemplo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

Montaje del aspirador

Montaje del cepillo

Alinee la curvatura del cepillo con el cabezal de succión e inserte el cepillo en el mismo de forma segura (Fig.1).



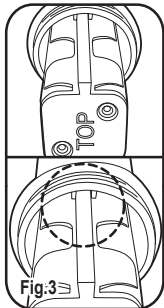
Montaje del cabezal de succión

Retire con cuidado el envoltorio de cartón que rodea el propulsor. No intente retirar el envoltorio directamente, debe cortarlo y desenrollarlo. Cualquier daño provocado en el propulsor puede hacer que funcione de forma anómala.

Enrosque el cabezal de succión de forma segura en el conector roscado, tal y como se indica (Fig. 2).

Colocación de las pilas

Desatornille la tapa del compartimento de las pilas y extraiga el soporte de las pilas.



Coloque 8 pilas AA en el soporte correspondiente respetando la polaridad. Alinee la pestaña y deslice el soporte de las pilas en el compartimento orientando la palabra "TOP" hacia el exterior, tal y como se muestra (Fig. 3).

Atornille la tapa del compartimento de las pilas de forma segura (evite apretar en exceso el tornillo).

PRECAUCIÓN: No pulse el botón para encender el producto hasta que el aspirador esté sumergido en agua y el nivel de agua rebase la salida de agua.

Limpieza de su piscina o hidromasaje

Introduzca el producto en el agua y asegúrese de que el nivel de agua cubra la salida de agua. Puede ajustar el largo del producto desenroscando el bloqueo del mango para liberar el mango superior y extenderlo a la medida deseada, de acuerdo con el tamaño de su piscina o hidromasaje. Asegure apretando el dispositivo de bloqueo del mango. Coloque el botón en "I" para iniciar el aspirado.

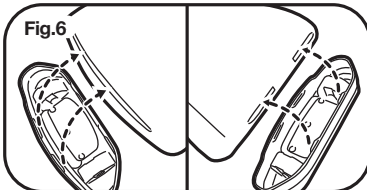
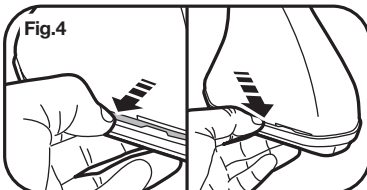
PRECAUCIÓN: No sumerja el asa en el agua. Durante el funcionamiento, evite que el agua entre en contacto con el asa y el botón. No utilice nunca este producto si la cesta de filtrado no está en posición. Esto podría provocar daños permanentes en el propulsor y el motor del producto.

Limpieza de la bolsa de prefiltrado

ATENCIÓN Apague el producto antes de proceder a las siguientes operaciones.

NOTA: Después del uso, quedará agua almacenada en el interior del tubo transparente y el mango. Para retirar el agua, eleve el producto por encima de la piscina o hidromasaje con la boquilla orientada hacia abajo para que salga toda el agua.

1. Tire del borde (en la parte posterior) de la tapa para separar la pestaña (interior) del cuerpo y tire completamente de ella hacia abajo para soltar la tapa (Fig. 4).
2. Extraiga la bolsa de prefiltrado. Vacíe la bolsa retirando las hojas y otros residuos presentes y lave con agua. Aclare la tapa y asegúrese de que el orificio de succión no esté obstruido (Fig. 5).
3. Repita los pasos anteriores en orden inverso para montar la bolsa de prefiltrado en la tapa y, a continuación, la tapa en el cuerpo del aparato. Asegúrese de que las pestañas en el interior de la tapa (2 lados) se introduzcan en la muesca del cuerpo del aparato antes de seguir utilizándolo (Fig. 6).



Limpieza y almacenamiento

ATENCIÓN Apague el producto antes de proceder a las operaciones de mantenimiento.

- Compruebe siempre que la bolsa de prefiltrado no esté llena de residuos. Proceda a limpiarla si fuera necesario.
- Compruebe siempre si la boquilla de succión está obstruida. Desconecte la alimentación y proceda a su limpieza.
- Si el propulsor se obstruye, asegúrese de apagar el aparato.
- Retire las pilas del compartimento. Retire la bolsa de prefiltrado y compruebe la presencia de orificios o daños (cambie si fuera necesario).
- Lave la salida de agua "8" con agua. Retire cualquier residuo visible.
- Vuelva a colocar la bolsa de prefiltrado, las pilas y la tapa del compartimento de las pilas. Sumerja la salida de agua y encienda el producto. Si todavía así es incapaz de retirar la suciedad, desatornille la cámara del propulsor y retire cuidadosamente los residuos, teniendo cuidado de no dañar el propulsor.

NOTA: No tire ni haga girar el propulsor.

- Después del uso, drene el agua del aparato retirando la boquilla, sosteniéndola verticalmente y secándola antes del almacenamiento.
- No deje el producto en la piscina o el hidromasaje cuando no esté en uso. No guardarlo bajo la luz directa del sol.
- No guarde el aparato en exteriores ni en un lugar donde se alcancen temperaturas bajo cero.
- Retire las pilas y la carcasa cuando el aparato no se vaya a utilizar por un periodo prolongado.
- Mantenga siempre seco el compartimento y el alojamiento de las pilas.

Eliminación



Significado del cubo de la basura tachado:

No tire los aparatos eléctricos con los residuos municipales no clasificados, use los sistemas de recogida separada.

Póngase en contacto con las autoridades municipales para conocer los sistemas de recogida disponibles.

Si se tire los aparatos eléctricos en vertederos o en descargas, las sustancias peligrosas pueden llegar a las corrientes de agua e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Cuando sustituya los aparatos antiguos, el vendedor está legalmente obligado a recoger su antiguo aparato para su correcta eliminación sin ningún cargo adicional.

Brugervejledning

Modelnr. 58340

AquaScan elektrisk bassinstøvsuger

Dens elektriske AquaScan bassinstøvsuger er ideel til rengøring af små bassiner med bløde vægge, børnesoppebassiner og opustelige spabade. Dens batteridrevne pumpe giver en lednings- og slangefri løsning til bassinrensning. Dens letvægtskonstruktion sikrer en hurtig fjernelse af sand, småsten og andet snavs fra bunden af en pool eller spa med en minimal anstrengelse.

Specifikationer

Motor: 12V DC

Batterier: Kræver 8 x 1,5 V AA batterier (medfølger ikke)

ADVARSEL!

- Dette er ikke et legetøj. Hold apparatet og dets udstyr uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat danner sug. Hold hår, løst tøj, fingre og alle kropsdele væk fra dysen.
- Brug aldrig dette apparat med personer i vandet.
- Sørg for, at batterierne er isat korrekt og er korrekt polet.
- Bland ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellig type. Brug altid et komplet sæt nye batterier af samme type ved udskiftning af batterier.
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Tag opbrugte batterier ud af apparatet.
- Batteriets poler må ikke kortsluttes.
- Bortskaf batterierne på forsvarlig vis.

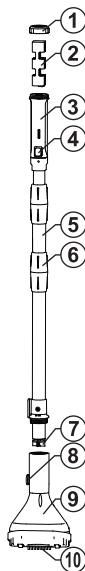
FORSIGTIG

- Dette apparat er kun beregnet til undervandsbrug. Forsøg ikke at bruge dette apparat til at rense andet end dit bassin eller spa. Det skal være neddykket i vand til op over vandafgangen.
- Undlad at bruge dette apparat over vand. Det kan beskadige motoren.
- Skrab ikke sugemundstykket mod et spabad af akryl, da dette kan beskadige spabadets overflade.
- Put ikke genstande ind i vandafgangen.
- Efterlad ikke apparatet i bassinet eller spabadet, når det ikke bruges.
- Dyp aldrig håndtaget i vand.
- Bloker ikke vandafgangen under brug.

Overzicht over dele

Før brug af den elektriske AquaScan bassinstøvsuger, skal du bruge nogle minutter til at lære den at kende.

Nr.	Beskrivelse
1	Batteridækslet
2	Batteriholder
3	Håndtag
4	Tænd "I"/Slukket "O" afbryderknop
5	Justerbar stang
6	Stanglås
7	Impeller
8	Vandafgang
9	Sugehoved
10	Børste

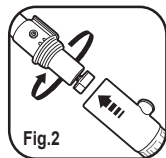
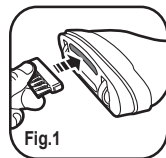


Bemærk: Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De giver ikke nødvendigvis et billede af det aktuelle apparat. Illustrationen er ikke måltro.

Klargøring af støvsugerapparatet

Børsteenhed

Flugt børstens kurvelinje med sugehovedet og sæt børsten godt fast i det (Fig.1).



Sugehovedenhed

Fjern forsigtigt kartonemballage omring impelleren.

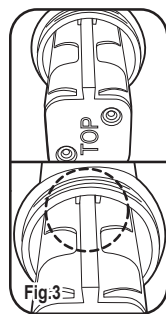
Prøv ikke at trække emballagen væk men skær og rul den af. Eventuelle skader på impelleren kan få den til at fejlfunktionere.

Skru sugehovedet forsvarligt fast på gevindstykket som vist (Fig.2).

Isætning af batteri

Skru batteridækslet af og tag batteriholderen ud.

Sæt 8 AA-batterier i batteriholderen, så de vender, som afmærkningen viser.



Flugt styret og skub batteriholderen ind i batterirummet med ordet "TOP" vendt udad som vist (Fig.3).

Skru batteridækslet stramt på og sørg for, at det sidder forsvarligt fast (undgå at overspænde skruen).

FORSIGTIG: Tryk ikke på knappen for at tænde apparatet, før renseren er neddykket i vandet, og vandet står over vandafgangen.

Rengøring af bassin eller spa

Stik apparatet ned i vandet og sørg for, at vandspejlet står over vandafgangen. Apparatets længde kan justeres ved at løsne stanglåsen, så den øverste stang frigøres, og trække den ud til den ønskede længde, så den passer til bassinets eller spabadets størrelse. Fastgør den ved at spænde stanglåsen. Tryk på "I"-mærket på knappen for at starte sugningen.

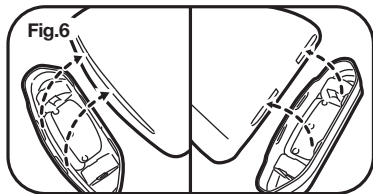
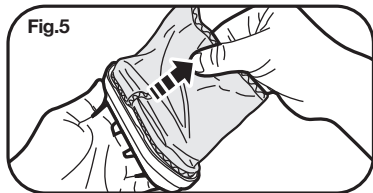
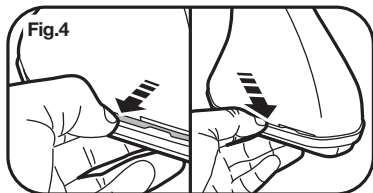
FORSIGTIG: yp aldrig håndtaget i vand. Undgå vandkontakt med håndtaget og knappen, mens apparatet kører. Brug aldrig apparatet, uden at filterkurven på plads. Dette kan give varige skader på apparatets impeller og motor.

Rengøring af forfilterposen

ADVARSEL! Sluk apparatet, før du går videre med følgende trin.

BEMÆRK: Der være vand i det gennemsigtige rør og stangen efter brug. Vandet fjernes ved at løfte apparatet ud af bassinet eller spabadet med dysen vendt nedad, så vandet kan løbe ud.

1. Træk kanten (på bagsiden) af dækslet for at løfte dens flig (indvendigt) fra slidsen i huset, og træk den derefter nedad for at frigøre dækslet helt (Fig.4).
2. Træk forfilterposen ud. Tøm denne pose ved at fjerne blade og andet snavs, og skyl den. Skyl dækslet og sørg for, at sugehullet ikke er tilstoppet (Fig.5).
3. Udfør de foregående trin i modsat rækkefølge for at montere forfilterposen på dækslet og sætte dækslet på huset. Sørg for, at fligene indvendigt på dækslet (2 sider) er fastgjort i slidsen på huset før næste brug (Fig.6).



Vedligeholdelse og opbevaring

ADVARSEL! Sluk apparatet, før du påbegynder vedligeholdelse.

- Kontroller altid, om forfilterposen er fuld af snavs. Rens den om nødvendigt.
- Kontroller altid, om sugedysen er tilstoppet. Sluk for strømmen og rens den
- Hvis impelleren tilstoppes, skal det sikres, at apparatet er slukket.
- Fjern batterierne fra batterirummet. Fjern forfilterposen og se efter huller eller skader (udskift den om nødvendigt).
- Skyl vandafgangen "8" med vand. Fjern alt synligt snavs. Udskift forfilterpose, fittings, batterier og batteridæksel. Placer vandafgangen under vand og tænd for afbryderen. Hvis snavs et ikke kan fjernes på denne måde, skrues impellerhuset af, og snavs et fjernes omhyggeligt for ikke at skade impelleren.

BEMÆRK: Træk aldrig i impelleren og tving den aldrig rundt.

- Efter endt brug skal vandet altid tømmes af apparatet ved at fjerne dysen, holde den lodret og tørre den før opbevaring.
- Efterlad ikke apparatet i bassinet eller spabadet, når det ikke bruges. Må ikke opbevares i direkte sollys.
- Apparatet må ikke opbevares udendørs eller på steder, der er udsat for frost.
- Udtag batterierne og holderen, når apparatet ikke skal anvendes i længere tid.
- Hold altid batteriholderen og rummet tørre.

Bortskaffelse

Betydning af overkrydset skraldespand med hjul:
Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, benyt separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt din kommune for oplysninger vedrørende de indsamlingssystemer, der er tilgængelige. Hvis elektriske anordninger bortskaffes på lossepladser eller i affaldsbunker, kan farlige stoffer synke ned i grundvandet og komme ud i fødevarer, hvilket beskadiger dit helbred og velbefindende. Når ældre anordninger erstattes af nye, er detailforhandleren forpligtet til at tage dine gamle anordninger retur til bortskaffelse uden betaling.



Manual do Proprietário Modelo N.º #58340 Aspirador de Piscina eléctrico AquaScan

O Aspirador de Piscina Eléctrico AquaScan é ideal para limpar pequenas piscinas de paredes flexíveis, piscinas para crianças e spas insufláveis. A sua bomba alimentada a bateria fornece uma solução sem fios e livre de mangueria para limpeza da piscina. O seu design ligeiro assegura a rápida eliminação de areia, gravilha e outros detritos do fundo de uma piscina ou spa com o mínimo de esforço.

Especificações

Motor: 12V CC

Baterias: requer 8 x 1,5V AA (Não incluídas)

AVISO!

- Isto não é um brinquedo! Mantenha as crianças afastadas deste produto e dos seus acessórios.
- Este produto cria sucção. Mantenha o cabelo, vestuário solto, dedos e todas as partes do corpo afastadas do bocal.
- Nunca use este produto quando estiverem pessoas na água.
- Certifique-se que as baterias estão inseridas devidamente e com a polaridade correcta.
- Não misture baterias novas e usadas ou misture baterias de tipos diferentes. Utilize sempre um conjunto de baterias novas do mesmo tipo quando substituir as baterias.
- Não recarregue baterias não-recarregáveis.
- Remova as baterias gastas do produto.
- Os terminais de abastecimento não devem ser expostos a curto-circuito.
- Elimine as baterias de forma segura.

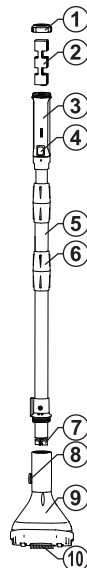
CAUIDADO

- Este produto está concebido apenas para utilização subaquática. Não tente utilizar este produto para limpar outras coisas que não a sua piscina ou spa. Este deve ser mergulhado em água sobre a saída de água.
- Não opere este produto fora da água. Isso pode danificar o motor.
- Não raspe a cabeça de sucção contra spas acrílicos já que isso pode danificar a superfície do spa.
- Não insira quaisquer objectos na ranhura de saída de água.
- Não deixe o produto na piscina ou spa quando não estiver em utilização.
- Nunca mergulhe o manípulo em água.
- Nunca bloqueie a saída de água quando em utilização.

Vista geral de Referência de Peças

Antes de usar o seu Aspirador de Piscina Eléctrico AquaScan, gaste alguns minutos para se familiarizar com o mesmo.

Não.	Descrição
1	Tampa do compartimento da bateria
2	Suporte de bateria
3	Manípulo
4	Botão Ligar "I"/Desligar "O"
5	Haste ajustável
6	Fecho da haste
7	Rotor
8	Saída de água
9	Cabeça de sucção
10	Escova

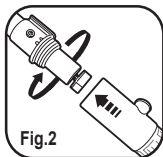
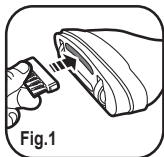


Nota: Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Podem não ilustrar o produto real. Não está à escala.

Configuração do Produto Aspirador

Montagem da Escova

Alinhe a curvatura da escova com a cabeça de sucção e insira a escova na mesma de forma segura (Fig.1).



Montagem da Cabeça de Sucção

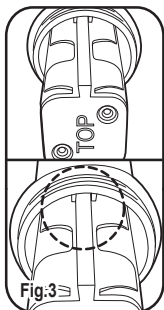
Elimine cuidadosamente a embalagem de cartão em volta do rotor. Não tente arrancar directamente a embalagem, mas antes corte-a e desenrole-a.

Qualquer dano ao rotor pode causar que este funcione indevidamente.

Aparafuse a cabeça de sucção em segurança ao conector rosado como ilustrado (Fig.2).

Montagem das Baterias

Desaparafuse a tampa de baterias e retire o suporte de baterias.



Coloque 8 baterias AA no suporte de baterias de acordo com a polaridade assinalada no mesmo.

Alinhe a aleta e deslize o suporte de baterias para o compartimento com a palavra "TOP" voltada para fora como ilustrado (Fig.3).

Aparafuse a tampa das baterias de forma justa e certifique-se que está segura (evite descarnar o parafuso).

CUIDADO: Não pressione o botão para ligar o produto até que o limpador esteja imerso em água e o nível da água está acima da saída de água.

Limpeza da sua Piscina ou Spa

Coloque o produto na água e certifique-se que o nível da água está acima da saída de água. Pode ajustar o comprimento do produto desaparafusando o fecho da haste para libertar a haste superior e depois estendê-la até ao comprimento pretendido de acordo com o tamanho da sua piscina ou spa. Prenda apertando o fecho da haste. Pressione a marca "I" no botão para começar a aspirar.

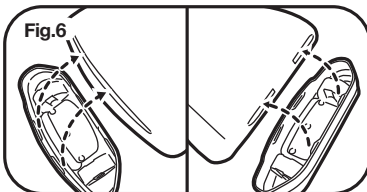
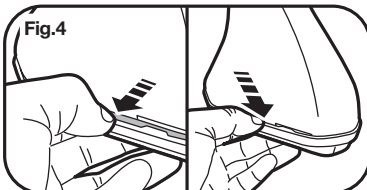
CUIDADO: Nunca mergulhe o manípulo em água. Durante a operação, evite o contacto da água com o manípulo e botão. Nunca utilize o produto sem o cesto de filtro no seu lugar. Isto pode causar danos permanentes no rotor do produto e no motor.

Limpeza do Saco Pré-Filtro

AVISO! Desligue o produto antes de prosseguir com os passos seguintes.

NOTA: Ficará armazenada água no interior do tubo transparente e da haste depois da utilização. Para remover a água, eieve o produto da piscina ou spa com o bocal voltado para baixo de forma a permitir que a água drene.

1. Puxe a extremidade (no verso) da cobertura para levantar a pastilha (interior) da ranhura no corpo e depois empurre para baixo para libertar totalmente a tampa (Fig.4).
2. Puxe para fora o saco pré-filtro. Esvazie o saco removendo as folhas e outros detritos, e depois enxágue-o. Enxágue a tampa e certifique-se que o seu orifício de sucção não está obstruído (Fig.5).
3. Inverta os passos anteriores para montar o saco pré-filtro novamente na tampa e depois insira a tampa no corpo. Certifique-se que as pastilhas no interior da tampa (2 lados) estão presas na ranhura do corpo antes da operação (Fig.6).



Manutenção e Armazenamento

AVISO! Desligue o produto antes de qualquer manutenção.

- Verifique sempre se o saco pré-filtro está cheio de detritos. Limpe se necessário.
- Verifique sempre se o bocal de sucção está obstruído. Desligue a alimentação e limpe-o.
- Caso o rotor fique obstruído, certifique-se que o produto está na posição desligado.
- Remova as baterias do compartimento. Remova o saco pré-filtro e verifique a existência de orifícios ou danos (substitua se necessário).
- Lave a saída de água "B" com água. Remova quaisquer detritos visíveis.
- Substitua o saco pré-filtro, uniões, baterias e tampa da bateria. Posicione a saída de água debaixo de água e ligue o interruptor do produto para ligado. Caso ainda não consiga remover os detritos desta forma, desaparafuse a câmara do rotor e remova os detritos cuidadosamente, de forma a não danificar o rotor.
- **NOTA:** Nunca puxe e force o rotor.
- Depois da utilização, drene sempre a água da unidade removendo o bocal, segure-o verticalmente e seque-o antes de armazenar.
- Não deixe a unidade na piscina ou spa quando não estiver em utilização. Não armazene sob luz solar directa.
- Não armazene a unidade no exterior ou num local onde a temperatura desça abaixo do congelamento.
- Remova as baterias e a caixa quando a unidade não seja utilizada durante um longo período.
- Mantenha sempre a câmara das baterias e o compartimento seco.

Eliminação



Significado do caixote do lixo traçado:

Não jogue as aparelhagens elétricas no lixo normal que é recolhido, mas jogue-o em cestas de coleta apropriadas.

Contacte o órgão governamental local para informações apropriadas no que diz respeito aos sistemas de coleta disponíveis.

Se as aparelhagens elétricas forem jogadas em um depósito ou descargas, substâncias perigosas podem vazar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, causando problemas à sua saúde e bem estar. Ao substituir antigas aparelhagens com novas, o revendedor é legalmente obrigado a retirar a velha aparelhagem para eliminação sem custo adicional.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡ. #58340 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΠΙΣΙΝΑΣ AQUASCAN

Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΠΙΣΙΝΑΣ AQUASCAN ELECTRIC POOL VACUUM ΕΙΝΑΙ ΙΔΑΝΙΚΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΜΙΚΡΩΝ ΠΙΣΙΝΩΝ ΜΑΛΑΚΩΝ ΤΟΙΧΩΜΑΤΩΝ, ΠΛΑΔΙΚΩΝ ΠΙΣΙΝΩΝ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΤΩΝ SPA. Η ΑΝΤΛΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΜΙΑ ΛΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΠΙΣΙΝΑΣ ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ. Ο ΕΛΑΦΥΡΥΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΗ ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ, ΤΩΝ ΧΑΛΙΚΙΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΩΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ Η SPA ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ: 12V DC

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ: ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ 8 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΑ 1,5V (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ.
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ ΑΝΑΡΡΟΦΗΝ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ, ΤΑ ΧΑΛΑΡΑ ΡΟΥΧΑ, ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ.
- ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΠΟΙΟ ΑΤΟΜΟ ΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΕΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΑΖΙ ΠΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ Η ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΤΥΠΩΝ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ ΝΕΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.
- ΜΗ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΜΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.
- ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΕΞΑΝΤΛΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΟΙ ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ.
- ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

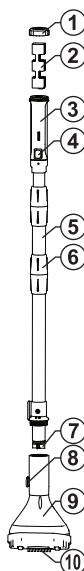
ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ Η ΤΟ SPA. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΥΘΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΜΕΧΡΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ.
- ΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.
- ΜΗΝ ΞΥΛΕΤΕ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΑΚΡΥΛΙΚΟ SPA, ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ SPA.
- ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ.
- ΜΗΝ ΦΟΝΗΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ Η ΤΟ SPA, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΛΕΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΠΙΣΙΝΑΣ AQUASCAN, ΑΦΕΡΩΣΤΕ ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΑΥΤΗΝ.

ΑΡ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1	ΚΑΛΥΜΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
2	ΥΠΟΔΟΧΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
3	ΛΑΒΗ
4	ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ "I"/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ "O"
5	ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΚΟΝΤΑΡΙ
6	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ
7	ΦΤΕΡΩΤΗ
8	ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ
9	ΚΕΦΑΛΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
10	ΒΟΥΡΤΣΑ



- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΜΠΥΛΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΣΤΑΘΕΡΑ (ΕΙΚ.1).



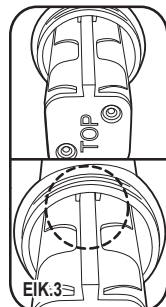
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

- ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΧΑΡΤΟΝΕΝΙΟ ΠΕΡΙΤΥΛΙΓΜΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗ ΦΤΕΡΩΤΗ.
- ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΤΥΛΙΓΜΑ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ, ΑΛΛΑ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΣΕΤΥΛΙΣΤΕ ΤΟ.
- ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΗ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΦΤΕΡΩΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΑΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

- ΒΙΔΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΣΤΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΜΕ ΣΠΙΡΩΜΑ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ (ΕΙΚ.2).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- ΣΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ 8 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΑ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ.

ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕ ΤΗ ΝΕΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΡΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΣΗ "TOP" ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ, ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ (ΕΙΚ. 3).

ΒΙΔΩΣΤΕ ΣΦΙΚΤΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ (ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΟ ΤΟ ΣΠΙΡΩΜΑ).

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΞΩ ΟΤΟΥ Η ΣΚΟΥΠΑ ΝΑ ΒΥΘΙΣΤΕΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ Η ΤΟΥ SPA

- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕΒΙΔΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΤΟ ΕΠΑΝΩ ΚΟΝΤΑΡΙ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΤΟ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΕ ΣΤΟ ΕΠΙΘΥΜΗΤΟ ΜΗΚΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ Η ΤΟΥ SPA. ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΣΦΙΓΓΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ. ΠΙΕΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ "I" ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ.

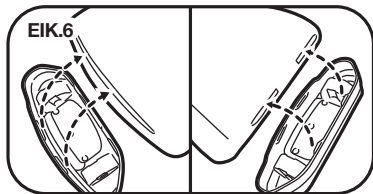
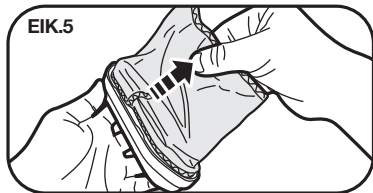
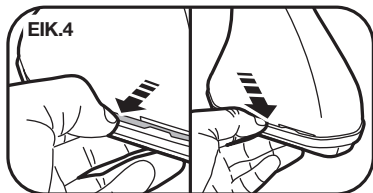
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΣΕ ΝΕΡΟ. ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΛΑΦΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ.
- ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΦΤΕΡΩΤΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΔΙΑΦΑΝΟΥΣ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΝΑΣΗΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ Η ΤΟ SPA ΜΕ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΙΣΤΕΙ.

- ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ (ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΙ ΠΛΕΥΡΑ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΣΗΚΩΣΤΕ ΤΗΝ ΟΤΙΔΑ ΤΟΥ (ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ) ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΟΠΗ ΣΤΟΝ ΚΟΡΜΟ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (ΕΙΚ. 4).
- ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΟ ΣΑΚΟ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ ΔΕΙΔΙΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΑΚΟ ΑΦΑΙΡΟΝΤΑΣ ΤΑ ΦΥΛΛΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΛΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟΝ. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΟΠΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΒΟΥΛΩΜΕΝΗ (ΕΙΚ. 5).
- ΑΝΤΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΑΚΟ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ ΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΤΟΝ ΚΟΡΜΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΟΤΙΔΕΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ (2 ΠΛΕΥΡΕΣ) ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ ΣΤΗΝ ΕΓΚΟΠΗ ΤΟΥ ΚΟΡΜΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (ΕΙΚ. 6).



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

- ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΕΑΝ Ο ΣΑΚΟΣ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟΣ ΜΕ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ.
- ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΕΑΝ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΒΟΥΛΩΜΕΝΟ. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ.
- ΕΑΝ Η ΦΤΕΡΩΤΗ ΒΟΥΛΩΣΕΙ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΟΦΕΙ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΤΟΥΣ. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΣΑΚΟ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΞΤΕ ΓΙΑ ΤΡΥΠΕΣ Η ΖΗΜΙΕΣ (ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ).
- ΣΕΛΠΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ "8" ΜΕ ΝΕΡΟ. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΟΡΑΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ. ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΑΚΟ ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ, ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΟΠΗ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΕΑΝ ΕΞΑΚΟΛΟΥΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΙ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ. ΕΒΛΩΔΙΣΤΕ ΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΤΗΣ ΦΤΕΡΩΤΗΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗΝ ΦΤΕΡΩΤΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΡΟΠΗ ΣΤΗ ΦΤΕΡΩΤΗ.

- ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟΣΤΡΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΦΟΡΝΩΤΑΣ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ, ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΑ, ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ Η ΤΟ ΣΡΑ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΣΕ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ.
- ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟ ΥΠΑΙΘΡΟ Η ΣΕ ΘΕΣΗ ΟΠΟΥ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΦΤΕΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΜΗΔΕΝ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΕΝΑ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ.
- ΠΑΝΤΟΤΕ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΕΓΝΟ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ:

- ΜΗΝ ΑΠΟΡΙΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΩΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ Ή ΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.
- ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΤΑΦΗΣ ΑΓΙΩΒΑΝΤΩΝ Η ΧΩΜΑΤΕΡΕΣ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΡΕΥΣΟΥΝ ΣΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΣΧΑΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΕΞΙΑ ΣΑΣ. ΟΤΑΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΠΑΛΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΕΣ, Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΥΠΟΧΡΕΩΜΕΝΟΣ ΝΑ ΠΑΡΕΙ ΠΙΣΩ ΤΙΣ ΠΑΛΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΡΙΨΗ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΔΩΡΕΑΝ.



Руководство пользователя

Модель № 58340

Электрический пылесос для бассейна AquaScan

Электрический пылесос для бассейна AquaScan идеален для очистки небольших бассейнов с мягкими стенками, детских бассейнов и надувных бассейнов. Его насос с питанием от батареек обеспечивает чистку бассейна без использования проводов и шлангов. Маленький вес пылесоса обеспечивает удаление песка, гравия и другого мусора со дна обычного или надувного бассейна при минимуме усилий.

Технические характеристики

Мотор: 12 В (пост. тока)

Батареи: Требуется 8 батареек типа AA по 1,5 Вт (не входят в комплект поставки)

ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Хранить устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.
- Устройство создает всасывающее усилие. Не подносите насадку к волосам, свободной одежде, пальцам и другим частям тела.
- Никогда не используйте устройство, если вы находитесь в воде.
- Убедитесь, что батареи вставлены правильно и что полярность соблюдена.
- Не смешивайте новые и использованные батарейки, а также батарейки разного типа. При замене всегда используйте полный набор новых батареек одного типа.
- Не заряжайте батарейки неаккумуляторного типа.
- Всегда вытаскивайте использованные батарейки из устройства.
- Не замыкайте коротко полюса батареек.
- Утилизируйте использованные батарейки безопасным способом.

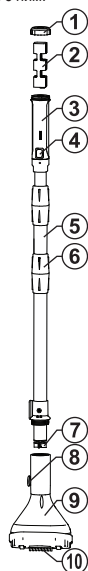
ОСТОРОЖНО

- Устройство предназначено только для использования под водой. Не пытайтесь использовать устройство для очистки других предметов помимо обычных и надувных бассейнов. Устройство должно быть погружено в воду так, чтобы вентиляционный клапан оказался под водой.
- Не пользуйтесь этим устройством вне воды. Это может повредить мотор.
- Не царапайте всасывающей насадкой стенки надувного бассейна из акрила, так как это может повредить поверхность бассейна.
- Не вставляйте предметы в вентиляционный клапан.
- Не оставляйте устройство в бассейне или надувном бассейне, когда оно не используется.
- Никогда не погружайте ручку в воду.
- Никогда не блокируйте вентиляционный клапан во время работы устройства.

Обзор кодов компонентов

Перед использованием электрического пылесоса для бассейна AquaScan уделите несколько минут, чтобы ознакомиться с ним.

№	Описание
1	Крышка отсека батареек.
2	Отсек батареек.
3	Ручка
4	Кнопка Вкл "I"/Выкл "O"
5	Регулируемая рукоятка
6	Блокировка рукоятки
7	Импеллер
8	Вентиляционный клапан
9	Всасывающая насадка
10	Щетка

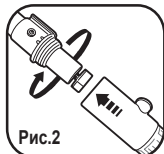
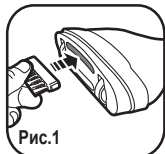


Примечание: Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

Сборка пылесоса

Сборка щетки

Совместите изгиб щетки со всасывающей насадкой и прочно вставьте щетку в насадку (Рис.1).



Сборка всасывающей насадки

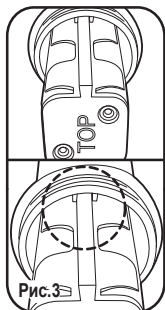
Осторожно удалите картонную обертку вокруг импеллера.

Не пытайтесь стянуть обертку, вам необходимо разрезать и затем развернуть ее.

Любые повреждения импеллера могут привести к проблемам в работе устройства.

Прочно прикрутите всасывающую насадку к соединителю, согласно рис.2.

Вставка батареек



При помощи отвертки снимите крышку отсека батареек и вытащите держатель батареек.

Вставьте 8 батареек типа AA в держатель батареек в соответствии с указанной на нем полярностью.

Вставьте держатель батареек в отсек так, чтобы слово "TOP" было направлено наружу, как показано на рис.3.

Плотно прикрутите крышку на место при помощи отвертки и убедитесь, что она держится крепко (попытайтесь не сорвать резьбу с гаек).

ОСТОРОЖНО! Нажимайте кнопку "Пуск" только тогда, когда пылесос погружен в воду и уровень воды заскрывает вентиляционный клапан.

Чистка обычного или надувного бассейна

Поместите устройство в воду и убедитесь, что вода закрывает вентиляционный клапан. Вы можете регулировать длину устройства, открыв блокировку рукоятки и раздвинув рукоятку до желаемой длины в соответствии с размерами вашего бассейна. Закрепите рукоятку, затянув блокировку рукоятки. Нажмите на значок "I" на рукоятке, чтобы начать пылесосить.

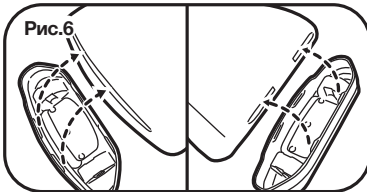
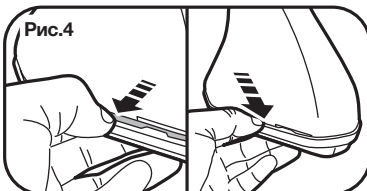
ОСТОРОЖНО! Никогда не погружайте ручку в воду. Во время работы избегайте попадания воды на ручку и кнопку. Никогда не используйте устройство без фильтра. Это может серьезно повредить импеллер и мотор устройства.

Чистка сумки перед фильтром

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением нижеперечисленных шагов выключите устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ. После использования вода останется в прозрачной трубке и в рукоятке. Чтобы удалить воду, вытащите устройство из бассейна, направляя насадку вниз, чтобы вода стекла.

1. Потяните за край (с задней стороны) крышки, чтобы вытащить ее крепления (внутри) из насечки, и затем потяните вниз, чтобы окончательно освободить крышку (Рис.4).
2. Вытащите мешок перед фильтром. Почистите мешок, удаляя листья и другой мусор, затем сполосните его. Сполосните крышку и убедитесь, что всасывающий шланг не забит (Рис.5).
3. Выполните эти шаги в обратном порядке, чтобы прикрепить мешок перед фильтром к крышке, а крышку к корпусу. Перед следующим использованием убедитесь, что крепления внутри крышки (с двух сторон) закреплены в насечке корпуса (Рис.6).



Обслуживание и хранение

ВНИМАНИЕ! Перед обслуживанием выключите устройство.

- Всегда проверяйте, не заполнен ли мусором мешок перед фильтром. Если необходимо, почистите его.
- Всегда проверяйте, не забита ли всасывающая насадка. Отключите питание и почистите насадку.
- Если импеллер забит, убедитесь, что устройство отключено.
- Вытащите батарейки из их отсека. Вытащите мешок перед фильтром и проверьте его на предмет дыр или повреждений (при необходимости замените).
- Промойте водой вентиляционный клапан "8". Уберите весь видимый мусор. Вставьте обратно мешок перед фильтром, все составные части, батарейки и крышку отсека батареек. Поместите вентиляционный клапан под воду и включите устройство. Если у вас не получается удалить весь мусор, откройте отсек импеллера и осторожно удалите мусор, не повредив импеллер.
- **ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не тяните и не выкручивайте импеллер.
- После использования, всегда спускайте воду из устройства: уберите насадку, разместите устройство вертикально и высушите перед хранением.
- Не следует оставлять устройство в бассейне или надувном бассейне, когда оно не используется. Не хранить в месте, где возможно попадание прямых солнечных лучей.
- Не хранить вне крытых помещений, а также в помещениях, где температура падает ниже нуля.
- Вытащите батарейки и наденьте чехол, если вы не планируете использовать устройство в ближайшее время.
- Всегда держите отсек батареек в сухости.

Утилизация



Значение символа перечеркнутого мусорного ведра: Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

Příručka pro majitele

Číslo modelu 58340

Elektrický bazénový vysavač AquaScan

Elektrický bazénový vysavač AquaScan je ideální pro čištění malých bazénů s měkkými stěnami, dětských bazénů a nafukovacích vířivek. Jeho bateriové čerpadlo poskytuje řešení pro čištění bazénů, které se obejde bez kabelů a hadic. Jeho lehká konstrukce zajišťuje rychlé odstranění písků, kamínků a jiných pevných částic ze dna bazénu nebo vířivky s minimální námahou.

Technické údaje

Motor: 12 V ss

Baterie: Vyžaduje 8 baterií AA 1,5 V (nejsou součástí dodávky)

VAROVÁNÍ!

- Nejedná se o hračku! Uchovávejte tento produkt a jeho příslušenství mimo dosah dětí.
- Tento produkt vyvíjí sací sílu. Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od sací hubice.
- Nikdy nepoužívejte tento produkt, když se ve vodě nacházejí lidé.
- Ujistěte se, že baterie jsou vloženy správně a se správnou polaritou.
- Nepoužívejte současně nové a použité baterie ani baterie různých typů. K výměně baterií vždy používejte úplnou sadu nových baterií téhož typu.
- Nedobíjejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.
- Odeberte vybité baterie z produktu.
- Napájecí vývody nezkratujte.
- Baterie bezpečně zlikvidujte.

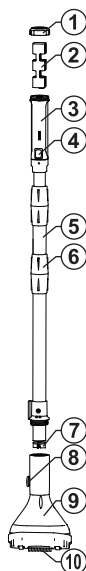
UPOZORNĚNÍ

- Tento produkt je určen k použití pouze pod vodou. Nepokoušejte se používat tento produkt k čištění ničeho jiného než bazénu nebo vířivky. Produkt musí být ponořen ve vodě tak, aby byl výstup vody pod hladinou.
- Nepoužívejte produkt mimo vodu. Hrozí poškození motoru.
- Neškrabejte sací hubici po akrylátovém povrchu vířivky, hrozí poškození povrchu vířivky.
- Nevkládejte do výstupu vody žádné předměty.
- Když produkt nepoužíváte, nenechávejte jej v bazénu nebo vířivce.
- Nikdy neponořujte rukojeť do vody.
- Během používání nikdy neblokuje výstup vody.

Přehled dílů

Před použitím elektrického bazénového vysavače AquaScan věnujte několik minut seznámení s tímto přístrojem.

Č.	Popis
1	Kryt baterií
2	Držák baterií
3	Rukojeť
4	Tlačítko pro zapnutí „I“ a vypnutí „O“
5	Nastavitelná tyč
6	Pojistka tyče
7	Šroub
8	Výstup vody
9	Sací hlava
10	Kartáč

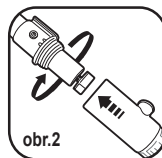
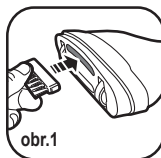


Poznámka: Vyrobení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

Nastavení vysavače

Sestava kartáče

Zarovnejte zakřivení kartáče se sací hlavou a pevně do ní vložte kartáč (obr. 1).



Sestava sací hlavy

Opatrně odstraňte kartonový obal ze šroubu.

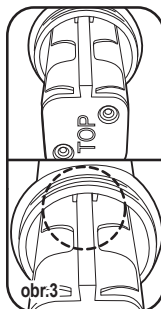
Nepokoušejte se stáhnout obal celý najednou, namísto toho jej roztřízněte a srolujte.

Poškozený šroub nebude správně fungovat.

Pevně našroubujte sací hlavu na závitový spoj podle ilustrace (obr. 2).

Sestava baterie

Odšroubujte kryt baterií a vyjměte držák baterií.



Vložte do držáku 8 baterií AA podle polarity vyznačené na držáku.

Zarovnejte výstupek a zasuňte držák baterií do příhrádky tak, aby nápis „TOP“ směřoval ven jako na ilustraci (obr. 3).

Pevně našroubujte kryt baterií a ujistěte se, že dobře drží (nestřhněte závit).

UPOZORNĚNÍ: Netiskněte tlačítko pro zapnutí, dokud není vysavač ponořen ve vodě tak, aby výstup vody byl pod hladinou.

Čištění bazénu nebo vířivky

Vložte produkt do vody a ujistěte se, že výstup vody je pod hladinou.

Délku tyče lze upravit odšroubováním pojistky tyče. Tím se tyč uvolní a lze ji vysunout na délku potřebnou pro velikost daného bazénu či vířivky.

Zajistěte tyč opětovným utažením pojistky. Stisknete značku „I“ na vypínači a začnete vysávat.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy neponořujte rukojeť do vody. Při provozu produktu zabraňte kontaktu rukojeti a tlačítka s vodou. Nikdy nepoužívejte produkt bez nasazeného filtračního koše. Mohlo by dojít k trvalému poškození šroubu a motoru produktu.

Čištění filtračního sáčku

VAROVÁNÍ! Před zahájením následujícího postupu produkt vypněte.

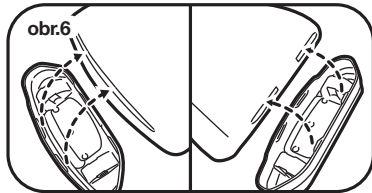
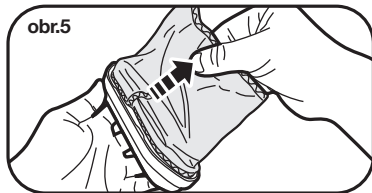
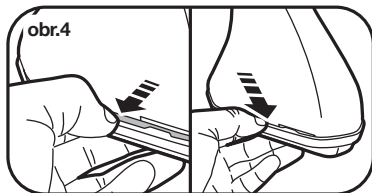
POZNÁMKA: Po použití bude průhledná trubice a tyč obsahovat vodu.

Vodu odstraníte tak, že zvednete produkt z bazénu nebo vířivky hubicí dolů, aby voda mohla vytéct.

1. Zatažením za zadní stranu kryt zvedněte jeho západku (je umístěna uvnitř) z výřezu v těle produktu a poté zatažením zcela dolů uvolněte kryt (obr. 4).

2. Vyjměte filtrační sáček. Vyprázdněte sáček, odstraňte z něj listí a další pevné nečistoty a vypláchněte jej. Opláchněte kryt a ujistěte se, že jeho sací otvor není zanesený (obr. 5).

3. Obráceným postupem opět namontujte filtrační sáček na kryt a kryt na tělo produktu. Před dalším používáním produktu se ujistěte, že obě západky na vnitřních stranách krytu zapadly do výřezů na těle produktu (obr. 6).



Údržba a skladování

VAROVÁNÍ! Před zahájením prováděním údržby produkt vypněte.

• Vždy kontrolujte, zda není filtrační sáček zaplněn nečistotami. V případě potřeby jej vyčistěte.

• Vždy kontrolujte, zda není sací hubice zanesená. Vypněte napájení a vyčistěte ji.

• Dojde-li k zanesení šroubu, ujistěte se, že je produkt vypnutý.

• Vyměňte baterie z příhrádky. Vyměňte filtrační sáček a zkontrolujte, zda není děravý či poškozený. V případě potřeby jej vyměňte.

• Propláchněte výstup vody „8“ vodou. Odstraňte všechny viditelné nečistoty. Namontujte zpět filtrační sáček, spojky, baterie a kryt baterií.

Umístěte výstup vody pod vodu a zapněte produkt. Pokud tímto způsobem nelze nečistoty odstranit, odšroubujte komoru šroubu a opatrně odstraňte nečistoty. Dbejte přitom na to, abyste nepoškodili šroub.

POZNÁMKA: Nikdy neotáčejte šroubem nadměrnou silou.

• Po použití vždy vypusťte z produktu vodu tak, že sejmete hubici, podržte produkt svisle a necháte vodu vytéct. Teprve poté produkt uskladněte.

• Když produkt nepoužíváte, nenechávejte jej v bazénu nebo vířivce. Neskladujte produkt na přímém slunečním světle.

• Neskladujte produkt ve venkovních prostorách ani na místě, kde teplota může klesnout pod bod mrazu.

• Pokud se chystáte produkt delší dobu nepoužívat, vyměňte z něj baterie a držák baterií.

• Příhrádku na baterie vždy udržujte v suchu.

Likvidace

Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:



Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech. Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady. Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí unik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše

zdraví. Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.

Eierens håndbok Modellnr. #58340 AquaScan elektrisk bassengstøvsuger

AquaScan elektrisk bassengstøvsuger er ideell for rengjøring av små bassenger med myke vegger, barnebasseng og oppblåsbare bassenger. Den batteridrevne pumpen muliggjør rengjøring av bassenget uten bruk av ledninger og slanger. Det lette designet sørger for rask fjerning av sand, grus og annet smuss fra bunnen av bassenget eller spaet, med minimale anstrengelser.

Spesifikasjoner

Motor: 12 V DC

Batterier: 8 x 1,5V AA (ikke inkludert)

ADVARSEL!

- Dette produktet er ikke et leketøy. Dette produktet og tilbehøret må holdes utenfor barns rekkevidde.
- Dette produktet genererer sugekraft. Hold hård, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna munnsykket.
- Bruk aldri dette produktet når det befinner seg personer i vannet.
- Påse at batteriene er satt inn riktig og med riktig polaritet.
- Ikke bland nye og brukte batterier, og ikke bland ulike typer batterier.
- Bruk alltid et komplett sett med nye batterier av samme type når de skal skiftes.
- Prøv aldri å lade batterier som ikke er oppladbare
- Ta ut tomme batterier fra produktet.
- Batteriterminalene må ikke kortsluttes.
- Batteriene må avhendes på en trygg måte.

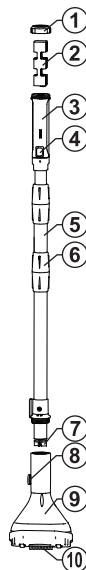
FORSIKTIG

- Dette produktet er kun ment for bruk under vann. Ikke prøv å bruke produktet til å rense noe annet enn basseng eller spa. Det må senkes ned i vannet over vannventilen.
- Ikke bruk apparatet uten at det er nedsenket i vann. Annen bruk kan skade motoren.
- Ikke skrap sugehodet mot akryl, da dette kan skade overflaten.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i ventilen.
- Ikke la produktet bli liggende i bassenget eller spaet når det ikke er i bruk.
- Senk aldri håndtaket ned i vann.
- Blokker aldri vannventilen når produktet er i bruk.

Deleoversikt

Før du bruker din AquaScan elektriske bassengstøvsuger, så bruk noen minutter på å gjøre deg kjent med den.

Nr.	Beskrivelse
1	Batterideksel
2	Batteriholder
3	Håndtak
4	Av/på-knapp
5	Justerbar stang
6	Stanglås
7	Løpehjul
8	Vannventil
9	Sugehode
10	Kost

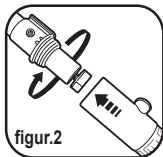
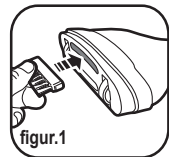


Merk: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke faktisk størrelse.

Gjøre klar bassengstøvsugeren

Kost

Innrett krumningen på kosten med sugehodet, og sett den på (figur 1).



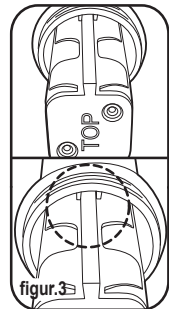
Sugehode

Papp som er viklet rundt løpehjulet må fjernes forsiktig. Ikke prøv å trekke pappen av i en gang, men klipp den opp og rull den av. Eventuelle skader på løpehjulet kan føre til at produktet fungerer feil.

Skru sugehodet på den gjengede kontakten som vist (figur 2).

Batteri

Skru av batteridekselet og ta ut batteriholderen.



Sett inn 8 AA-batterier i batteriholderen i henhold til polariteten som er merket på den. Innrett ribben og skyv batteriholderen inn i kammeret med ordet "TOP" vendt utover som vist (figur 3).

Skru på batteridekselet og sørg for at det er stramt nok (selve skruen skal ikke vises).

FORSIKTIG: Ikke trykk på knappen for å slå på produktet før bassengstøvsugeren er nedsenket i vann og vannet er over vannventilen.

Rengjøring av basseng eller spa

Snek bassengstøvsugeren ned i vannet og sørg for at vannet kommer over vannventilen. Du kan justere lengden ved å skru på stanglåsen for å løse den øvre stangen, og deretter utvide den til ønsket lengde i henhold til størrelsen på bassenget eller spaet. Stram til stanglåsen ved ønsket lengde. Trykk på "I"-merket på knappen for å slå på bassengstøvsugeren.

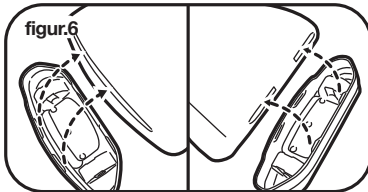
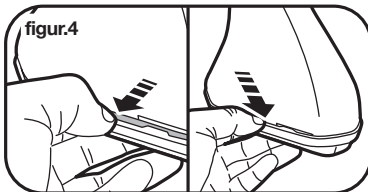
FORSIKTIG: Senk aldri håndtaket ned i vann. Under bruk må håndtaket eller knappen ikke komme i kontakt med vann. Bruk aldri produktet uten at filterkurv er på plass. Dette kan føre til permanent skade på løpehjul og motor.

Rengjøring av forfilter

ADVARSEL! Slå av produktet før du gjør følgende trinn.

MERK: Det vil være vann i det gjennomsliktige røret og stangen etter bruk. For å la vannet renne ut, løft opp bassengstøvsugeren fra bassenget eller spaet med munnstykket vendt nedover, slik at vannet renner ut.

1. Trekk kanten (på baksiden) av dekselet for å vippe opp tappen (innvendig) fra hakket, og trekk det deretter nedover for å ta det av (figur 4).
2. Trekk ut forfilteret. Tøm filterposen for løv og annet smuss, og skyll det deretter i vann. Skyll av dekselet og sjekk at sugehullet ikke er tett (figur 5).
3. Gjør trinnene i motsatt rekkefølge for å sette forfilteret tilbake på dekselet, og deretter sette på dekselet. Pass på at tappene på innsiden av dekselet (2 sider) sitter i hakket før du fortsetter (figur 6).



Vedlikehold og oppbevaring

ADVARSEL! Slå av produktet før vedlikehold.

- Sjekk om forfilteret er fullt eller tilstoppet. Rengjør om nødvendig.
- Sjekk alltid om sugemunnstykket er tilstoppet. Slå av strømmen og rengjør det.
- Hvis løpehjulet går tett, må bassengstøvsugeren slås av.
- Ta ut batteriene. Ta ut forfilteret bag og se etter hull eller skader (bytt om nødvendig).
- Skyll vannventil "8" med vann. Ta bort eventuelt synlig smuss.
- Skift filterpose, fester, batterier og batterideksel. Plasser bassengstøvsuger slik at vannventilen er under vann, og slå på bassengstøvsugeren. Hvis den fortsatt ikke fjerner smuss effektivt, skru av løpehjulskammeret og fjern smusset forsiktig slik at løpehjulet ikke blir skadet.

MERK: Trekk aldri i løpehjulet.

- Etter bruk må vannet som har samlet seg opp få renne ut ved å fjernemunnstykket, hold bassengstøvsugeren vertikalt og tørk den før lagring.
- Ikke la produktet bli liggende i bassenget eller spaet når det ikke er i bruk. Må ikke lagres i direkte sollys.
- Ikke oppbevar produktet utendørs eller på et sted hvor temperaturen kansynke under frysepunktet.
- Ta ut batteriene og holderen når produktet ikke skal brukes på en stund.
- Hold alltid batterikammeret tørt.

Kassering



Betydning av avfallsbeholder med kryss:

Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsfasiliteter. Kontakt lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke inn i grunnvannet og komme inn i matkjeden, noe som skader helse og velvære. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandlere juridisk forpliktet til å motta ditt gamle apparat for kostnadsfri kassering.

Användarmanual

Modell nr. #58340

AquaScan elektrisk pooldammsugare

AquaScan elektriska pooldammsugare är perfekt för rengöring av små pooler med mjuka väggar, barnpoolar och upplåsbara spabad. Den batteridrivna pumpen ger en sladdlös och slangfri lösning för poolrengöring. Dess lättviktiga utformning ser till att snabbt få bort sand, grus och annat skräp från botten av poolen eller spabadet med ett minimum av ansträngning.

Specifikationer

Motor: 12V DC

Batterier: Det fördras 8 x 1,5V AA (ej inkluderade)

WARNING!

- Detta är inte en leksak. Se till att barn inte får tag i denna produkt och dess tillbehör.
- Denna produkt framkallar en sugfunktion. Se till att hår, lösslittande kläder, fingrar och kroppsdelar inte kommer i närheten av munstycket.
- Använd aldrig den här produkten när det finns någon i vattnet.
- Se till att batterierna är isatta ordentligt och med rätt polaritet.
- Blanda inte nya och gamla batterier och blanda inte heller olika batterityper. Använd alltid en komplett uppsättning av nya batterier av samma typ när du byter ut batterierna.
- Ladda inte icke uppladdningsbara batterier.
- Ta ut urladdade batterier från produkten.
- Batteripoolerna får inte kortslutas.
- Kassera batterierna på ett säkert sätt.

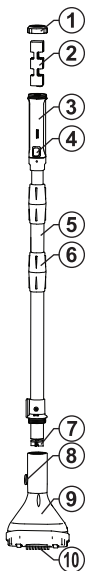
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Den här produkten är endast utformad för användning under vatten. Försök aldrig att göra rent något annat än din pool eller ditt spabad med den här produkten. Den måste vara nedsänkt i vatten över vattenöppningen.
- Använd inte den här produkten utan vatten. Det kan skada motorn.
- Skrapa inte sughuvudet mot spabadets akrylita, eftersom detta kan skada spabadets yta.
- För inte in några föremål vattenöppningen.
- Lämna inte produkten i poolen eller spabadet när den inte används.
- Handtaget får aldrig föras ner i vattnet.
- Blockera aldrig vattenöppningen när den används.

Komponentöversikt

Innan du använder din elektriska AquaScan pooldammsugare, ta några minuter för att bekanta dig med den.

Nr.	Beskrivning
1	Batterilock
2	Batterihållare
3	Handtag
4	På "I"/Av "O" knapp
5	Justerbar stång
6	Stånglås
7	Pumphjul
8	Vattenöppning
9	Sughuvud
10	Borste

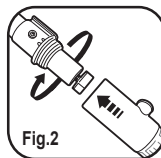
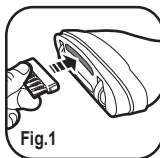


Obs! Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skalnligna.

Hopsättning av dammsugare

Montering av borste

Lägg den bägformade borsten i rak linje med sughuvudet och för in borsten i det på ett säkert sätt (Fig.1).

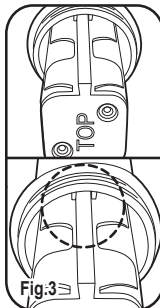


Montering av sughuvud

- Ta försiktigt bort pappemballaget runt pumphjulet.
- Försök inte att dra av emballaget direkt, men klipp och rulla upp det.
- Skador på pumphjulet kan orsaka felaktig funktion.

Skruvna på sughuvudet ordentligt på den gängade anslutning så som på bilden (Fig.2).

Montering av batterier



Skruvna loss batterilocket och ta ut batterihållaren. Placera 8 AA batterier i batterihållaren i enlighet med polariteten som anges. Justera listen och skjut in batterihållaren i facket med ordet "TOP" skrivet ovanpå (se Fig.3).

Skruvna på batterilocket hårt och se till att det sitter på ordentligt (se till att skruven inte skadas).

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD: Tryck inte på påslagningsknappen förrän rengöraren finns under vatten och att vattennivån är ovanför vattenöppningen.

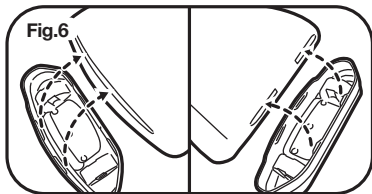
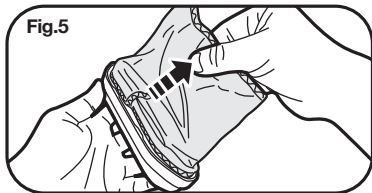
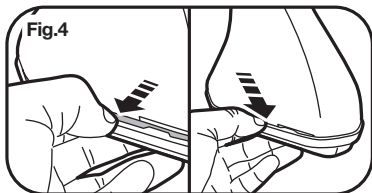
Rengöring av din pool eller ditt spabad.

Placera produkten i vattnet och se till att vattennivån är ovanför vattenöppningen. Du kan justera produktens längd genom att skruva loss stånglåset för att frigöra den övre stängen och därefter förlänga den till önskad längd alltefter storleken på din pool eller ditt spabad. Säkra den genom att dra åt stånglåset. Tryck på "I" markeringen på knappen för att starta rengöringen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD: Se till att handtaget aldrig kommer ner under vattnet. Under själva användningen ska du undvika att handtaget och knappen kommer i kontakt med vatten. Använd aldrig produkten utan att filterkorgen sitter på plats. Detta kan orsaka permanent skada på produktens pumphjul och motor.

Rengöring av förfilterpåsen.

- WARNING!** Stäng av produkten innan du utför följande steg.
- OBS!** Det finns vatten samlat inuti det genomskinliga röret och i stängen efter användning. För att få bort vattnet, lyft produkten från poolen eller spabadet med munstycket nedåt för att tillåta vattnet att rinna ut.
- 1. Dra i höljets kant (på baksidan) för att lyfta dess tunga (insida) från kroppens skära och därefter dra den nedåt för att frigöra höljets fullständigt (Fig.4).
- 2. Dra ut förfilterpåsen. Töm påsen genom att ta bort löv och annat skräp. Skölj den därefter. Skölj hölj och se till att dess sughål inte är tilltäppt (Fig.5).
- 3. För att sedan sätta ihop förfilterpåsen, sätta tillbaka den i hölj och hölj på kroppen, ska du utföra samma steg som ovan, fast i omvänd ordning. Försäkra dig om att tungorna på höljets insida (2 sidor) är säkrade i kroppens skära innan du utför nästa steg (Fig.6).



Underhåll och förvaring

WARNING! Stäng av produkten innan någon form av underhåll påbörjas.

- Kontrollera alltid om förfilterpåsen är full med skräp. Rengör vid behov.
- Kontrollera alltid om insugningsmunstycket är tilltäppt. Stäng av energiförsörjningen och rengör den.
- Om pumphjulet blir tilltäppt, se då till att produkten är avstängd.
- Ta bort batterierna från facket Ta bort förfilterpåsen och kontrollera om det finns hål eller om den är skadad (ersätt vid behov).
- Spola vattenöppningen "8" med vatten. Ta bort allt synligt skräp. Byt ut förfilterpåsen, tillbehör, batterier och batterilock. Placera vattenöppningen under vattnet och sätt på produkten. Om det fortfarande inte går att få bort skräpet på det här sättet, skruva då av pumphjulsrummet och ta bort skräpet försiktigt, så att inte pumphjulet skadas.

OBS! Dra eller vrid aldrig i pumphjulet.

- Efter användning ska alltid vattnet tömmas från enheten genom att ta loss munstycket, håll det vertikalt och torka det innan förvaring.
- Lämna inte enheten i poolen eller i spabadet när den inte används. Förvara den inte under direkt solljus.
- Förvara inte enheten utomhus eller på en plats där temperaturen kan gå under noll grader.
- Ta bort batterierna och hållaren när enheten inte används under en period.
- Se till att batterihållaren och facket alltid är torrt

Avfallshantering



Betydelse av en överkryssad soptunna:

Kasta inte bort elektriska apparater tillsammans med vanliga hushållssopor, utan använd anläggningar för källsortering.

Kontakta dina lokala myndigheter för information om de insamlingssystem som finns tillgängliga.

Om du kastar bort elektriska apparater på soptimmer eller depåer, kan farliga ämnen läcka

ned i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket kan skada din hälsa och välbefinnande.

När du ersätter gamla apparater med nya, är återförsäljaren skyldig att ta emot din gamla apparat för bortskaffning

Käyttöopas Malli nro. #58340 Sähköinen AquaScan-allasimuri

Sähköinen AquaScan-allasimuri soveltuu erinomaisesti pehmeäreunaisille uima-altaille, lasten uima-altaille ja ilmalla täytettäville spa-altaille. Paristolla toimivan pumpun ansiosta se puhdistaa altaan ilman johtoja ja letkuja. Kevyen rakenteensa ansiosta se eliminoin nopeasti ja erittäin kätevästi hiekan, soran ja muut roskat uima-altaan tai altaan pohjalta.

TEKNISET MÄÄRITYKSET

Moottori: 12 V DC

Akut: Tarvitaan 8 x 1,5 V AA (Ei sisälly toimitukseen)

VAROITUS!

- Tämä ei ole lelu. Säilytä tuote ja sen lisävarusteet pois lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote saa aikaan imua. Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat pois suuttimen läheisyydestä.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos vedessä on joku.
- Varmista, että akut on asetettu oikein paikalleen. Varmista, että niiden napaisuus on oikein.
- Älä käytä samanaikaisesti uusia ja käytettyjä akkuja tai erityyppisiä akkuja. Vaihda kaikki akut aina kerralla uusiin ja samantyyppisiin.
- Älä lataa akkuja, jotka eivät ole ladattavia.
- Poista loppuun käytetyt akut laitteesta.
- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Hävitä akut turvallisesti ja asianmukaisella tavalla.

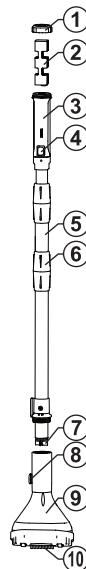
VAROITUS

- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain veden alla. Älä yritä käyttää tätä tuotetta minkään muun kuin uima-altaan tai altaan puhdistamiseen.
- Sen on oltava veden alla vesiventtiilin yläpuolella.
- Älä käytetä tuotetta, kun se ei ole vedessä. Tämä voi vahingoittaa moottoria.
- Älä hankaa imupäätä akryyliä valmistettua alasta vasten, sillä se voi vahingoittaa altaan pintaa.
- Älä työnnä mitään esineitä vesiventtiin.
- Älä jätä tuotetta uima-altaaseen tai altaaseen, kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan upota kädensijaa veteen.
- Älä koskaan tuki vesiventtiiliä laitteen käytön aikana.

Osaluettelo

Tutustu sähköiseen AquaScan-allasimuriin ennen sen käytön aloittamista.

Nro.	Kuvaus
1	Akkulokeron kansi
2	Akkupesä
3	Kädensija
4	On/Off-painike
5	Säädettävä varsi
6	Varren lukko
7	Sekoitin
8	Vesiventtiili
9	Imupää
10	Harja



Huomaa: Piirustukset ovat vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

Imurin asennus

Harjan kokoaminen

Kohdista harjan ja imupään osat toisiinsa ja työnnä harja kunnolla imupäähän (Kuva 1).



Kuva.1



Kuva.2

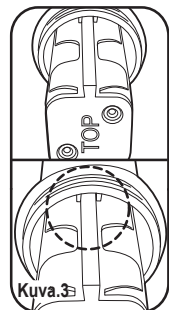
Imupään kokoaminen

Poista pahvi varovasti sekoittimen päältä.

Älä yritä vetää suojapaperia suoraan pois, vaan leikkaa se ja irrota se varovasti. Sekoittimen vahingoittuminen saattaa johtaa sen vääränlaisen toimintaan.

Käännä imupää huolellisesti kiertaiseen liittimeen kuvan osoittamalla tavalla (Kuva 2).

Akkujen asettaminen



Kuva.3

Irrota akkukotelon kansi ja ota akkupesä esiin.

Sijoita 8 AA-akkua pesään merkittyjen napaisuuksien mukaisesti.

Kohdista akkupesä ja -lokero ja liu'uta akkupesä takaisin paikalleen siten, että sana "TOP" näkyy ulospäin (kuvan osoittamalla tavalla) (Kuva 3).

Kiinnitä kansi kunnolla paikalleen ja varmista, että se on tiukasti kiinni (jotta ruuvit eivät löysty).

VAROITUS: Käynnistä laite painamalla käynnistuspainiketta vasta sitten, kun puhdistin on veden alla ja vedenpinta on vesiventtiiliin yläpuolella.

Uima-altaan ja altaan puhdistaminen

Aseta tuote veteen ja varmista, että vedenpinta on vesiventtiiliä korkeammalla. Voit säätää tuotteen pituutta vapauttamalla varren lukituksen varren yläpäästä ja pidentämällä vartta sitten, jotta se sopii omaan altaaseesi. Kiinnitä haluttu pituus lukitsemalla varsi. Käynnistä imu toiminto painamalla painikkeen I-merkintää.

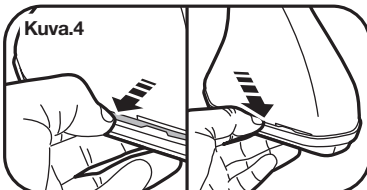
VAROITUS: Älä koskaan upota kädensijaa veteen. Vältä käytön aikana kädensijan tai painikkeen kastumista. Älä koskaan käytä tuotetta ilman suodatinkori. Tämä voi vahingoittaa sekoitinta ja moottoria pysyvästi.

Esisuodatuspussin puhdistus

VAROITUS! Katkaise tuotteesta virta, ennen kuin teet seuraavia toimia.

HUOMAA: Läpinäkyvään letkuun ja varteen jää vettä käytön jäljiltä. Poista vesi nostamalla tuote uima-altaasta tai altaasta suutin alaspäin, jotta vesi pääsee valumaan pois.

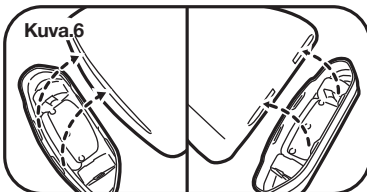
1. Vedä kannen reunaa (takapuolelta) (sisäpuolella) olevan kielekkeen nostamiseksi rungon koloista ja vapauta kansi kokonaan vetämällä se sitten alas (Kuva 4).
2. Vedä esisuodattimen pussi esiin. Tyhjennä pussi; poista lehdet ja muut roskat ja huuhtele se sitten. Huuhtele kansi ja varmista, että imureikä ei ole tukkeutunut (Kuva 5).
3. Aseta esisuodatuspussi paikalleen ja peitä runko kannella tekemällä edelliset toimet päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että kannessa sisäpuolella (2 puolella) olevat kielekkeet on tiukasti rungon koloissa, ennen kuin teet seuraavia toimia (Kuva 6).



Kuva.4



Kuva.5



Kuva.6

Kunnossapito ja säilytys

VAROITUS! Katkaisen tuotteesta virta ennen huoltotoimenpiteitä.

- Tarkista aina, onko esisuodatuspussi täynnä roskaa. Puhdista tarvittaessa.
- Tarkista aina, että imusuutin ei ole tukossa. Katkaise virta ja puhdista se.
- Jos sekoitin tukkeutuu, varmista, että tuotteesta on katkaistu virta.
- Irrota akut akkukotelosta. Irrota esisuodatuspussi ja tarkista mahdollisten reikien tai muiden vaurioiden varalta (vaihdettavaa toiseen).
- Huuhtele vesiventtiili 8 vedellä. Poista kaikki näkyvät roskat. Aseta esisuodatuspussi, muut osat, akut ja akkujen kansi paikalleen. Aseta vesiventtiili veden alle ja käynnistä tuote. Jos roskien poistaminen ei vielä onnistu, irrota sekoittimen kammio ja poista roskat varovaisesti sekoitinta vahingoittamatta.
- HUOMAA:** Älä milloinkaan vedä tai väännä sekoitinta.
- Poista tuotteesta aina käytön jälkeen kaikki vesi irrottamalla suutin, pitämällä sitä pystyasennossa ja kuivaamalla se ennen säilyttämistä.
- Älä jätä tuotetta uima-altaaseen tai altaaseen, kun sitä ei käytetä.
- Älä säilytä auringonvalossa.
- Älä säilytä ulkotiloissa tai paikassa, jossa lämpötila voi laskea nollan alapuolelle.
- Poista akut, jos tuotetta ei käytetä vähän aikaa.
- Pidä akkupesä ja kotelo aina kuivana.

Hävittäminen



Yliiviivatun roska-astian symbolin merkitys:
Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana. Toimita ne ongelmajätekeräykseen. Kysy keräysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta.

Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, myrkyllisiä aineita voi vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen ihmisten terveyttä ja hyvinvointia. Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin, myyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laite vähintäänkin ilmaiseksi hävitettäväksi

Návod na obsluhu Č. modelu #58340 Elektrický bazénový vysávač od spoločnosti AquaScan

Elektrický bazénový vysávač od spoločnosti AquaScan je ideálny na čistenie malých bazénov s mäkkými stenami, detských bazénov a nafukovacích bazénov. Batériou poháňané čerpadlo ponúka riešenie čistenia bazénu bez káblov a hadíc. Jeho ľahká konštrukcia zaisťuje rýchle odstránenie piesku, štrku a ďalších nečistôt z dna bazénu alebo vane s vynaložením minimálneho úsilia.

Technické údaje

Motor: 12 V jednosmerný prúd

Batérie: Potrebuje 8 x 1,5 V AA (nie sú súčasťou dodávky)

VAROVANIE!

- Tento výrobok nie je hračka. Udržujte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí.
- Tento výrobok vytvára sanie. Dajte preto vlasy, voľný odev, prsty a ďalšie časti tela mimo trysky.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok, ak sa vo vode nachádza iná osoba.
- Skontrolujte, či ste batérie vložili správne a či ste nezamenili polaritu.
- Nemiešajte nové a použité batérie, ani nekombinujte batérie rôznych typov. Pri výmene batérií použite vždy kompletnú sadu nových batérií rovnakého typu.
- Nenabíjajte batérie, ktoré sa nedajú nabíjať.
- Vybite batérie vyberte z výrobku.
- Konektory napájania neskratujte.
- Batérie likvidujte bezpečne.

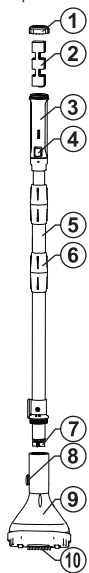
UPOZORNENIE

- Tento výrobok je určený len na používanie pod vodou. Nepokúšajte sa používať tento výrobok na čistenie čohokoľvek iného, než je bazén alebo vaňa. Musí byť ponorený vo vode a voda musí siahať nad otvor na vodu.
- Tento výrobok nepoužívajte. Keď nie je vo vode. Mohol by sa poškodiť motor.
- Neškriabte nasávaciu hlavu po akrylátovej vani, inak by sa mohol poškodiť povrch vane.
- Do otvoru na vodu nekladajte žiadne predmety.
- Ak výrobok nepoužívate, vyberte ho z bazénu alebo vane.
- Rukoväť nikdy neponárajte do vody.
- Pri používaní výrobku nikdy neblokujte otvor na vodu.

Referenčný prehľad dielov

Pred použitím elektrického bazénového vysávača spoločnosti AquaScan si nájdite pár minút a zoznámte sa s ním.

Č.	Popis
1	Kryt batérie
2	Držiak batérie
3	Rukoväť
4	Vypínač „I“, „II“, „O“
5	Nastaviteľná tyč
6	Poistka tyče
7	Obežné koleso
8	Otvor na vodu
9	Nasávacia hlava
10	Kefa



Poznámka: Obrázky sú len ilustračné. Nemusia vyobrazovať skutočný výrobok. Nie sú nakreslené v mierke.

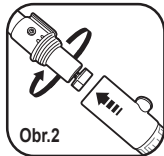
Príprava vysávača

Montáž kofy

Vyrovnajte zakrivenie kofy s nasávacou hlavou a kofu do nej pevne vložte (Obr. 1).



Obr.1



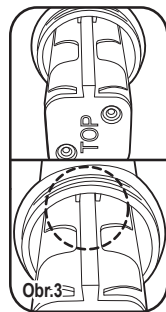
Obr.2

Montáž nasávacej hlavy

Opatrne odstráňte kartónový obal, v ktorom sa nachádza obežné koleso. Nepokúšajte sa priamo vytiahnuť obal. Postupne ho reže a rozbalujte. Akékoľvek poškodenie obežného kolesa môže zapríčiniť, že toto nebude fingovať správne.

Nasávaciu hlavu riadne naskrutkujte do konektora so závitom tak, ako to vidíte na obrázku (Obr. 2).

Montáž batérie



Obr.3

Odskrutkujte kryt batérie a vyberte držiak batérie.

Do držiaka batérie vložte 8 batérií AA, pričom dodržujte polaritu, ktorá je na ňom vyznačená.

Vyrovnajte rebro a zasuňte držiak batérie do priehradky, pričom slovo „TOP“ (HORE) musí smerovať von, ako vidíte na obrázku (Obr. 3).

Pevne priskrutkujte kryt batérie a skontrolujte, že je nasadený bezpečne (vyhnite sa vypadnutiu skrutky).

UPOZORNENIE: Kým vysávač nie je ponorený vo vode a hladina vody nesiahá nad otvor vody, výrobok nezapínajte.

Čistenie bazénu alebo vane

Výrobok dajte do vody a skontrolujte, či hladina vody siaha nad otvor na vodu. Dĺžku výrobku môžete nastaviť tak, že odskrutkujete poistku tyče, čím uvoľníte tyč a potom ju môžete roziahnuť na potrebnú dĺžku podľa veľkosti vášho bazénu alebo vane. Tyč zaisťte dotiahnutím poistky tyče. Stlačte označenie „I“ a začnite vysávať.

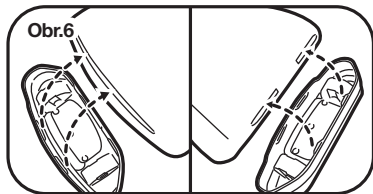
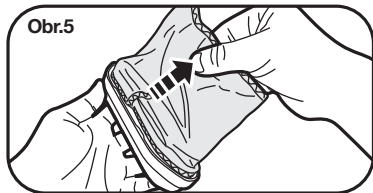
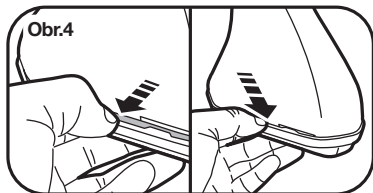
UPOZORNENIE: Rukoväť nikdy neponárajte do vody. Pri vysávaní zabráňte styku rukoväte a tlačidla s vodou. Výrobok nikdy nepoužívajte bez nasadeného filtračného koša. Mohlo by dôjsť k trvalému poškodeniu obežného kolesa a motora výrobku.

Čistenie vrečka predfiltra

VAROVANIE! Pred vykonaním nasledovných krokov výrobok vypnite.

POZNÁMKA: Po použití výrobku zostane v priehľadnej trubici a tyči voda. Ak chcete vodu odstrániť, vyberte výrobok z bazénu alebo z vane s tryskou otočenou nadol a nechajte vodu vytiecť.

- Potiahnite okraj (na zadnej strane) krytu, aby ste (vnútorné) uško vytiahli zo zárezu telesa, potom ho potiahnite smerom nadol, aby ste úplne uvoľnili kryt (Obr. 4).
- Vytiahnite vrečko predfiltra. Vyprázdnite toto vrečko tak, že vyberiete listie a ostatné nečistoty a potom ho opláchnite. Opláchnite kryt a skontrolujte, či nasávací otvor nie je upchatý (Obr. 5).
- Pri montáži vrečka predfiltra na kryt a následnej montáži krytu na teleso postupujte podľa predchádzajúcich krokov v opačnom poradí. Skontrolujte, či sú ušká z vnútornej strany krytu (2 strany) bezpečne zaistené v zárezoch telesa skôr, ako vysávač znovu použijete (Obr. 6).



Údržba a skladovanie

VAROVANIE! Pred každou údržbou výrobok vypnite.

• Vždy skontrolujte, či vrecko predfiltra nie je zaplnené nečistotami.

V prípade potreby vyčistite.

• Vždy skontrolujte, či nasávacia tryska nie je upchatá. Prístroj vypnite a vyčistite ju.

• Ak sa upcháva obežné koleso, výrobok dajte do vypnutej polohy.

• Batérie vyberte z priehradky. Vyberte vrecko predfiltra a skontrolujte otvory a či nie je poškodené (v prípade potreby opravte).

• Otvor na vodu „8“ vypláchnite vodou. Odstráňte všetky viditeľné nečistoty. Nasadte vrecko predfiltra, príslušenstvo, batérie a kryt batérie. Otvor na vodu dajte pod vodu a výrobok zapnite. Ak sa vám týmto spôsobom nedarí odstrániť nečistoty, odskrutkujte komoru obežného kolesa a opätne odstráňte nečistoty tak, aby ste nepoškodili obežné koleso.

POZNÁMKA: Obežné koleso nikdy neťahajte, ani ním nekrúťte.

• Po každom použití vypustite z prístroja vodu tak, že odstránite trysku, podržte ho vo zvislej polohe a pred uložením ho nechajte vyschnúť.

• Keď prístroj nepoužívate, nenechávajte ho v bazéne alebo vo vani. Neskladujte ho na priamom slnečnom svetle.

• Prístroj neskladujte vonku, ani na miestach, kde teplota klesá pod bod mrazu.

• Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte batérie a kryt.

• Priestor batérie a priehradku na batérie udržiavajte vždy v suchu.

Likvidácia



Význam preškrtnutého odpadkového koša:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad, používajte zariadenia na zber triedeného odpadu. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytnú miestny alebo obecny úrad. Ak sa elektrické spotrebiče dostanú na sklady alebo smetiská, do podzemných vôd sa môžu dostať nebezpečné látky, ktoré sa ďalej

môžu dostať aj do potravinového reťazca a poškodiť ľudské zdravie. Pri výmene starých spotrebičov za nové má predajca zákonnú povinnosť bezplatne prevziať od kupujúceho starý spotrebič na likvidáciu.

Instrukcia obsluhy Model nr #58340 Elektrický odkurčiac basenový AquaScan

Elektrický odkurčiac basenový AquaScan je ideálny do čistenia malých basenov o mäkkých šcianach, basenov dla dieťa i dmuchaných spa. Jeho pompa posada zaslanie bateryjne, co umozniava cyszenie basenu bez ucytia kabli czy wzy. Jeho lekka konstrukcja zapewnia szybką eliminację piasku, żwiru i innych pozostałości z dna basenu lub spa przy minimalnym wysiłku.

Specyfikacja

• Silnik: Prąd stały 12V

• Baterie: 8 x 1,5V AA (brak w zestawie)

OSTRZEŻENIE!

- To nie jest zabawka. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas pracy urządzenie zasysa powietrze. Nie należy zbliżać włosów, luźnych ubrań, palców i innych części ciała do dyszy.
- Nie należy używać produktu, gdy ktoś znajduje się w wodzie.
- Należy upewnić się, że baterie są włożone prawidłowo i z zachowaniem odpowiedniej biegunowości.
- Nie należy używać jednocześnie baterii nowych i używanych, ani używać jednocześnie baterii różnych typów. Podczas wymiany należy zawsze używać pełnego zestawu nowych baterii tego samego typu.
- Nie należy ładować baterii, które są ogniwami jednorazowymi.
- Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia.
- Nie należy dopuścić do zwarcia złącz zasilania.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.

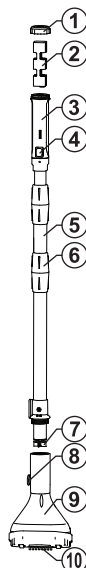
UWAGA

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku pod wodą. Nie należy używać urządzenia do czyszczenia czegokolwiek oprócz basenu lub spa. Urządzenie musi być zanurzone w wodzie ponad otworem wylotu wody.
- Nie należy pracować z urządzeniem niezanurzonym w wodzie. Może to spowodować uszkodzenie silnika.
- Nie należy używać głowicy ssącej na akrylowym spa, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni spa.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworu wylotu wody.
- Nie należy pozostawiać urządzenia w spa lub basenie, podczas gdy nie jest ono używane.
- Uchwyty nie należy zanurzać w wodzie.
- Nie należy przesłaniać otworu wylotu wody.

Spis części

Przed użyciem elektrycznego odkurzacza basenowego AquaScan należy poświęcić kilka minut na zaznajomienie się z urządzeniem.

Nr	Opis
1	Pokrywa baterii
2	Pojemnik na baterie
3	Uchwyt
4	Przycisk Wł „I”/Wyl „O”
5	Regulowany trzonek
6	Blockada trzonka
7	Wirnik pompy
8	Otwór wylotu wody
9	Głowica ssąca
10	Szczotka

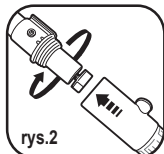
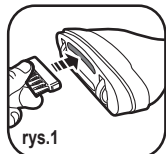


Informacja: Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach poglądowych. Mogą one nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu urządzenia. Nie są one wykonane w skali.

Montaż odkurzacza

Montaż szczotki

Należy wyrównać krzywiznę szczotki z głowicą ssącą i bezpiecznie włożyć do niej szczotkę (Rys. 1)



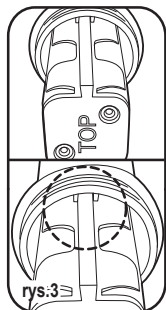
Montaż głowicy ssącej

Ostrożnie usunąć kartonowe opakowanie wokół wirlnika pompy. Nie należy ściągać opakowania bezpośrednio, zamiast tego należy je przeciąć i odwinąć. Jakiegokolwiek uszkodzenia wirlnika pompy mogą powodować wadliwą pracę urządzenia.

Głowicę ssącą należy mocno dokręcić do gwintowanego łącznika, jak pokazano na ilustracji (rys. 2).

Montaż baterii

Należy odkręcić pokrywę baterii i wyjąć pojemnik na baterie.



Umieścić 8 baterii AA w pojemniku na baterie, zwracając uwagę na zachowanie właściwej biegunowości, która jest oznaczona na pojemniku. Ustawić pojemnik we właściwej pozycji i wsunąć go tak, aby słowo „TOP” było skierowane na zewnątrz, tak jak na ilustracji (rys.3).

Przykręcić mocno pokrywę baterii i sprawdzić, czy właściwie przylega (należy uważać, aby nie zerwać gwintu).

UWAGA: Nie należy naciskać przycisku włączającego urządzenie zanim nie zostanie ono zanurzone w wodzie, a poziom wody nie będzie znajdował się powyżej otworu wylotu wody.

Czyszczenie basenu lub spa

Urządzenie należy umieścić w wodzie i upewnić się, że jej poziom znajduje się wyżej niż otwór wylotu wody. Długość urządzenia można regulować, odkręcając blokadę trzonka, aby poluzować górną jego część i wydłużyć ją aż do uzyskania długości właściwej dla rozmiaru danego basenu lub spa. Na koniec należy przykręcić blokadę trzonka. Aby rozpocząć czyszczenie, należy nacisnąć część „I” przycisku.

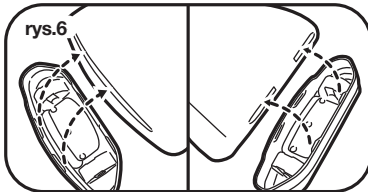
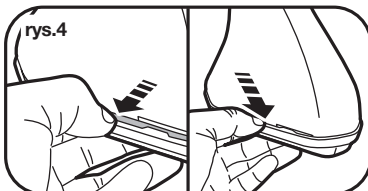
UWAGA: Uchwytu nie należy zanurzać w wodzie. Podczas pracy urządzenia należy unikać kontaktu uchwytu i przycisku z wodą. Nie należy używać urządzenia bez zamocowanego kosza filtru. Może to spowodować trwałe uszkodzenie wirlnika pompy i silnika.

Czyszczenie worka przedniej części filtra

OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem poniższych kroków należy wyłączyć urządzenie.

INFORMACJA: Po użyciu urządzenia, w przezroczystej rurce i trzonku znajduje się woda. Aby usunąć wodę, należy podnieść urządzenie, wyciągając je z basenu lub spa dyszą skierowaną w dół, co pozwoli na wycieknięcie wody.

1. Pociągnąć za krawędź pokrywki (z tyłu), aby podnieść jej kłapę (wewnątrz) z rowka na korpusie urządzenia. Następnie pociągnąć ją w dół, aby całkowicie zdjąć pokrywę (rys. 4).
2. Wyciągnąć worek z przedniej części filtra. Opróżnić filtr, usuwając z niego liście i inne pozostałości, następnie przepłukać go. Wypłukać obudowę i upewnić się, że jej otwór ssący nie jest zapchany (rys. 5).
3. Aby ponownie zamontować worek przedniej części filtra w pokrywce, a obudowę w korpusie urządzenia, powyższe kroki należy wykonać w odwrotnej kolejności. Przed ponownym przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że klapyk wewnątrz pokrywki (z dwóch stron) są zabezpieczone w rowku korpusu (rys. 6).



Konserwacja i przechowywanie

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie.

- Należy zawsze sprawdzać, czy w worku przedniej części filtra nie znajdują się pozostałości. W razie potrzeby oczyścić.
- Należy zawsze sprawdzać, czy dysza ssąca nie jest zapchana. Należy wyłączyć zasilanie i ją oczyścić.
- Jeżeli wirlnik pompy jest zapchany, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone
- Usunąć baterie z pojemnika. Usunąć worek przedniej części filtra i sprawdzić, czy nie ma w nim dziur lub innych uszkodzeń (wymienić w razie potrzeby).
- Należy przepłukać wodą otwór wylotowy „8”. Usunąć wszelkie widoczne pozostałości. Założyć worek przedniej części filtra, osprzęt, baterie i pokrywę baterii. Umieścić otwór wylotu pod wodą i włączyć urządzenie. Jeżeli nadal nie można usunąć pozostałości tą metodą, należy odkręcić komorę wirlnika pompy i ostrożnie usunąć pozostałości, tak, aby nie uszkodzić wirlnika.
- **INFORMACJA:** Nie należy kręcić wirlnikiem pompy ani za niego ciągnąć.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem należy za każdym razem osuszyć je z wody, zdejmując dyszę i trzymając pionowo. Przechowywane urządzenie musi być suche.
- Nie należy zostawiać urządzenia w wodzie, gdy nie jest ono używane. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy przechowywać urządzenia na zewnątrz lub w miejscu, gdzie temperatura spada poniżej zera.
- Jeśli urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas, należy usunąć baterie i pojemnik na baterie.
- Należy zadbać o to, by komora baterii była zawsze sucha.

Utylizacja



Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci:

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych jako niesortowalne śmieci komunalne, korzystaj z oddzielnych pojemników przeznaczonych na ich zbieranie.

Skontaktuj się z samorządem lokalnym w sprawie uzyskania informacji o dostępności urządzeń do zbierania tych odpadów.

- Jeżeli urządzenia elektryczne zbierane są w dolach lub wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wody gruntowej i w ten sposób dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując uszczerbek na zdrowiu lub złe samopoczucie.
- W razie wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia waszego zużytego sprzętu do utylizacji.

Használati útmutató

58340-es modell

AquaScan elektromos medenceporszívó

Az AquaScan elektromos medenceporszívó ideális választás a kis méretű, puha falú medencék, gyermekmedencék és felfújható fürdők tisztítására. Az elemes szivattyúval vezeték és tömlő nélkül lehet medencét tisztítani. Könnyű kialakításának köszönhetően gyorsan, játszani könnyedséggel távolítja el a medence vagy fürdő aljáról a homokot, kavicsot és egyéb törmelékét.

Műszaki adatok

Motor: 12 V DC

Elemek: 8 db 1,5 V-os AA elem (nincs mellékelve)

FIGYELMEZTETÉS!

- Ez nem játék! Tartsa távol a gyerekeket a terméktől és annak alkatrészeitől.
- Ez a termék szívóhatást fejt ki. Tartsa távol a haját, lenge ruházatot, ujjait és minden testrészét a szívófejtől.
- Soha ne használja a terméket, ha tartózkodnak a vízben.
- Győződjön meg arról, hogy az elemek megfelelően, helyes pólusirányban vannak behelyezve.
- Ne keverjen új és régi, vagy különböző típusú elemeket. Az elemcsere során az összes elemet készletben kell cserélni, új, azonos típusú elemekre.
- Ne töltse újra a nem újratölthető elemeket.
- Vegye ki a lemerült elemeket a termékből.
- Az elektromos érintkezőket nem szabad rövidre zárn.
- Biztonságos módon ártalmatlanítsa az elemeket.

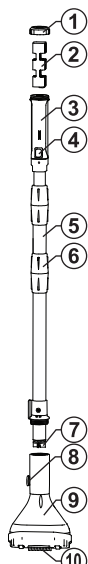
VIGYÁZAT

- Ez a termék csak víz alatti használatra lett tervezve. Ne használja a terméket nem medence vagy fürdő tisztítására. A víznyílást a víznek el kell lepnie.
- Ne használja a terméket, ha nincs vízzel ellepve. Ellenkező esetben a motor tönkre mehet.
- Ne érintse a szívófejet akril fürdőhöz, mert az megsérülhet a fürdő felületét.
- Ne dugjon be tárgyat a víznyílásba.
- Ha nem használja, ne hagyja a terméket a medencében vagy fürdőben.
- Soha ne merítse a markolatot a vízbe.
- Soha ne takarja le a víznyílást, ha a termék használatban van.

A részegységek áttekintése

Az AquaScan elektromos medenceporszívó használata előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Szám	Leírás
1	Elemfedél
2	Elemtartó
3	Markolat
4	Be/Ki („I/O”) gomb
5	Állítható rúd
6	Rúdrögzítő
7	Forgórész
8	Víznyílás
9	Szívófej
10	Kefe



Megjegyzés: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábra nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatja. Az ábrák nem méretarányosak.

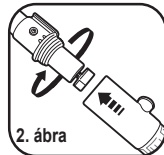
A porszívótermék üzembe helyezése

A kefe összeszerelése

- Hajlítsa meg a kefé úgy, hogy felvegye a szívófej görbületét, majd dugja be a szívófejbe biztonságos módon (1. ábra).



1. ábra



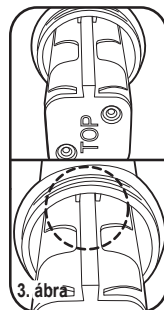
2. ábra

A szívófej összeszerelése

- Gondosan ártalmatlanítsa a forgórész körüli karton csomagolást.
- Ne próbálja meg közvetlenül lehúzni azt, hanem vágja el, és tekerje le. A forgórész sérülése a forgórész hibás működéséhez vezethet.

- Csavarozza a szívófejet biztosan a menetes csatlakozóhoz a 2. ábra szerint.

Az elemek behelyezése



Csavarozza ki az elemfedele, és vegye ki az elemtartót.

Helyezzen be 8 db AA elemet az elemtartóba a feltüntetett pólusirányoknak megfelelően.

Illessze a helyére a bordát, és csúsztassa az elemtartót a rekeszbe úgy, hogy a „TOP” felirat a 3. ábra szerint kifelé nézzen.

Csavarozza fel szorosan az elemfedele, és győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítve van-e (kerülje a csavar elnyírását).

VIGYÁZAT: Ne indítsa el a terméket a gomb megnyomásával, amíg a tisztító nem merült a vízbe, és a víz szintje nincs a víznyílás fölött.

A medence vagy fürdő tisztítása

- Tegye a terméket a vízbe, és gondoskodjon róla, hogy a vízszint a víznyílás fölött legyen. A termék hosszát a rúdrögzítő kicsavarását követően a felső rúd kicserélésével, majd a medence vagy fürdő mérete szerinti kívánt hosszra történő beállításával lehet módosítani. Rögzítse a rúdrögzítő meghúzásával. A porszívózás indításához nyomja meg a gomb „I” jelzését.

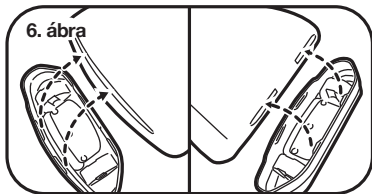
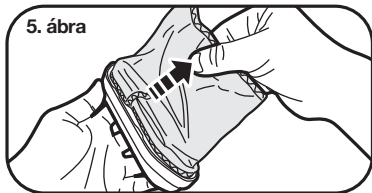
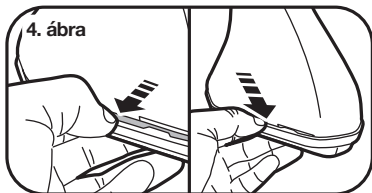
- VIGYÁZAT:** Soha ne merítse a markolatot a vízbe. A használat során ne hagyja, hogy víz érje a markolatot és a gombot. Soha ne használja a terméket, ha a szűrőkosár nincs a helyén. Ellenkező esetben a termék forgórésze és motorja maradandó károsodást szenvedhet.

Az előszűrő szűrőzsákjának tisztítása

FIGYELMEZTETÉS! A következő lépések elvégzése előtt kapcsolja ki a terméket.

MEGJEGYZÉS: Használat után a víz az átlátszó csőben és a rúdban tárolódik. A víz eltávolításához a szívófej lefele néző állapotában emelje ki a terméket a medencéből vagy fürdőből, hogy a víz kifolyhasson belőle.

- Húzza ki a fedél (hátsó oldalának) szélét, hogy kiemelje a (belső) filtert a víz homyából, majd húzza lefelé, hogy a fedél teljesen kiejöjjön (4. ábra).
- Húzza ki az előszűrő szűrőzsákját. A levelek és más törmelék kiszedésével ürítse ki, majd öblítse ki a zsákot. Öblítse le a fedelet, és győződjön meg arról, hogy a víznyílás nincs eltömődve (5. ábra).
- Az előszűrő szűrőzsákjának a fedélre szereléséhez, majd a fedél vázra helyezéséhez végezze el fordított sorrendben az előző lépéseket. Mielőtt a következő műveletbe belekezdene, győződjön meg arról, hogy a fedél belső fülei (2 oldalon) beletörlődnek a víz homyába (6. ábra).



Karbantartás és tárolás

FIGYELTETÉSI! Karbantartás végzése előtt kapcsolja ki a terméket.

- Mindig ellenőrizze, hogy az előszűrő szűrőzsákja tele van-e törmelékkel. Szükség esetén tisztítsa meg.
- Mindig ellenőrizze, hogy a szívófej eltömődött-e. Kapcsolja ki az áramellátást, és tisztítsa ki a terméket
- Ha a forgórész beragad, gondoskodjon arról, hogy a termék ki legyen kapcsolva.
- Vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből. Vegye ki az előszűrő szűrőzsákját, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta lyuk vagy sérülés (szükség esetén cserélje le).
- Öblítse ki a „8”-as víznyílást vízzel. Távolítsa el a látható törmelékeket. Vegye ki az előszűrő szűrőzsákját, a szerelvényeket és az elemfedeleit. Lepesse el vízzel a víznyílást, majd kapcsolja be a termék főkapcsolóját. Ha még így sem tudja eltávolítani a törmelék, csavarozza le a forgórész kamrát, és igyekezzen úgy eltávolítani a törmelék, hogy ne sérüljön meg a forgórész.

MÉGJEGYZÉS: Soha ne húzza és nyírja a forgórészt.

- A használatot követően a szívófej levételével mindig eressze ki a vizet az egységből, tartsa függőlegesen, és szárítsa meg a használat előtt.
- Ha nem használja, ne hagyja az egységet a medencében vagy fürdőben. Ne tárolja közvetlen napsütésnek kitett helyen.
- Ne tárolja az egységet kültérben vagy fagyponat alatti hőmérsékletnek kitett helyen.
- Vegye ki az elemeket és a rekeszt, ha az egységet hosszú ideig nem fogja használni.
- Mindig hagyja szárazon az elemcellát és -rekeszt.

- Ha nem használja, ne hagyja az egységet a medencében vagy fürdőben. Ne tárolja közvetlen napsütésnek kitett helyen.
- Ne tárolja az egységet kültérben vagy fagyponat alatti hőmérsékletnek kitett helyen.
- Vegye ki az elemeket és a rekeszt, ha az egységet hosszú ideig nem fogja használni.
- Mindig hagyja szárazon az elemcellát és -rekeszt.

Ártalmatlanítás



Az áthúzott kuka jelentése:
Ne dobja ki az elektromos berendezést a többi háztartási hulladékkal együtt, számukra használja az e célra rendszeresített külön gyűjtőládákat.
A helyi önkormányzatnál kérhet információt a használt eszközök leadásának módjáról.

Amennyiben az elektromos berendezések szemétdörröbe vagy szemételepekre kerülnek, a bennük lévő veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak és ily módon a táplálékláncba kerülhetnek, károsítva egészségét vagy közérzetét. Ha régi berendezéseit újjakra cseréli, a kiskereskedőnek jogi kötelessége az Ön által leadott elhasznált régi berendezésnek az ártalmatlanítás céljából való térítésmentes átvétele.

Lietotāja rokasgrāmata Modelis Nr. #58340 AquaScan elektriskais baseina vakuuma sūkns

AquaScan elektriskais baseina vakuums ir ideāli piemērots mazu mīkstu sienu baseinu tīrīšanai, bērnu baseiniem un piepūšamiem spa. Tā ar baterijām darbināmais pumpis nodrošina bezvada un bez šļūtenes risinājuma baseina tīrīšanai. Tā vieglais dizains nodrošina ātru atbrīvošanos no smiltīm, grants un citiem grūžiem, kas atrodas baseina vai spa dibenā ar minimālu piepūli.

Specifikācija

- Motors: 12 V līdzstrāva
- Baterijas: Nepieciešamas 8 x 1,5V AA (nav iekļautas)

BRĪDINĀJUMS!

- Tā nav rotālieta. Glabājiet šo ierīci un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā.
- Šī ierīce rada iesūci. Rūpējieties, lai mati, valģgas drēbes, pirkstu un citas ķermeņa daļas nenokļūst sprauslā.
- Nekad neizmantojiet ierīci, kad ūdenī ir cilvēks.
- Pārīeciniet, ka baterijas ir pareizi ievietotas un ar pareizu polaritāti.
- Nesajauciet jaunus un lietotas baterijas vai dažāda veida baterijas.
- Nomainot baterijas, vienmēr izņemot visu jauno bateriju komplektu.
- Nelādējiet nelādējamās baterijas.
- Izlietotās baterijas izņemiet no ierīces.
- Piegādes terminālī nedrīkst veidot īssavienojumus.
- Droši atbrīvojiet no baterijām.

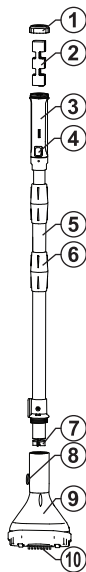
UZMANĪBU

- Šī ierīce ir paredzēta tikai darbiem zem ūdens. Nemēģiniet izmantot šo ierīci, lai tīrītu ko citu, izņemot jūsu baseinu vai spa. Tā jāiegremdē ūdenī virs ūdens ventilatora.
- Nedarbiniet šo ierīci ārpus ūdens. Tas var bojāt motoru.
- Neskrāpējiet iesūces galvu pret akrila spa, jo tas var bojāt spa virsmu.
- Neievietojiet priekšmetus ūdens ventilatorā.
- Neatstāiet ierīci baseinā vai spa, kad tā netiek izmantota.
- Nekad neiegremdējiet rokturi ūdenī.
- Nekad nebloķējiet ūdens ventilatoru lietošanas laikā.

Daļu atsaucū pārskats

Pirms izmantot AquaScan elektrisko baseina vakuumu, pavadiet pāris minūtes, lai iepazītos ar to.

Nr.	Apraksts
1	Baterijas vāks
2	Baterijas turētājs
3	Rokturis
4	IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga
5	Regulējams stienis
6	Stieņa slēgs
7	Darbrats
8	Ūdens ventilators
9	Iesūces galvat
10	Suka

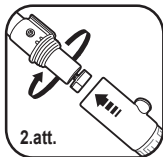


Ievērojiet: Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatbilst faktisko ražojumu. Neatbilst mērogam.

Vakuuma ierīces uzstādīšana

Sukas salikšana

Savietojiet sukas ķīļa izliekumu ar iesūces galvu un stingri ievietojiet tajā suku (1.att.).



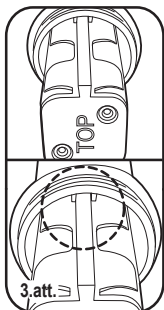
Iesūces galvas salikšana

Uzmanīgi izņemiet kartona iepakojumu ar darbaratu. Nemēģiniet izraut iepakojumu, sagrieziet to noņemiet to. Visi darbarata bojājumi var radīt tā darbības traucējumus.

Droši uzskrūvējiet iesūces galvu uz auduma savienotāja kā parādīts (2.att.).

Baterijas pievienošana

Atskrūvējiet baterijas vāku un izņemiet baterijas turētāju.



Ievietojiet 8 AA baterijas bateriju turētājā saskaņā ar norādīto polaritāti. Savietojiet šķautnes un ievietojiet bateriju turētāju nodalījumā ar vārdu „TOP” uz augšu kā parādīts (3.att.).

Cieši aizskrūvējiet bateriju vāku un pārliecinieties, ka tas ir cieši (izvaieties no skrūves pārgriešanas).

UZMANĪBU: Nespiediet pogu, lai ieslēgtu ierīci, kamēr tīrītājs ir iegremdēts ūdenī un ūdens līmenis ir virs ūdens ventilatora.

Jūsu baseina vai spa tīrīšana

Ievietojiet produktu ūdenī un pārliecinieties, ka ūdens līmenis ir virs ūdens ventilatora. Jūs varat pielāgot ierīces garumu, atskrūvējot stieņa stiprinājumu, lai pagarinātu augšējo stieni un pielāgotu to nepieciešamajam garumam saskaņā ar jūsu baseina vai spa izmēru. Nostipriniet stieņa stiprinājumu. Nospiediet „IESL.” atzīmi uz pogas, lai sāktu sūkšanu.

UZMANĪBU: Nekad neiegremdējiet rokturi ūdenī. Darbības laikā, izvairieties no ūdens saskares ar rokturi un pogu. Nekad neizmantojiet ierīci bez novietota filtra groza. Tas var radīt paliekošu bojājumu ierīces darbaratam un motoram.

Priekšējā filtra maisa tīrīšana

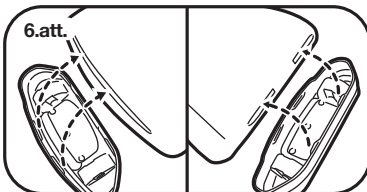
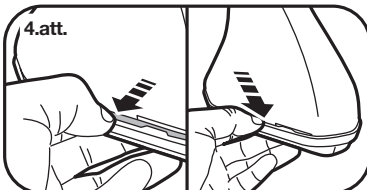
BRĪDINĀJUMS! Izslēdziet ierīci pirms veicat turpmākās darbības.

PIEZĪME: Ūdens pēc lietošanas tiks uzglabāts caurspīdīgajā caurulē un stienī. Lai atbrīvotos no ūdens, izceliet ierīci no baseina vai spa ar sprauslu uz leju, lai ļautu ūdenim iztect.

1. Paveiciet vāka malu (uz aizmugures), lai paceltu tā iecilni (iekšpusē) no gropes korpusā un tad paveiciet to uz leju, lai atbrīvotu vāku (4.att.).

2. Izņemiet priekšējo filtra maisu. Izlīdēt šo maisu, izņemot lapas un citus gružus, tad izskalojiet to. Noskalojiet vāku un pārliecinieties, ka tā iesūces caurums nav aizsprostots (5.att.).

3. Veiciet iepriekš minētās darbības pretējā secībā, lai ieliktu priekšējo filtra maisu atpakaļ un tad novietojiet vāku uz korpusa. Pārliecinieties, ka iecilni vāka iekšpusē (2 puses) ir nostiprināti korpusa gropē pirms turpmākās darbības (6.att.).



Apkope un glabāšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkāda veida apkopes izslēdziet ierīci.

- Vienmēr pārbaudiet, vai priekšējā filtra maisa nav pilns ar gružiem. Nepieciešamības gadījumā izlīdēt.
- Vienmēr pārbaudiet, vai iesūces sprausla nav aizsprostota. Izslēdziet ierīci un iztīriet to
- Ja darbarats ir aizsprostots, pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Izņemiet baterijas no nodalījuma. Izņemiet priekšējo filtra maisu un pārbaudiet, vai nav caurumu vai bojājumu (nomainiet, ja nepieciešams).
- Noskalojiet ūdens ventilatoru „8” ar ūdeni. Noņemiet visus redzamos gružus. Novietojiet atpakaļ priekšējo filtra maisu, atveres, baterijas un bateriju vāku. Novietojiet ūdens ventilatoru zem ūdens un ieslēdziet ierīci. Ja joprojām nevarat noņemt gružus arī šādā veidā, atskrūvējiet darbarata nodalījumu un uzmanīgi izņemiet gružus, nesabojājiet darbaratu.
- **PIEZĪME:** Nekad nevelciet un negriezi darbaratu.
- Pēc lietošanas vienmēr izvadiet ūdeni no ierīces, noņemot sprauslu, turiet to vertikāli un izžāvējiet pirms noglabāšanas.
- Neatstājiet ierīci baseinā vai spa, kad tā netiek izmantota.
- Neglabājiet tiešos saules staros.
- Neglabājiet ārā vai atrašanās vietā, kur temperatūra ir zem nulles.
- Izņemiet baterijas un to ietvaru, kad ierīce kādu laiku netiek lietota.
- Vienmēr rūpējieties, lai bateriju iedobums un nodalījums būtu sausi.

Utilizācija

Pārsvītrotas miskastes nozīme:

Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķirotiem saimnieciskiem

atkritumiem, izmantojiet šķirotu atkritumu pieņemšanas vietas. Sazinieties ar pašvaldību, lai gūtu informāciju par pieejamajām atkritumu savākšanas veidiem. Ja elektroierīces izmet atkritumu laukos, bīstamas vielas var iztect gruntsūdeņos un iekļūt barošanas ķēdē, bojājot jūsu veselību un labklājību. Mainot vecas ierīces pret jaunajām, pārdevēja likumiskais pienākums ir paņemt jūsu veco ierīci utilizācijai vismaz bezmaksas.



Naudojimo instrukcija Modelio Nr. 58340 „AquaScan“ elektrinis baseino siurblys

„AquaScan“ elektrinis baseino siurblys puikiai tinka valyti mažus minkštų sienelių baseinus, vaikams skirtus baseinus ir pripučiamus spa. Bateriajomis maitinamas siurblys suteikia bealaids baseino valymo sprendimą. Lengvas dizainas užtikrina greitą smėlio, žvyro ir kitų nuosėdų pašalinimą iš baseino arba spa dugno be jokių pastangų.

Specifikacijos

Variklis: 12 V nuolatinė srovė

Maitinimo elementai: naudokite 8 1,5 V AA tipo baterijas (pakuotėje nėra)

PERSPĖJIMAS!

- Tai ne žaistas. Laikykite gaminį ir priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šis gaminys sukuria siurbimą. Žiūrėkite, kad plaukai, laisvi drabužiai, pirštai ir kitos kūno dalys būtų saugiai atstumu nuo įrenginio antgalio.
- Nenaudokite gaminio, kai baseine yra žmogus.
- Įsitikinkite, kad maitinimo elementai įdėti tinkamai ir tinkamu poliškumu.
- Vienu metu nenaudokite senų ir naujų maitinimo elementų arba skirtingo tipo maitinimo elementų bei skirtingų gamintojų elementų. Visada naudokite reikiamą naujų tos pačios rūšies maitinimo elementų kiekį.
- Nemėginkite pakartotinai įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų.
- Išimkite iš gaminio išsekusius maitinimo elementus.
- Nesukelkite trumpojo jungimo elektros energijos tiekimo įvaduose.
- Maitinimo elementus išmeskite saugiai.

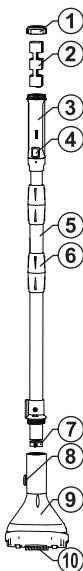
DĖMESIO

- Šis gaminys skirtas naudoti tik po vandeniu. Nenaudokite šio gaminio kitu tikslu nei valyti baseiną arba spa. Jis turi visiškai pasinerti į vandenį ties vandens angą.
- Nenaudokite šio gaminio ištraukę iš vandens. Taip galima pažeisti variklį.
- Nenaudokite šio gaminio akriliniame spa, kadangi taip galite pažeisti spa paviršių.
- Į vandens angą neikiškite jokių daiktų.
- Nepalikite gaminio baseine arba spa, kai nenaudojate.
- Niekada nenardinkite rankenos į vandenį.
- Niekada neblokaukite vandens angos, kai įrenginio nenaudojate.

Standartinių dalių apžvalga

Prieš naudodami „AquaScan“ elektrinį baseino siurblį, skirkite kelias minutes ir susipažinkite su juo.

Nr.	Aprašymas
1	Maitinimo elementų skyriaus dangtelis
2	Maitinimo elementų laikiklis
3	Rankena
4	Įjungimo / išjungimo mygtukas
5	Reguliuojamas stiebas
6	Stiebo fiksatorius
7	Siurbliaratis
8	Vandens anga
9	Siurbimo galvutė
10	Šepetėlis



Pastaba. Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatspindėti faktinio gaminio. Neatitinka realaus mastelio.

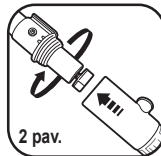
Siurblio nustatymas

Šepetėlių rinkinys

Sulygiuokite šepetėlio išlinkį su siurbimo galvute ir tvirtai įstatykite šepetėlį (1 pav.).



1 pav.



2 pav.

Siurbimo galvutės rinkinys

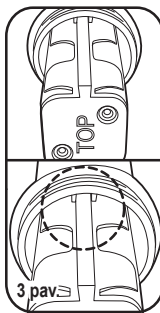
Atsargiai nuimkite ir išmeskite aplink siurbliaratį apvyniotą kartoną.

Netempkite gaubiančio kartono, nukirpkite ir nuvyniokite jį.

Dėl bet kokių pažeidimų siurbliaratis gali pradėti netinkamai veikti.

Tvirtai užsukite siurbimo galvutę ant sraigtinės jungties, kaip parodyta (2 pav.).

Maitinimo elementų įdėjimas



3 pav.

Atsukite maitinimo elementų skyriaus dangtelį ir išimkite maitinimo elementų laikiklį.

Įdėkite 8 AA tipo maitinimo elementus į laikiklį pagal nurodytą poliškumą.

Sulygiuokite kraštelį ir įstatykite maitinimo elementų laikiklį į skyrelį taip, kad žodis „TOP“ būtų išorėje, kaip parodyta (3 pav.).

Užsukite maitinimo elementų skyriaus dangtelį ir įsitikinkite, kad jis užsuktas tvirtai (stenkitės per daug neprisukti varžtų).

DĖMESIO. Neįjunkite gaminio tol, kol jis nebus įdėtas į vandenį ir vanduo apsemis vandens angą.

Baseino arba spa valymas

Įdėkite gaminį į vandenį ir įsitikinkite, kad vanduo apsemia vandens angą.

Galite reguliuoti gaminio ilgį sukdami stiebo fiksatorių, tokiu būdu atlaisvinsite stiebą ir galėsite nustatyti norimą jo ilgį atsižvelgdami į baseino ir spa dydį. Priveržkite sukdami stiebo fiksatorių. Norėdami pradėti siurbimą, spauskite ant mygtuko esančią žymą „I“.

DĖMESIO. Niekada nenardinkite rankenos į vandenį. Kai siurblys įjungtas, stenkitės, kad rankena ir mygtukas nesiliestų su vandeniu. Niekada nenaudokite gaminio be filtro krepsio. Tai gali pažeisti gaminio siurbliaratį ir variklį.

Pirminio filtro maišelio valymas

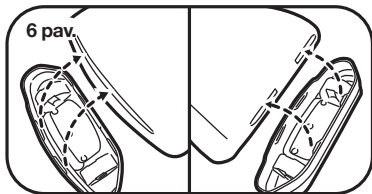
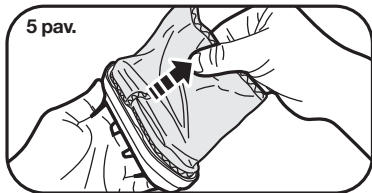
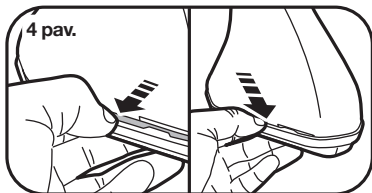
PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami toliau nurodytus veiksmus išjunkite gaminį.

PASTABA. Po naudojimo vandens liks skaidriame vamzdyje ir stiebe. Norėdami pašalinti vandenį, išimkite gaminį iš baseino arba spa nuleidę antgalį žemyn, kad vanduo galėtų išbėgti.

1. Patraukite dangtelio kraštelį (galinėje pusėje), kad atkabintumėte viduje esančią kilpelę nuo korpuso, ir patraukite jį žemyn, kad visiškai nuimtumėte dangtelį (4 pav.).

2. Ištraukite pirminio filtro maišelį. Ištuštinkite šį maišelį pašalindami lapus ir kitas nuosėdas, po to jį išskalaukite. Nuplaukite dangtelį ir įsitikinkite, kad siurbimo anga neužsikimšusi (5 pav.).

3. Pakartokite ankstesnius veiksmus norėdami įdėti pirminio filtro maišelį atgal po dangteliu ir uždėti dangtelį ant korpuso. Prieš atlikdami kitą veiksmą, įsitikinkite, kad dangtelio kilpelės (2 pusės) tvirtai užsikabino ant korpuso (6 pav.).



Priežiūra ir laikymas

PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami priežiūrą, išjunkite gaminį.

- Visada tikrinkite, ar pirminio filtro maišelis nėra pilnas nuosėdų. Prireikus išvalykite.
- Visada tikrinkite, ar siurbimo antgalis nėra užsikimšęs. Išjunkite gaminį ir išvalykite jį.
- Jei siurbliaratis užsikimšo, įsitikinkite, kad gaminys išjungtas.
- Išimkite maitinimo elementus. Išimkite pirminio filtro maišelį ir patikrinkite, ar jame nėra skylių arba pažeidimų (pakeiskite, jei reikia).
- Išplaukite vandens angą „8“ vandeniu. Pašalinkite bet kokias matomas nuosėdas. Pakeiskite pirminio filtro maišelį, detales, maitinimo elementus ir dangtelį. Įdėkite gaminį taip, kad vandens anga būtų apsemta vandens ir įjunkite įrenginį. Jeigu vis tiek neįmanoma pašalinti nuosėdų, atsukite siurbliaračio skyrelį ir atsargiai pašalinkite nuosėdas nepažeisdami siurbliaračio.
- PASTABA.** Niekada netraukite ir nesukite siurbliaračio.
- Panaudoję visada išleiskite vandenį iš įrenginio nuimdami antgalį. Laikykite jį vertikaliai ir prieš sandėliuodami išdžiovinkite.
- Nepalikite gaminio baseine arba spa, kai nenaudojate. Saugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nelaikykite įrenginio lauke arba vietoje, kur galima žema temperatūra.
- Išimkite maitinimo elementus, kai įrenginys tam tikrą laiką nebus naudojamas.
- Maitinimo elementų skyrelis visada turi sausas.

Utilizavimas



Perbraukimo reikšmė – nemesti į buitinių atliekų konteinerį:
Elektrinių prietaisų neišmeskite kaip nesurūšiuotų komunalinių atliekų, naudokitės tam skirtomis surinkimo įstaigomis. Norėdami gauti informacijos dėl jūsų šalyje galiojančios surinkimo sistemos,

susisiekitė su savo vietos valdžia. Jeigu elektriniai prietaisai išmetami į sąvartynus arba užkasami, ištekęjusios kenksmingos medžiagos gali patekti į grūntinį vandenį, o tada į jūsų organizmą ir pakenkti jūsų sveikatai. Senus prietaisus keičiant naujais, pardavėjas privalo priimti jūsų senus įrenginius nemokamai.

Navodila za uporabo Št. modela #58340 Električni sesalec za bazen AquaScan

Električni sesalec za bazen AquaScan je idealen za čiščenje majhnih bazenov z mehkmimi stenami, otroških bazenov in napihljivih masažnih bazenov. Ima črpalko, ki dela na baterijo in omogoča brezžično in brezceveno čiščenje bazenov. Zaradi svoje zasnove je zelo lahek in omogoča hitro odstranitev peska, proda in drugih ostankov z dna bazena z minimalnim trudom.

Specifikacije

- Motor: 12V DC
- Baterije: Potrebuje 8 baterij 1,5V AA (niso priložene).

OPOZORILO!

- To ni igračka. Izdelek in njegove dodatke hranite zunaj dosega otrok.
- Ta izdelek ustvarja sesalno silo. Pazite, da vaši lasje, ohlapna oblačila, prsti in drugi deli telesa ne pridejo v bližino nastavka.
- Kadar so v vodi osebe, ne smete uporabiti tega izdelka.
- Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene z ustrezno polarnostjo.
- Ne mešajte novih in rabljenih baterij oz. baterij različnih vrst. Kadar menjujete baterije, vedno uporabite celoten komplet novih baterij iste vrste.
- Baterij za enkratno uporabo ne smete znova polniti.
- Izpraznjene baterije odstranite iz izdelka.
- Napajalnih priključkov ne smete kratko skleniti.
- Varno odvrzite baterije.

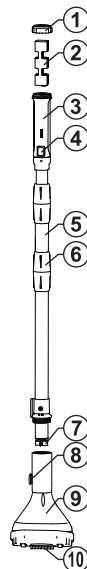
POZOR

- Ta izdelek je namenjen samo za podvodno uporabo. Izdelka ne skušajte uporabiti za čiščenje česarkoli drugega kot pa bazena. Potopljen mora biti v vodo nad odprtino za izpust vode.
- Tega izdelka ne uporabljajte zunaj vode. To lahko poškoduje motor.
- Sesalne glave ne uporabljajte na akrilnem bazenu, saj lahko to poškoduje površino bazena.
- V odprtino za izpust vode ne vstavljajte nobenega predmeta.
- Kadar ne uporabljate izdelka, ga pospravite iz bazena.
- Ročaja ne smete nikoli potopiti v vodo.
- Kadar uporabljate izdelek, ne smete blokirati odprtine za izpust vode.

Pregled delov

Preden začnete uporabljati električni sesalec za bazen AquaScan, si vzemite nekaj minut in se seznanim z njim.

Št.	Opis
1	Pokrov baterije
2	Nosilec za baterije
3	Ročaj
4	Tipka za vklop „I“/izklop „O“
5	Nastavljiva palica
6	Zaklop palice
7	Turbinsko kolo
8	Odprtina za izpust vode
9	Sesalna glava
10	Krtača



Opomba: Risbe so namenjene zgolj za ponazoritev. Risbe morda ne odražajo dejanskega izdelka. Slike ne predstavljajo dejanskih dimenzij.

Sestavljanje sesalca

Krtača

Poravnajte krivuljo krtače s sesalno glavo in vanjo vstavite krtačo (slika 1).



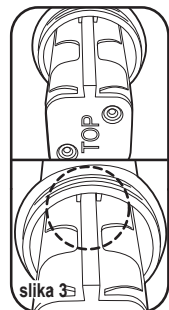
Sklop sesalne glave

Previdno odvrzite kartonski ovij oko turbinskega kolesa.

Ovoja ne skušajte neposredno povleči, ampak ga odrežite in odvijte. Morebitne poškodbe turbinskega kolesa lahko povzročijo nepravilno delovanje.

Trdno privijte sesalno glavo na priključek z navojem, kakor je prikazano na sliki 2.

Baterijski sklop



Odvijte pokrov baterije in vzemite ven nosilec za baterije. Vstavite 8 baterij AA v nosilec glede na oznake polarnosti. Poravnajte rebro in zdrite nosilec v prekat, tako da bo beseda „TOP“ obrnjena navzven, kakor je prikazano na sliki 3.

Dobro privijte pokrov baterije in se prepričajte, da je trden (pazite, da ne podrgnete glave vijaka).

POZOR: Gumba za vklop izdelka ne pritisnite, dokler ni sesalec potopljen v vodo in je vodna gladina nad odprtino za izpust vode.

Čiščenje bazena

Izdelek postavite v vodo in se prepričajte, da je gladina vode nad odprtino za izpust vode. Dolžino izdelka lahko prilagodite, tako da odvijete zaklop palice in tako sprostite zgornji del palice ter jo podaljšate na željeno dolžino v skladu z velikostjo vašega bazena. Pričvrstite jo, tako da zategnete zaklop palice. Pritisnite oznako „I“ na gumbu in začnite sesati.

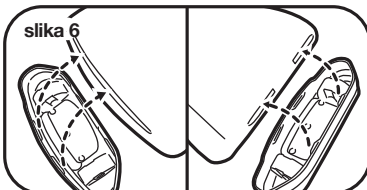
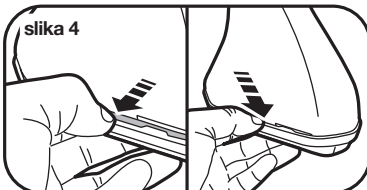
POZOR: Ročaja ne smete nikoli potopiti v vodo. Med delovanjem preprečite morebiten stik ročaja z gumba z vodo. Izdelka nikoli ne uporabite brez nameščenega koša za filter. To lahko povzroči trajno škodo na turbinskem kolesu in motorju izdelka.

Čiščenje vrečke predfiltra

OPOZORILO! Preden nadaljujete z naslednjimi koraki, izklopite izdelek.

OPOMBA: Po uporabi bo znotraj prozorne cevi in palice ostala voda. Da bi odstranili vodo, dvignite izdelek iz bazena z nastavkom obrnjenim navzdol, tako da lahko voda izteče.

1. Povlecite rob (na hrbtni strani) pokrova, da bi dvignili njegov zavijeh (znotraj) iz zareze na trupu, nato pa ga povlecite navzdol, da popolnoma sprostite pokrov (slika 4).
2. Izvlecite vrečko predfiltra. Vrečko izpraznite, tako da odstranite listje in drugo umazanijo, nato pa jo splaknite. Sperite pokrov in se prepričajte, da sesalna odprtina ni zamašena (slika 5).
3. Če želite vrečko predfiltra namestiti nazaj na pokrov, izvedite korake v obrnjenem vrstnem redu, nato pa pokrijte trup. Pred naslednjo uporabo se prepričajte, da so zavijeh na notranjosti pokrova (2 strani) pritrjeni v zarezo trupa (slika 6).



Vzdrževanje in shranjevanje

OPOZORILO! Preden vsakim vzdrževanjem izklopite izdelek.

- Vedno preverite, ali je vrečka predfiltra polna umazanije. Po potrebi jo očistite.
- Vedno preverite, ali je sesalna šoba zamašena. Izklopite elektriko in jo očistite.
- Če se turbinsko kolo zamaši, se prepričajte, da je izdelek izklopljen.
- Odstranite baterije iz prekata. Odstranite vrečko predfiltra in preverite za morebitne luknje ali poškodbe (po potrebi zamenjajte).
- Sperite odprtino za izpust vode „8“. Odstranite vso vidno umazanijo. Zamenjajte vrečko predfiltra, vezne kose, baterije in pokrov baterije. Odprtino za izpust vode postavite pod vodo in vklopite izdelek. Če še vedno ne morete odstraniti umazanije na ta način, odvijte prekat s turbinskim kolesom in previdno odstranite umazanijo, tako da ne poškodujete turbinskega kolesa.
- **OPOMBA:** Nikoli ne vlecite in navijajte turbinskega kolesa.
- Po uporabi vedno izpraznite vodo iz izdelka, tako da odstranite nastavek, pri tem ga držite navpično, in osušite, preden ga shranite.
- Kadar ne uporabljate izdelka, ga pospravite iz bazena. Ne hranite na neposredni sončni svetlobi.
- Izdelka ne hranite na prostem oz. na mestu, kjer lahko temperatura pade pod ledišče.
- Če izdelka ne nameravate uporabiti dlje časa, odstranite iz njega baterije.
- Prekat z baterijami mora vedno ostati suh.

Odstranjevanje

Pomen prečrtanega smetnjaka:
Električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati med običajne komunalne odpadke, temveč je treba poskrbeti za njeno ločeno zbiranje. Za informacije o načinih zbiranja odpadkov se obrnite na pristojne krajevne organe. V primeru odlaganja električne in elektronske opreme na divja odlagališča ali smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, od tam pa v prehranjevalno verigo, kar je škodljivo zdravju in dobremu počutju. V primeru zamenjave odsluženega aparata z novim enakovrednim je pooblaščen prodajalec po zakonu dolžan sprejeti vaš odslužen aparat in brezplačno poskrbeti za njegovo odlaganje.

Kullanıcı El Kitabı Model No. #58340 AquaScan Elektrikli Havuz Vakum Sistemi

AquaScan Elektrikli Havuz Vakum Sistemi, küçük yuvarlak duvarlı havuzları, çocuk havuzlarını ve şişme spa'ların temizlenmesi için idealdir. Akülü pompası, havuz temizliği için kablolu ve hortumsuz bir çözüm sunar. Hafif tasarımı, minimum gayret ile bir havuzun ya da bir spa'nın altındaki kum, çakıl ve diğer birikintileri hızlı bir şekilde yok etmeyi sağlar.

Teknik Özellikler

Motor: 12V DC

Bataryalar: 8 x 1,5V AA gerekir (Ambalajda mevcut değildir)

UYARI!

- Bu, bir oyuncak değildir. Bu ürün ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Bu ürün, emiş gücü yaratır. Ağzılıktan saçınızı, sallanan kıyafetleri, parmaklarınız ve vücudunuzun tüm bölümlerini uzak tutun.
- Bu ürünü, birisi suyun içinde iken, asla kullanmayın.
- Bataryaların doğru şekilde ve doğru polarite ile yerleştirildiğinden emin olun.
- Yeni ve kullanılmış bataryaları karıştırmayın ya da farklı tipte bataryaları karıştırmayın. Bataryaları değiştirirken, her zaman aynı tipte yeni batarya seti kullanın.
- Şarj edilemez bataryaları yeniden şarj etmeyin.
- Üründen bitmiş bataryaları çıkartın.
- Mevcut bağlantı uçları kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Bataryaları güvenli bir şekilde imha edin.

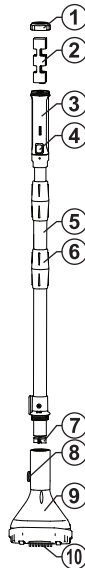
DİKKAT

- Bu ürün, sadece su altında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ürünü havuzunuzdan ya da spa'nızdan başka birşey temizlemek için kullanma girişiminde bulunmayın. Su deliğinin üzerinde suya daldırılmamalıdır.
- Bu ürünü suyun dışında çalıştırmayın. Motora zarar verebilir.
- Spa'nın yüzeyine zarar verebileceğinden, emme ucunu akrilik spa'ya sürtmeyin.
- Su deliğine herhangi bir nesne sokmayın.
- Ürünü, kullanılmadığı zaman, havuz ya da spa içinde bırakmayın.
- Tutacağı asla suyun içine daldırmayın.
- Kullanımda iken, su deliğini asla tıkamayın.

Parça Referansına Genel Bakış

AquaScan Elektrikli Havuz Vakum Sisteminizi kullanmadan önce, ürünü tanımak için birkaç dakikanızı ayırın.

No.	Tanım
1	Batarya kapağı
2	Batarya tutucu
3	Tutacak
4	Açık "I"/Kapalı "O" butonu
5	Ayarlanabilir direk
6	Direk kilidi
7	Pervane
8	Su deliği
9	Emme ucu
10	Fırça



Not: Çizimler sadece görsel amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmayabilir. Ölçeksizdir.

Vakum Ürününün Kurulumu

Fırça Montajı

Fırça kavisi ni emme ucu ile hizalayın ve fırçayı emniyetli bir şekilde içine takın (Şek.1).

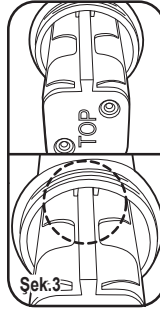


Emme Ucu Montajı

Pervane etrafındaki karton ambalajı dikkatli bir şekilde çıkartın. Ambalajı doğrudan çekip ayırmaya çalışmayın, keserek açın. Pervane üzerindeki herhangi bir hasar, düzgün şekilde çalışmamasına neden olabilir.

Emme ucunu vida dışı rakora (Şek.2)'de gösterildiği gibi emniyetli bir şekilde vidalayın.

Batarya Montajı



Batarya kapağını sökün ve batarya tutucunu çıkartın. Üzerinde işaretli polariteye uygun olarak batarya tutucuna 8 adet AA batarya yerleştirin. Dişi hizalayın ve batarya tutucunu (Şek.3)'de gösterildiği gibi "TOP" kelimesi dışı bakacak şekilde bölmeye kaydırın.

Batarya kapağını sıkıca vidalayın ve sağlam olduğundan emin olun (vida dişini kırmaktan kaçının).

DİKKAT: Temizleyici suyun içine dalıncaya ve su seviyesi su deliğinin üzerinde oluncaya kadar, ürünü çalıştırmak için butona basmayın.

Havuzunuzun ya da Spa'nızın Temizliği

Ürünü suyun içine yerleştirin ve su seviyesinin su deliğinin üzerinde olduğundan emin olun. Üst direği serbest bırakmak için direk kilidini sökerek ürün uzunluğunu ayarlayabilir ve daha sonra havuzunuzun ya da spa'nızın boyutuna göre arzu edilen boyu uzatabilirsiniz. Direk kilidini sıkıştırarak sağlamlaştırın. Vakumlu temizleme işlemine başlamak için buton üzerindeki "I" işaretine basın.

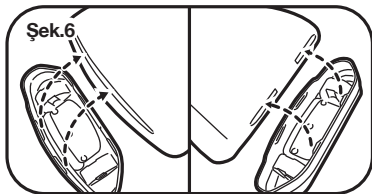
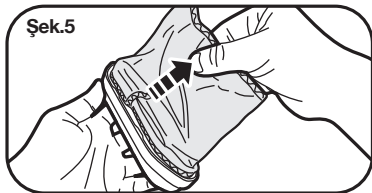
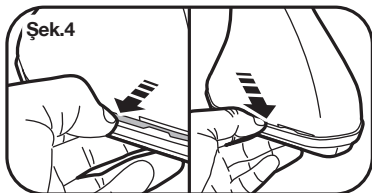
DİKKAT: Tutacağı asla suyun içine daldırmayın. İşlem sırasında, tutacak ve buton ile suyun temas etmesini engelleyin. Ürünü filtre sepeti yerinde değilken asla kullanmayın. Bu, ürün pervanesine ve motora kalıcı şekilde zarar verebilir.

Ön Filtre Torbasının Temizliği

UYARI! Aşağıdaki adımları takip etmeden önce, ürünü kapatın.

NOT: Su, kullanımdan sonra, şeffaf boru ve direk içinde depolanacaktır. Suyu boşaltmak için, suyun boşalmasını sağlamak için ağızlık aşağıya bakacak şekilde ürünü havuzdan ya da spa'dan yukarı kaldırın.

- Gövde üzerindeki çentikten kilit dilini (iç taraf) kaldırmak için kapağın kenarını (arka taraftaki) çekin ve daha sonra, kapağı tamamen serbest bırakmak için aşağı doğru çekin (Şek.4).
- Ön filtre torbasını çıkartın. Bu torbayı, yaprakları ve diğer birikintileri kaldırarak boşaltın ve daha sonra yıkayarak temizleyin. Kapağı yıkayarak temizleyin ve emme deliğinin tıkanık olmadığından emin olun (Şek.5).
- Ön filtre torbasını kapağa ve daha sonra kapağı da gövdeye yeniden monte etmek için önceki adımları tersten takip edin. İç taraftaki (2 taraf) kapak üzerindeki kilit dillerinin bir sonraki işlemden önce gövdenin çentikine sağlamlaştırdığınızdan emin olun (Şek.6).



Bakım ve Saklama

UYARI! Herhangi bir bakım işleminden önce, ürünü kapatın. Her zaman ön filtre torbasının birikintileri dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.

Emme ağızlığının tıkalı olup olmadığını her zaman kontrol edin. Gücü kapatın ve temizleyin.

Eğer pervane tıkanır ise, ürünün kapalı konumunda olduğundan emin olun.

Bataryaları bölmeden çıkartın. Ön filtre torbasını çıkartın ve deliklerin zarar görüp görmediğini kontrol edin (gerekirse değiştirin).

Su ile su deliğini "8" temizleyin. Görülebilen birikintileri çıkartın. Ön filtre torbasını, aksesuarları, bataryaları ve batarya kapağını tekrar yerleştirin. Su deliğini suyun altına yerleştirin ve ürünü çalıştırın. Eğer bu şekilde de birikintileri kaldıramıyorsanız, pervane odacığını sökün ve pervaneye zarar vermemek için birikintileri dikkatli bir şekilde çıkartın.

NOT: Pervaneyi asla çekmeyin ve sıkıştırmayın.

Kullandıktan sonra, ağızlığı çıkararak üniteden suyu her zaman boşaltın, dık tutun ve saklamadan önce kurutun.

Üniteyi, kullanılmadığı zaman, havuz ya da spa içinde bırakmayın. Doğrudan güneş ışığının altında muhafaza etmeyin.

Üniteyi açık havada ya da sıcaklığın donma sıcaklığı altına düşüğü bir yerde muhafaza etmeyin.

Ünite bir süre kullanılmayacak ise, bataryaları ve kutuyu çıkartın.

Batarya odacığını ve bölmesini her zaman kuru yerde tutun.

Elden Çıkarma



Üzeri çizgili tekerlekli çöp kutusunun anlamı: Elektrikli cihazları ayrılmamış kentsel atıl olarak elden çıkarmayın, bağımsız toplama tesislerinden yararlanın. Geçerli toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminizle irtibat kurun.

Elektrikli cihazlar çöp arazilerinde veya atık

sahalarında elden çıkarılırsa tehlikeli maddeler yer altı sularına karışabilir ve sağlığınıza ve refahınıza zarar vermek suretiyle besin zincirine girebilir. Eski cihazlar yenileriyle değiştirilirken, satıcı firma eski cihazınızı alıp ücretsiz olarak elden çıkarmakla sorumludur.

Manualul utilizatorului

Model nr. 58340

Aspirator electric pentru piscină AquaScan

Aspiratorul electric pentru piscină AquaScan este ideal pentru curățarea piscinelor mici, cu pereți moi, a piscinelor pentru copii și a spa-urilor gonflabile. Pompa sa alimentată cu baterii oferă o soluție fără fir și fără furtun pentru curățarea piscinei. Design-ul său de categorie ușoară asigură eliminarea rapidă a nisipului, pietrișului și a altor reziduuri de pe fundul unei piscine sau al unei spa, cu un efort minim.

Specificații

Motor: 12V curent continuu

Baterii: Necesită 8 baterii de 1,5V AA (nu sunt incluse)

ATENȚIE!

- Aceasta nu este o jucărie. Nu lăsați acest produs și accesoriile sale la îndemâna copiilor.
- Acest produs generează suțiu. Părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului trebuie ținute la distanță de duza de aspirare.
- Nu utilizați niciodată acest produs atunci când sunt persoane în apă.
- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse în mod adecvat și cu polaritatea corectă.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii utilizate și nu amestecați baterii de tipuri diferite. Utilizați întotdeauna un set complet de baterii noi de același tip la înlocuirea bateriilor.
- Nu reincărcați bateriile neîncărcabile.
- Îndepărtați bateriile consumate din produs.
- Nu scurtcircuitați bornele.
- Eliminați bateriile în condiții de siguranță.

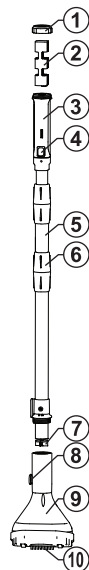
ATENȚIE

- Acest produs este destinat numai utilizării subacvatice. Nu încercați să utilizați acest produs pentru a curăța orice altceva decât piscina sau spa-ul. Acesta trebuie scufundat în apă peste orificiul de eliminare a apei.
- Nu acționați acest produs în afara apei. Acest lucru poate deteriora motorul.
- Nu glisați capul de aspirare pe un spa din material acrilic, deoarece acesta poate deteriora suprafața spa-ului.
- Nu introduceți niciun obiect în orificiul de eliminare a apei.
- Nu lăsați produsul în piscină sau spa atunci când nu este în funcțiune.
- Nu introduceți niciodată mânerul în apă.
- Nu blocați niciodată orificiul de eliminare a apei în timpul utilizării.

Prezentare specificații piese

Înainte de utilizarea Aspiratorului electric pentru piscină AquaScan, accordați timp familiarizării cu acesta.

Nr.	Descrierea
1	Capac baterii
2	Suport baterii
3	Măner
4	Buton pornit „I”/oprit „O”
5	Țeavă ajustabilă
6	Blocator țeavă
7	Rotor
8	Orificiul eliminare apă
9	Cap de aspirare
10	Perie

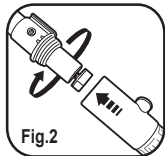
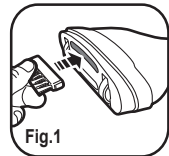


Notă: Desenele au numai scop ilustrativ. Este posibil să nu reflecte produsul real. Nu sunt la scară.

Montarea dispozitivului de aspirare

Montarea periei

Aliniați curbura periei cu capul de aspirare și introduceți peria în acesta, fixând-o. (Fig. 1).



Montarea capului de aspirare

Îndepărtați cu atenție ambalajul din carton din jurul rotorului.

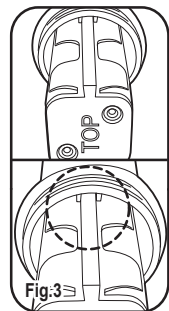
Nu încercați să trageți direct de ambalaj, ci tăiați-l și desfășurați-l.

Orice deteriorare a rotorului poate face ca acesta să nu funcționeze în mod corespunzător.

Înflețați capul de aspirare până la fixare în conectorul cu filet, după cum se ilustrează (Fig. 2).

Montarea bateriilor

Desfiletați capacul bateriilor și scoateți suportul pentru baterii.



Introduceți 8 baterii AA în suportul pentru baterii conform polarității marcate pe acesta.

Aliniați ghidajul și glisați suportul de baterii în locaș, cu cuvântul „TOP” în afară, după cum se ilustrează (Fig. 3).

Înflețați strâns capacul bateriilor și asigurați-vă că este bine fixat (pentru a evita deformarea filetului).

ATENȚIE: Nu apăsați butonul pentru pornirea produsului până ce aspiratorul nu este scufundat în apă, iar nivelul apei se situează peste orificiul de eliminare a apei.

Curățarea piscinei sau a spa-ului

Introduceți produsul în apă și asigurați-vă că nivelul apei se situează deasupra orificiului de eliminare a apei. Puteți ajusta lungimea produsului desfășurând blocatorul țevii pentru a elibera țeava din partea superioară, iar apoi extindeți-o la lungimea dorită, în funcție de dimensiunea piscinei sau a spa-ului dumneavoastră. Fixați-l înfășurând blocatorul țevii. Apăsați marcapul „I” de pe buton pentru a începe aspirarea.

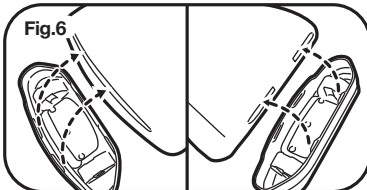
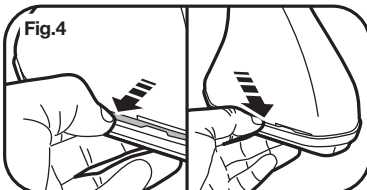
ATENȚIE: Nu introduceți niciodată mânerul în apă. În timpul utilizării, evitați contactul apei cu mânerul și cu butonul. Nu utilizați niciodată produsul dacă nu este montat coșul filtrului. Acest lucru poate provoca deteriorări permanente ale rotorului și motorului produsului.

Curățarea pungii de prefiltrare

ATENȚIE! Opiți produsul înainte de a trece la pașii următori.

NOTĂ: După utilizare va rămâne apă în interiorul tubului transparent și al țevii. Pentru a elimina apa, scoateți produsul din piscină sau spa, cu duza de aspirare în jos, pentru a permite scurgerea apei.

1. Trageți de marginea protecției (parte din spate) pentru a ridica blocatorul acesteia (în interior) de pe canalura de pe trunchi și apoi trageți-o în jos pentru a elibera complet protecția (Fig. 4).
2. Scoateți punga de prefiltrare. Goliți punga eliminând frunzele și alte reziduuri, apoi clătiți-o. Clătiți protecția și asigurați-vă că orificiul de aspirare nu este înfundat (Fig. 5).
3. Parcurgeți în sens invers pașii anteriori pentru a monta punga de prefiltrare înapoi sub protecție, iar apoi protecția pe trunchi. Asigurați-vă că blocatorii din interiorul protecției (2 părți) sunt fixați în canalura trunchiului, înainte de următoarea utilizare (Fig. 6).



Întreținere și depozitare

ATENȚIE! Opiți produsul înaintea operațiilor de întreținere.

- Verificați întotdeauna ca punga de prefiltrare să nu conțină reziduuri. Curățați-o, dacă este necesar.
- Verificați întotdeauna să nu fie înfundată duza de aspirare. Opiți alimentarea și curățați-l.
- Dacă se înfundă rotorul, asigurați-vă că produsul este în poziția oprit.
- Îndepărtați bateriile din compartiment. Îndepărtați punga de prefiltrare și verificați dacă sunt prezente găuri sau deteriorări (înlocuiți piesele necesare).
- Clătiți cu apă orificiul de eliminare a apei „8”. Îndepărtați orice reziduuri vizibile. Puneți la loc punga de prefiltrare, fittingurile, bateriile și capacul bateriilor. Introduceți în apă orificiul de eliminare a apei și porniți produsul. Dacă tot nu puteți elimina reziduurile în acest mod, desfiletați camera rotorului și îndepărtați cu atenție reziduurile, astfel încât să nu deteriorați rotorul.
- **NOTĂ:** Nu trageți de rotor și nu îl răsușiți niciodată.
- După utilizare, scurgeți întotdeauna apa din dispozitiv, îndepărtând duza de aspirare, țineți-l vertical și uscați-l înainte de depozitare.
- Nu lăsați dispozitivul în piscină sau spa atunci când nu este în funcțiune. Nu îl depozitați la lumina directă a soarelui.
- Nu depozitați dispozitivul în exterior sau într-o locație unde temperatura scade sub nivelul înghețului.
- Îndepărtați bateriile și cutia atunci când dispozitivul nu va fi folosit o anumită perioadă.
- Păstrați întotdeauna uscată camera bateriilor și locașul acestora.

Eliminare



Semnificația coșului de gunoi barat:

Nu eliminați aparatura electrică ca deșeuri urbane nesortate, folosiți unități de colectare separate.

Contactați autoritățile dvs. locale pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile. În

cazul în care aparatura electrică este eliminată la gropile de gunoi sau grămezile de gunoi, substanțele periculoase se poate infiltra în pânza freatică și pot ajunge în lanțul alimentar, vă pot afecta sănătatea și bunăstarea. Atunci când înlocuiți aparatură veche cu una nouă, distribuitorul este obligat prin lege să preia aparatura veche pentru a o elimina, cel puțin gratuit.

Ръководство на Потребителя

Модел № 58340

Електрическа прахосмукачка за басейн AquaScan

Електрическата прахосмукачка AquaScan е идеална за почистване на малки басейни с меки стенини, детски басейни и надуваеми спа басейни. Нейната помпа, захранвана с батерии помпа осигурява решение за почистване на басейна без кабел и маркуч. Нейната лека конструкция осигурява бързо отстраняване на ялск, чакъл и други отпадъци от дъното на басейн или спа басейна, с минимални усилия.

Спецификации

Мотор: 12V DC

Батерии: Изисква 8 x 1,5V AA (Не са включени)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Това не е играчка. Пазете децата далеч от обсега на този продукт и аксесоарите към него.
- Този продукт създава засмукване. Пазете косата, широки дрехи, пръсти, и всички части на тялото далеч от дюзите.
- Никога не използвайте този продукт, когато има човек е във водата.
- Уверете се, че батериите са поставени правилно и с правилната полярност.
- Не смесвайте нови и употребявани батерии, както и не смесвайте батерии от различен тип. Винаги използвайте пълен набор от нови батерии от същия тип при смяна на батериите.
- Не зареждайте не-акумулаторни батерии.
- Извадете изтощените батерии от продукта.
- Клемите на захранването не трябва да бъдат поставяни в късо съединение.
- Изхвърляйте батериите безопасно.

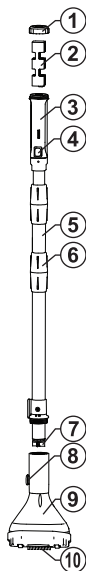
ВНИМАНИЕ

- Този продукт е предназначен само за употреба под вода. Не се опитвайте да използвате този продукт, за почистване на нещо различно от вашия басейн или спа. Той трябва да бъде потопен във вода над отвора за вода.
- Не задействате този продукт без вода. Това може да повреди мотора.
- Не търкайте засмукващата глава върху акрилен материал на спа басейна, тъй като това може да повреди повърхността на спа басейна.
- Не поставяйте предмети в отворите за вода.
- Не оставяйте продукта в басейна или в спа басейна, когато не се използва.
- Никога не се потапяйте дръжката във вода.
- Никога не блокирайте отвора за вода, когато е в експлоатация.

Референтен преглед на компонентите

Преди да използвате вашата Електрическа Прахосмукачка за Басейн AquaScan, отделете няколко минути, за да се запознаят с продукта.

№	Описание
1	Капачка на батерията
2	Държач на батерията
3	Дръжка
4	On "I"/Off "O" бутон
5	Регулируем прът
6	Блокировка на прът
7	Работно колело
8	Отвор за вода
9	Смукателна глава
10	Четка

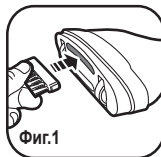


- Забележка: Изображения, единствено с илюстративна цел.
- Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

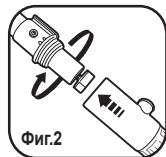
Настройка на продукт с вакуум

Монтаж на Четка

- Подравнете кривата на четка към главата за всмукване и поставете четката в нея като я обезопасите (Фиг.1).



Фиг.1



Фиг.2

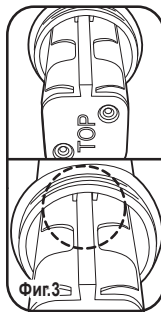
Сглобяване на Смукателна Глава

- Внимателно отстранете картонната обвивка около работното колело. Не се опитвайте да дърпате директно обвивката, а я разрежете и я развийте.

- Всяка повреда на работното колело може да доведе до неговото неправилно функциониране.

- Завинтете засмукващата глава здраво към резбования конектор, както е показано (Фиг.2).

Сглобяване на Батерия



Фиг.3

Развинтете капачката на батерията и извадете държача на батерията. Поставете 8 AA батерии в държача на батерии според полярността, маркирана върху тях.

Подравнете реброто и плъзнете държача на батерии в отделението с надпис "TOP" обърнато навън, както е показано (Фиг.3).

Завинтете здраво капачката на батериите и се уверете, че тя е обезопасена (избягвайте увреждане на винта).

ВНИМАНИЕ: Не натискайте бутона за включване на продукта докато устройството за почистване не е потопено във водата и нивото на водата е над отвора за вода.

Почистване на вашия Басейн или Спа

- Поставете отвора във водата и се уверете, че нивото на водата е над отвора за вода. Можете да регулирате дължината на продукта чрез развинтване на блокировката на пръта, за да освободите горната част на пръта и след това да го удължите до желаната дължина, според размера на басейна или спа басейна. Обезопасете чрез затягане на блокировката на пръта. Натиснете знака "I", маркиран върху бутона за да започнете почистване.

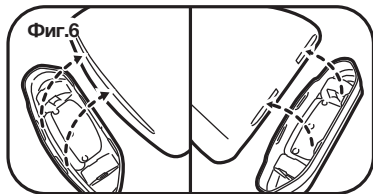
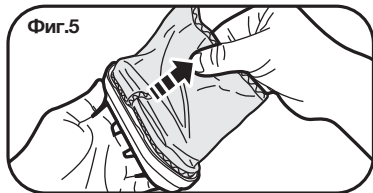
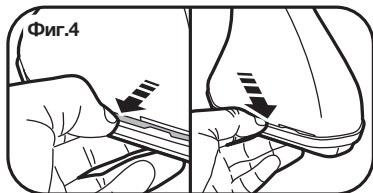
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не се потапяйте дръжката във вода. По време на употреба, избягвайте контакт на вода с дръжката и бутона. Никога не използвайте продукта без поставен на място филтър кош. Това може да доведе до трайно увреждане на работното колело и мотора на продукта.

Почистване на торбичката на Предварителния филтър

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изключете продукта преди да пристъпите към следните стъпки.

- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Водата ще се съхранява в прозрачната тръба и пръта след употреба. За да отстраните водата, повдигнете продукт от басейн или спа басейна с дюзата, обърната надолу, за да позволите водата да изтече.

1. Издърпайте ръба (от задната страна) на капачката за да повдигнете неговото езиче (отвътре) от вдлъбнатината на корпуса и след това го издърпайте надолу до напълното освобождаване на капачката (Фиг.4).
2. Извадете торбичката на предварителния филтър. Изпразнете тази торбичка като премахнете листата и другите отпадъци и след това я изплакнете. Изплакнете капачката и се уверете, че нейния отвор за засмукване не е задръстен (Фиг.5).
3. Извършете в обратен ред предходните стъпки, за да сглобите торбичката на предварителния филтър към капачката и след това капачката към корпуса. Уверете се, че езичетата от вътрешната страна на капачката (от 2-те страни) са захванати в улея на корпуса, преди следващата операция (Фиг.6).



Поддръжка и Съхранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете продукта преди всякакъв вид поддръжка.

- Винаги проверявайте дали торбичката на предварителния филтър е пълна с отломки. Почистете, ако е необходимо.
- Винаги проверявайте дали дюзата за засмукване е запушена. Изключете захранването и го почистете
- Ако работното колело се задръсти, уверете се, че продуктът е в изключена позиция.
- Извадете батериите от отделението. Сваляте торбичката на предварителния филтър и проверете за дупки или повреда (заменете я, ако е необходимо).
- Запалете отвора за вода "8" с вода. Отстранете всички видими отпадъци. Заменете торбичката на предварителния филтър, фитингите и калпачката на батериата. Поставете отвора за вода под вода и включете продукта. Ако по този начин не могат да бъдат отстранени отломките, развийте камерата на работното колело и отстранете внимателно отломките, за да не повредите работното колело.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не дърпайте и не усуквайте работното колело.

- След употреба винаги източвайте водата от устройството чрез отстраняване на дюзата, задръжайте го вертикално и го подсушете преди съхранение.
- Не оставяйте устройството в басейна или в спа басейна, когато не се използва. Не съхранявайте при директна слънчева светлина.
- Не съхранявайте устройството на открито или на място, където температурата спада под нулата.
- Извадете батериите и случай, че устройството няма да се използва за период от време.
- Винаги поддържайте отделението и камерата на батериите сухи.

Бракуване



Значение на зачеркнат контейнер за отпадъци:
Не изхвърляйте електрическите уреди като битови отпадъци, прилагайте разделно събиране. Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране на отпадъците. Ако електроуреди се изхвърлят в депа или сметища, опасни вещества могат да изтекат в подпочвените

води и да достигнат до хранителната верига, увреждайки здравето и доброто физическо състояние. Когато замените електрически компонент с нов, търговецът на дребно е задължен по закон да приеме обратно стария уред за унищожаване безплатно.

Кориснически приручник Модел br. #58340 Електрични усисивач базена AquaScan

Електрични усисивач базена AquaScan представя изврсно решение за чистиене malih базена mekih stjenki, dječih базена i базена SPA na napuhivanje. Njegova baterija omogućava bežično čišćenje базена pri kojem ne trebate koristiti crijevo. Njegova mala težina omogućava jednostavno i brzo uklanjanje pijeska, šljunka i ostalih nečistoća sa dna базена ili базена SPA.

Specifikacije

Pogonska jedinica: 12 V DC

Baterije: 8 baterija snage 1,5 V tipa AA (ne isporučuju se s uređajem)

UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj nije igračka. Ovaj uređaj i njegove dodatke držite izvan dosegа djece.
- Ovaj uređaj usisava. Držite kosu, lepršavu odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od usisnog nastavka.
- Nikada ne upotrebljavajte ovaj uređaj ako se netko nalazi u bazenu.
- Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute pazeći pritom na njihov polaritet.
- Ne upotrebljavajte istodobno nove i stare baterije niti baterije različitih tipova. Uvijek upotrijebite komplet novih baterija istog tipa prilikom zamjene istrošenih baterija.
- Ne punite baterije koje nisu punjive.
- Izvadite istrošene baterije iz proizvoda.
- Izbjegnite nastanak kratkog spoja na spojevima za napajanje.
- Sigurno zbrinite baterije.

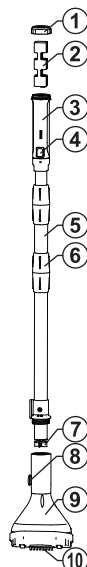
OPREZ

- Ovaj uređaj namijenjen je samo za podvodno čišćenje. Upotrebljavajte ga isključivo za čišćenje vašeg базена ili базена SPA. Uređaj morate uroniti u vodu tako da njezina razina bude iznad otvora za izbacivanje vode.
- Ne upotrebljavajte ovaj uređaj izvan vode. Može doći do oštećenja njegovog motora.
- Ne pritišćite vrh usisnog nastavka o akrilnu stjenku базена SPA jer biste mogli oštetiti njegovu površinu.
- Ne umеćite nikakve predmete u otvor za izbacivanje vode.
- Ne ostavljajte uređaj u bazenu ili bazenu SPA kada ga ne upotrebljavate.
- Nikada ne uranjajte dršku u vodu.
- Nikada ne zapriječite otvor za izbacivanje vode kada upotrebljavate tuisisivač.

Pregled dijelova

Prije nego što započnete upotrebljavati електрични усисивач базена AquaScan, издвојите неколико минута како бисте проучили његове дијелове и начин рада.

Br.	Opis
1	Poklopac baterije
2	Držač baterija
3	Drška
4	Gumb za uključivanje „I“ i isključivanje „O“
5	Podesiva šipka
6	Učvrštnik šipke
7	Rotor
8	Otvor za izbacivanje vode
9	Usisni nastavak
10	Četka

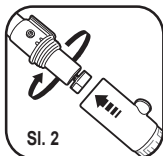
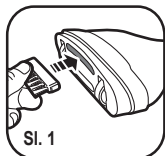


Napomena: Crteži su samo ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

Sastavljanje usisivača

Postavljanje četke

Postavite zakrivljeni dio četke u ravninu s usisnim nastavkom te pažljivo umetnite četku u nastavak (Sl. 1).



Postavljanje usisnog nastavka

Pažljivo skinite kartonsko pakiranje s rotora.

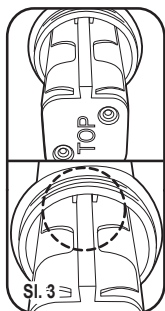
Ne pokušavajte ga skinuti izravno već ga izrežite i uklonite.

Bilo kakvo oštećenje rotora može prouzročiti njegov neispravan rad.

Pričvrstite usisni nastavak na navojni priključak kako je prikazano (Sl. 2)

Umetanje baterije

Odvijte vijke na poklopac baterije i skinite ga te zatim izvadite držač baterija.



Umetnite 8 baterija tipa AA u držač baterija pazeći pritom na oznake polariteta koje su naznačene na držaču.

Izravajte traku i umetnite držač baterija u odjeljak pazeći pritom da riječ „TOP“ bude okrenuta prema vani kao što je prikazano (Sl. 3)

Postavite vijke na poklopac baterije, zavijte ih i provjerite jeste li ih dobro zategnuli (izbjegnite trošenje navoja na vijcima).

OPREZ: Ne pritišćite gumb za uključivanje uređaja dok usisivač ne uronite u vodu čija razina mora biti iznad otvora za izbacivanje vode.

Čišćenje bazena ili bazena SPA

Uronite uređaj u vodu i provjerite je li razina vode iznad otvora za izbacivanje vode. Dužinu usisivača možete prilagoditi odvijanjem učvršćivača šipke kako biste oslobodili vrh šipke i zatim je produžili do željene dužine ovisno o dubini bazena ili bazena SPA. Učvrstite je zatezanjem učvršćivača. Pritisnite oznaku „I“ kako biste započeli s postupkom usisavanja.

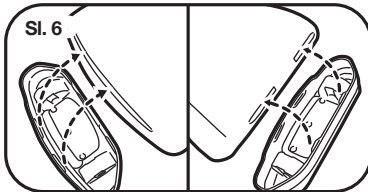
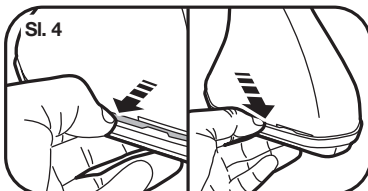
OPREZ: Nikada ne uranjajte dršku u vodu. Tijekom izvođenja postupka usisavanja pazite da drška i gumb ne dođu u doticaj s vodom. Nikada ne upotrebljavajte uređaj ako košarica filtera nije pravilno postavljena. Nepravilno postavljena košarica filtera može dovesti do nastanka oštećenja na rotoru uređaja i motora.

Čišćenje predfilterne vrećice

UPOZORENJE! Isključite uređaj prije nego započnete s izvođenjem sljedećih koraka.

NAPOMENA: Prozirno crijevo i šipka bit će ispunjeni vodom nakon što završite s uporabom usisivača. Izvadite uređaj iz bazena ili bazena SPA s usisnim nastavkom usmjerenim prema dolje kako biste ispuštili vodu iz crijeva i šipke.

1. Potegnite rub poklopca (na stražnjem dijelu uređaja) kako biste izvukli njegov unutarnji jezičak iz utora i zatim ga gurnite prema dolje kako biste ga u potpunosti odvojili (Sl. 4).
2. Izvucite predfilternu vrećicu. Ispraznite vrećicu, uklonite lišće i ostale nečistoće te je isperite. Isperite poklopac i provjerite da usisni otvor nije začepljen (Sl. 5).
3. Izvedite prethodno navedene korake obrnutim redoslijedom kako biste postavili natrag predfilternu vrećicu i poklopac na glavni dio uređaja. Provjerite liježu li jezičci na unutarnjem dijelu poklopca (2 strane) u utoru na glavnom dijelu uređaja prije nego što ga započnete upotrebljavati (Sl. 6).



Održavanje i čuvanje

UPOZORENJE! Isključite uređaj prije nego započnete s izvođenjem bilo kojeg postupka održavanja.

- Uvijek provjerite je li predfilterna vrećica puna nečistoća. Očistite je ako je potrebno.
- Uvijek provjerite je li usisni nastavak začepljen. Isključite uređaj i očistite nastavak.
- Ako je rotor zapriječen, pripazite da je uređaj isključen.
- Izvadite baterije iz odjeljka. Izvadite predfilternu vrećicu i provjerite ima li rupica ili oštećenja (zamijenite je ako je potrebno).
- Vodom isperite otvor za izbacivanje vode (8). Uklonite vidljive nečistoće. Skinite predfilternu vrećicu, dodatke, baterije i poklopac baterija. Stavite otvor za izbacivanje vode pod mlaz vode i uključite uređaj. Ako ni na ovaj način ne uspijevate ukloniti nečistoće, skinite komoru rotora i pažljivo uklonite nečistoće kako ne biste ga oštetili.

NAPOMENA: Nikada ne potežite niti zatežite rotor.

- Uvijek nakon završetka uporabe uređaja skinite usisni nastavak i držite uređaj okomito kako biste ispuštili vodu. Uređaj osušite prije nego što ga odložite.
- Ne ostavljajte uređaj u bazenu ili bazenu SPA kada ga ne upotrebljavate. Ne pohranjujte ga na mjestu gdje je izravno izložen sunčevoj svjetlosti.
- Ne pohranjujte uređaj na otvorenom prostoru ili na mjestu gdje je izložen iznimno niskim temperaturama ispod ništice.
- Izvadite baterije i skinite poklopac kada uređaj nećete upotrebljavati duže vremensko razdoblje.
- Uvijek održavajte suhom unutrašnjost odjeljka za baterije.

Odlaganje



Značenje slike na kojoj je prekrížena kanta za otpad:

Nemojte odlagati električne uređaje u nerazvrstani komunalni otpad već na mjesta predviđena za odlaganje takve vrste otpada. Obratite se Vašoj lokalnoj vlasti za informacije u vezi dostupnih načina prikupljanja takve vrste otpada. U slučaju da se uređaji odlože na deponije ili smetlišta, opasne tvari mogu biti procuriti u podzemne vode te tako doprijeti u hranidbeni lanac i narušiti Vaše zdravlje i dobrobit. Prilikom zamjene starih uređaja novim, prodavač je zakonski obavezan besplatno preuzeti Vaše stare uređaje te ih pravilno odložiti.

Kasutusjuhend Model nr 58340 Elektriline basseiniimur AquaScan

Elektriline basseiniimur AquaScan on ideaalne väikeste pehmete basseinide, laste basseinide ja täispuhutavate basseinide puhastamiseks. Selle akuga käitatav pump võimaldab basseine puhastada ilma juhtmete ja voolikuteta. Selle kergekaaluline konstruktsioon võimaldab eemaldada basseini põhjast liiva, kiviklibu ja muu prahi minimaalsete pingutustega.

Tehnilised andmed

Mootor: 12 V DC

Patareid: toiteks on vaja 8 tk 1,5 V patareid moodus AA (ei ole komplektis)

HOIATUS!

- See ei ole mänguasi. Hoidke lapsed seadmest ja selle tarvikutest eemal.
- Sellel seadmel on imemise võime. Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad otsakust eemal.
- Ärge mingil juhul kasutage seadet kui keegi on vees.
- Veenduge, et patareid on nõuetekohaselt ja polarsust järgides sisse pandud.
- Ärge mingil juhul kasutage uusi ja vanu patareisid ega erinevat tüüpi patareisid üheskoos. Patareide asendamisel kasutage alati täiskomplekti uusi patareisid, mis on sama tüüpi.
- Ärge püüdke laadida mittelaetavaid patareisid.
- Võtke tühjenenud patareid seadmest välja.
- Toiteklemme ei tohi lühistada.
- Utiliseerige akud nõuetekohaselt.

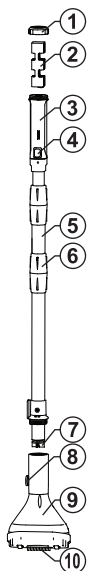
ETTEVAATUST

- Seade on ette nähtud vaid vee all kasutamiseks. Ärge püüdke kasutada seda seadet millegi muu kui basseini või spaa puhastamiseks. See peab olema lastud vette ja vesi peab ulatuma üle veeklapi.
- Ärge kasutage seda toodet veest väljaspool. See võib mootorit vigastada.
- Ärge kraapige imipeaga akrüülist basseinimaterjali pinda, sest see võib basseini vigastada.
- Ärge pange mingeid esemeid veeklapi sisse.
- Ärge jätke seadet basseini või spaasse kui te seadet ei kasuta.
- Ärge laske käepidet vette.
- Ärge tõkestage kasutamise ajal veeklapi avasid.

Osade ülevaade

Enne elektrilise basseiniimuri AquaScan kasutama hakkamist võtke mõni minut aega, et sellega tutvuda.

Nr	Nimetus
1	Patareipesa kate
2	Patarei hoidik
3	Käepide
4	SEES "I" / VÄLJAS "O" nupp
5	Reguleeritav vars
6	Varre lukusti
7	Tiivik
8	Veeklapp
9	Imipea
10	Hari

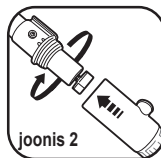
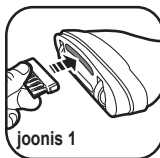


Märkus. Joonised on vaid näitikutamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

Imuri kokkupanek

Harja koost

- Ühitage harja kumerus imipeaga ja pange hari tugevasti selle sisse (joonis 1).

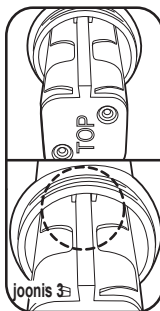


Imipea koost

- Eemaldage tiivik ümbert ettevaatlikult papist ümbris.
- Ärge püüdke ümbrist otse ära tõmmata vaid lõigake see lahti ja kerige maha.
- Tiiviku igasugune vigastamine võib põhjustada selle nõuetevastase töötamise.
- Krivige imipea tugevasti keermestatud liitmikule nagu näidatud (joonis 2).

Patareide paigaldamine

- Keerake akupesa kaas lahti ja võtke akuhoidik välja.
- Pange kaheksa AA-moodus patarei hoidikusse vastavalt näidatud polarsusele. Ühitage patareihoidiku ribi pesaga ja pange patareihoidik sisse, nii et tähis "TOP" oleks suunatud väljapoole nagu näidatud (joonis 3).



Krivige akupesa kaas tihedalt kinni ja veenduge, et see on kindlalt kinni (vältige keeme paljastumist).

ETTEVAATUST! Ärge vajutage nupule, enne kui imur on vee alla lastud ja vee tase on üle veeklapi.

Basseini või spaa puhastamine

- Pange seade vette ja veenduge, et vee tase on üle veeklapi. Saate reguleerida seadme pikkust kui keerate varda lukusti lahti, et vabastada varda ülaosa ja seejärel pikendage seda soovitud pikkuseni, vastavalt basseini või spaa suurusle. Keerake varre lukusti kinni. Imemise käivitamiseks vajutage nupul olevale tähelele "I".

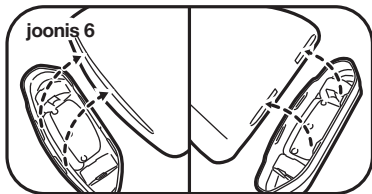
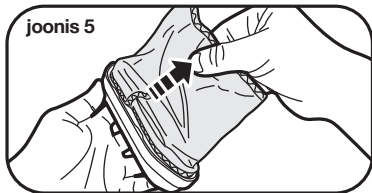
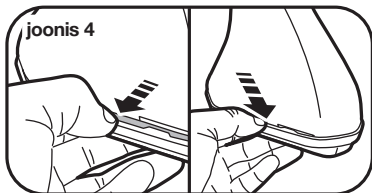
- **ETTEVAATUST!** Ärge laske käepidet vette. Ärge kasutage seadet ilma et filterkorv on omal kohal. See võib seadme tiivikut ja mootorit põlvit kahjustada.

Eelfiltri kotti puhastamine

HOIATUS! Enne järgmiste toimingute tegemist lülitage seade välja.

MÄRKUS. Pärast kasutamist jääb vesi läbipaistva toru ja varre sisse. Vee eemaldamiseks tõstke seade basseinist või spaast välja, nii et otsak on suunatud alla, et lasta veel välja voolata.

1. Tõmmake kaane servast (tagaküljel), et tõsta selle fiksaator (seespool) korpuse sängist välja ja tõmmake seejärel alla, et kaas lõplikult vabastada (joonis 4).
2. Tõmmake eelfiltri kott välja. Tühjendage kott lehtedest ja muust prahist ning peske seejärel puhtaks. Loputage kaas puhtaks ja veenduge, et imiava ei ole ummistunud (joonis 5).
3. Kokkupanekuks tehke eelmised toimingud, et panna eelfilter kaanele tagasi ja pange kaas korpusele. Veenduge enne järgmise toimingute tegemist, et kaane sees (kahel küljel) olevad fiksaatorid on korpuse soone sees (joonis 6).



Hooldamine ja hoiustamine

HOIATUS! Lülitage seade enne iga puhastamist välja.

• Alati kontrollige, kas eelfiltri kotis on prahti. Vajadusel puhastage.

• Kontrollige alati, et imiotsak poleks ummistunud. Lülitage toide välja ja tehke puhtaks.

• Kui tiivik on ummistunud, veenduge, et seade on välja lülitatud.

• Võtke patareid pesast välja. Eemaldage eelfiltri kott ja kontrollige, et selles pole auke ega vigastusi (asendage vajaduse korral).

• Peske veeklapp pos. 8 veega puhtaks. Eemaldage igasugune nähtav praht. Pange oma kohale tagasi eelfiltri kott, liitmikud, patareid ja patareipesa kaas. Pange veeklapp vee alla ja lülitage seade sisse. Kui prahti pole sellisel viisil siiski võimalik eemaldada, keerake lahti tiiviku klamber ja eemaldage praht ettevaatlikult, et tiivikut mitte vigastada.

MÄRKUS. Ärge mingil juhul tiivikust tõmmake ega seda väanake.

• Pärast kasutamist laske vesi alati seadmest välja, selleks keerake otsak lahti, hoidke seadet püsti ja laske enne hoiustamist ära kuivada.

• Ärge jätke seadet basseini või spaasse kui te seadet ei kasuta. Ärge hoidke otseses päikesevalguses.

• Ärge hoidke seadet õues või kohas, kus temperatuur langeb alla nulli.

• Eemaldage patareid ja korpus kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata.

• Hoidke patarei pesa ja hoidik kuivad.

Utiliseerimine

Läbikriipsutatud prügikasti kujutise tähendus on järgmine:



Ärge utiliseerige elektrilisi seadmeid koos sorteerimata tavaprügiga, vaid viige need kogumiskohtadesse. Küsige teavet jäätmete kogumiskohtade kohta kohalikust omavalitsusest. Kui elektriseadmed on viidud loodusesse või prügimägedele, siis võivad ohtlikud ained sattuda

pinnavette ja sealt toiduahelasse, mis kahjustab teie tervist ja heaolu. Kui asendate vana seadme uuega, siis on müüja seadusega kohustatud vana seadme utiliseerimiseks tagasi võtma vähemalt tasuta.

Uputstvo za upotrebu Broj modela #58340 AquaScan električni usisivač bazena

AquaScan električni usisivač bazena je idealan za čišćenje malih mekih zidova bazena, dečijih bazena i banja na naduvavanje. Njegova pumpa na baterija omogućava bežično i bez creva rešenje za čišćenje bazena. Njegov lagan dizajn osigurava brzu eliminaciju peska, šljunka i drugog trunja sa dna bazena ili banje uz minimalan napor.

Specifikacije

Motor 12V DC

Baterije: Potrebno je 8 x 1,5V AA (nisu priložene)

UPOZORENJE!

- Ovo nije igračka. Držite decu podalje od ovog proizvoda i njegovih dodataka.
- Ovaj proizvod stvara sukciju. Držite kosu, labavu odeću, prste i druge delove tela dalje od otvora.
- Nikad ne koristite ovaj proizvod kad je osoba u vodi.
- Pobrinite se da su baterije pravilno umetnute i sa ispravnim polaritetom.
- Ne koristite zajedno stare i nove baterije ili baterije različitog tipa. Uvek upotrebite potpun set novih baterija istog tipa kad menjate baterije.
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Uklonite istrošene baterije iz proizvoda.
- Strujni terminali se ne smeju pogrešno spojiti.
- Bacite baterije na siguran način.

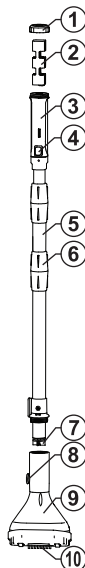
UPOZORENJE

- Ovaj proizvod je namenjen samo za podvodnu upotrebu. Ne pokušavajte upotrebiti ovaj proizvod za čišćenje bilo čega osim vašeg bazena ili banje. Mora biti potopljen u vodu iznad ventila za vodu.
- Ne uključujte ovaj proizvod van vode. To može oštetiti motor.
- Ne stružite usisnom glavom o akrilnu banju jer to može oštetiti površinu banje.
- Ne umećite nikakav predmet u ventil za vodu.
- Ne ostavljajte proizvod u bazenu ili banji kad nije u upotrebi.
- Nikad ne potapajte dršku u vodu.
- Nikad ne blokirajte ventil za vodu prilikom upotrebe.

Pregled podataka o delovima

Pre korišćenja AquaScan električnog usisivača bazena, odvojite par minuta da ga pregledate.

Br.	Opis
1	Pokrivač baterija
2	Držač baterija
3	Drška
4	On "I"/Off "O" dugme
5	Podesiva šipka
6	Brava šipke
7	Pogon
8	Ventil za vodu
9	Glava sisaljke
10	Četka

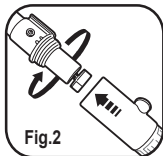
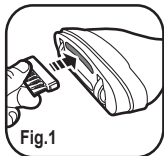


Napomena: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

Sastavka usisnog proizvoda

Montaža četke

Poravnajte zavoj četke sa usisnom glavom i umetnite je čvrsto u četku (Fig.1).



Sastavljanje glave sisaljke

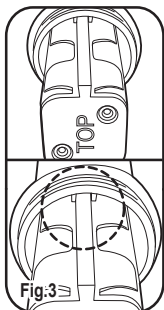
Pažljivo odbacite kartonski omot oko pogona.

Ne pokušavajte da povučete karton direktno nego ga isecitei odmotajte. Bilo kakvo oštećenje pogona može uzrokovati nepravilan rad.

Navrnite usisnu glavu čvrsto na konektor s navojem kao što je prikazano (Fig.2).

Sastavljanje baterija

Odvrmite pokriivač baterija i izvadite držač baterija.



Postavite 8 AA baterija u držač baterija u skladu sa polaritetima označenim na njemu.

Poravnajte rebro i umetnite držač bateija u pregradu sa reči "TOP" okrenutom prema vani kao što je prikazano (Fig.3).

Navrnite pokriivač baterije čvrsto i pobrinite se da stoji sigurno (izbegavajte oštećenja navrnja).

OPREZ: Ne pritišćite dugme da bi okrenuli proizvod dok je čistač pod vodom i nivo vode iznad ventila za vodu.

Čišćenje vašeg bazena ili banje

Postavite proizvod u vodu i pobrinite se da je nivo vode iznad ventila za vodu. Možete podesiti dužinu proizvoda odvrćući bravu šipke da otpojite gornju šipku i zatim produžiti je do željene dužine u skladu sa veličinom vašeg bazena ili banje. Osigurajte stežući bravu šipke. Pritisnite "I" oznaku na dugmetu da počnete usisavanje.

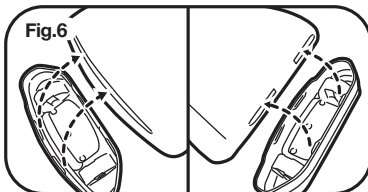
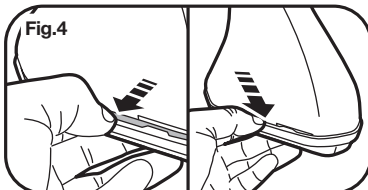
OPREZ: Nikad ne potapajte dršku u vodu. Tokom rada, izbegavajte kontakt sa vodom drške i dugmeta. Nikad ne koristite proizvod bez postavljenje filter korpe. Ovo može uzrokovati trajno oštećenje pogona i motora proizvoda.

Čišćenje Predfilterske vrećice

UPOZORENJE! Isključite proizvod pre narednih koraka.

NAPOMENA: Voda će biti smeštena unutar providne cevi i šipke nakon upotrebe. Da uklonite vodu, podignite proizvod iz bazena ili banje sa otvorom okrenutim prema dole da omogućite vodi da otekne.

1. Povucite rub (na bočnoj strani) pokriivača da podignete njegov indikator (unutar) od ureza na kućištu, zatim povucite prema dole da potpuno otpustite pokriivač (Fig.4).
2. Povucite predfiltersku vrećicu. Ispraznite ovu vrećicu uklanjajući lišće i drugo trunje, a zatim isperite. Isperite pokriivač i pobrinite se da usisna rupa nije začepljena (Fig.5).
3. Ponovite prethodne korake obrnutim redosledom da sastavite predfiltersku vrećicu nazad na pokriivač a zatim pokriivač na kućište. Pobrinite se da su indikatori na unutrašnjoj strani pokriivača (2 strane) na mestu u urezu na kućištu pre sledećeg pokretanja (Fig.6).



Održavanje i odlaganje

UPOZORENJE! Isključite proizvod pre održavanja.

- Uvek proverite da li je predfilterska vrećica puna trunja. Očistite ako je potrebno.
- Uvek proverite da usisni otvor nije začepljen. Isključite iz struje i očistite.
- Ako pogon postane začepljen, pobrinite se da je proizvod na off poziciji.
- Izvadite baterije iz pregrade. Uklonite predfiltersku vrećicu i proverite ima li rupa ili oštećenja (zamenite ako je potrebno).
- Isperite ventil za vodu "8" vodom. Uklonite vidljivo trunje. Zamenite predfiltersku vrećicu, pribor, baterije i pokriivač baterija. Postavite ventil za vodu pod vodu i uključite proizvod. Ako i dalje ne možete ukloniti trunje na ovaj način, odvrnite pregradu pogona i uklonite trunje pažljivo, da ne oštetite pogon.
- **NAPOMENA:** Nikad ne vucite i ne uvrtite pogon.
- Nakon upotrebe, uvek ispuštite vodu iz uređaja uklanjajući glavu, držite je uspravno, i osušite pre odlaganja.
- Ne ostavljajte proizvod u bazenu ili banji kad nije u upotrebi. Ne ostavljajte na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne ostavljajte proizvod napolju ili na lokaciji gde temperatura pada ispod nule.
- Uklonite baterije i kutiju u slučaju kad uređaj neće biti korišten neko vreme.
- Uvek držite pregradu za baterije suvom.

Bacanje

Značenje prekržiene kante na točkiće:

Ne bacajte električne uređaje kao neklasificiran opštinski otpad, koristite posebne objekte za sakupljanje. Kontaktirajte lokalnu vladu za informacije o dostupnim sistemima za sakupljanje. Ako se električni uređaj bace na otpad, opasne materije mogu iscuriti u vodu i ući u ishranu, narušavajući vaše zdravlje i dobrostanje. Kada menjate stare uređaje za nove, dobavljač je zakonski obavezan da uzme vaš stari uređaj besplatno.





Shanghai

Bestway Global Holding Inc.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestway-hongkong.com

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestway-europe.com

Central & South America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 3203 6438
Fax: 562 3203 6409
E-mail: info@bestway-southamerica.com

U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: sales@bestway-northamerica.com

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestway-australia.com

www.bestway-global.com
www.bestway-service.com